

# URTAÍN, Campeón de Europa



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, sábado, 4 de abril de 1970

AÑO XXXI - N.º 10.187  
PRECIO: 3.- PTAS.

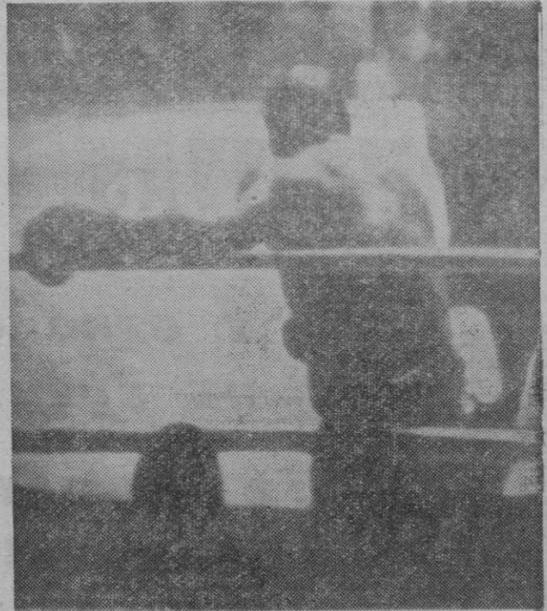
EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Pasco Mallorca, 29 - PALMA

## CONSEJO DE MINISTROS

**Se regulan las facultades normativas  
de los órganos del Movimiento**  
(Página 2)



Este fue el momento en que Weiland quedó doblado sobre las cuerdas bajo los fulminantes puños de Urtain. Era en el séptimo asalto. El "Morrosko" terminaba de proclamarse nuevo Campeón de Europa, entre un largo suspiro de alivio de millones de españoles clavados ante las pantallas de TVE.

## PLENO DE LAS CORTES ESPAÑOLAS



## FRANCO PATROCINA UN VIAJE DE TRABAJADORES JUBILADOS

DESEAN VISITAR EL VALLE DE LOS CAIDOS

MADRID, 3. (Pyresa).— Un grupo de trabajadores jubilados, en nombre de doscientos compañeros en la misma situación laboral, vecinos de la barriada madrileña de San Cristóbal de Los Angeles, en una carta dirigida al Jefe del Estado le expresó sus deseos de visitar el Monasterio y la Basílica de la Santa Cruz del Valle de los Caídos, en un viaje que fuera patrocinado por Su Excelencia.

El Caudillo, accedió a dicha petición y pasó la misma al Director de la Obra Sindical Educación y Descanso, don Mariano Lázaro, que para hacerla factible ha puesto a disposición de los trabajadores pensionistas los autocares necesarios que les trasladarán al Valle de los Caídos, facilitándoles asimismo el almuerzo de la excursión, que se celebrará en breve.

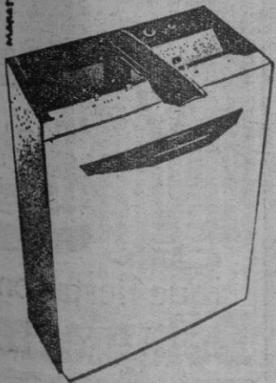
Los trabajadores, al conocer la noticia, expresaron su gratitud y adhesión al Generalísimo Franco por este gesto personal y de simpatía hacia ellos.

## ROGERS MORTON, EN MADRID



MADRID. — El Presidente del Partido Republicano de los Estados Unidos, Mr. Rogers Morton y su esposa han llegado a Madrid, procedentes de Frankfurt. Acudieron a recibirlos al aeropuerto el Embajador de los Estados Unidos en España, Mr. Hill y alto personal de la Embajada. En la foto, Mr. Morton a su llegada al aeropuerto. (FOTO CIFRA)

## LA LIMPIEZA DE LA CIUDAD COMIENZA EN SU COCINA RECIPIENTE PARA BASURAS



METALICO  
ELECTRICO  
HERMETICO  
SIN OLORES  
COMODO  
BONITO Y ETERNO

el electrodoméstico imprescindible en su cocina

# cubobás

lo más limpio...  
...para lo más sucio

Se lo DICE UN ANGEL!



Distribuidor para Baleares:  
COMERCIAL MALLORCA  
Pascual Ribot, 62-64  
PALMA DE MALLORCA



En la foto, el Ministro de la Vivienda, señor Mortes, contesta a la interpelación oral de don José Matías de España Muntadas, Alcalde de Hospitalet de Llobregat, sobre la Ley del Suelo. (Foto CIFRA GRAFICA)

HOY  
**36**  
PAGINAS

## AUTORIZACION DE OBRAS EN EL AEROPUERTO DE PALMA

Y en otros peninsulares

MADRID, 1. (Pyresa).— A más de setenta y un millones de pesetas asciende el total de las adjudicaciones otorgadas por la Dirección General de Infraestructura para la realización de diversas obras en los aeropuertos de Madrid, Palma de Mallorca, Málaga y Barcelona. El Boletín Oficial del Estado inserta hoy las resoluciones de la mencionada Dirección General por las que se publica dichas adjudicaciones.

## LLEGADA DE AUTORIDADES DEL ARCHIPIELAGO CANARIO



En la foto de Ribas, aparecen las autoridades de la provincia de Santa Cruz de Tenerife, que llegaron anoche, para unirse al resto de la expedición canaria, que unas horas antes había llegado procedente de Madrid.

Dicha representación de las dos provincias que constituyen el Archipiélago canario, permanecerá varios días en nuestra Isla. En páginas interiores, ofrecemos una reseña de la llegada al Aeropuerto de Palma.



CONSEJO DE MINISTROS

DECRETO LEY POR EL QUE SE REGULAN LAS FACULTADES NORMATIVAS DE LOS ORGANOS DEL MOVIMIENTO

Madrid 3 (Pyresa).— El Consejo de Ministros celebrado hoy ha tenido conocimiento de un Decreto-Ley de la Jefatura del Estado por el que se regulan las facultades normativas de los órganos del Movimiento.

El señor Sánchez Bella dijo que al iniciarse la reunión del Consejo de Ministros del día de hoy, el Vicepresidente del Gobierno, Almirante don Luis Carrero Blanco, pronunció las siguientes palabras:

«Mi General, dos palabras para cumplir muy gustoso el encargo de los Ministros de expresar, en ocasión del 31 aniversario de la Victoria, en nombre del Gobierno y del pueblo español, nuestro profundo agradecimiento por habernos conducido a la victoria que salvo a la nación a punto de perecer y por estos 31 años de paz en que, bajo vuestro mandato, España ha alcanzado un progreso económico y social, un bienestar y un prestigio sin precedentes en su larga historia.»

«En esta ocasión queremos reiterarnos nuestra inquebrantable lealtad a vuestra persona, nuestra fe en vuestra doctrina política y nuestro entusiasmo por vuestra obra, formulando el más ferviente deseo de todos los españoles, y os conceda muchos años de vida rigiendo los destinos de España»

JEFATURA DEL ESTADO

El Consejo de Ministros celebrado hoy ha tenido conocimiento de un Decreto-Ley de la Jefatura del Estado por el que se regulan las facultades normativas de los órganos del Movimiento.

Esta disposición ha sido dictada en uso de las atribuciones que reconoce al Caudillo la disposición transitoria primera, apartado segundo, de la Ley Orgánica del Estado. La importancia de este Decreto-Ley radica en que completa y aclara las funciones normativas de los órganos del Movimiento Nacional conjugándolas y coordinándolas con el principio de unidad del ordenamiento jurídico español, fundamento de nuestro Estado de Derecho.

Constituye, por tanto, una interpretación auténtica de la coordinación de funciones entre el Movimiento y la Administración del Estado, dentro de la unidad esencial del Estado Nacional, exigida por el hecho de que las normas emanadas de los órganos competentes del Movimiento Nacional puedan trascender la esfera interna del mismo y proyectarse, con validez general, en nuestro ordenamiento jurídico.

El Consejo de Ministros ha tenido igualmente conocimiento de otro decreto del Jefe del Estado, en uso de las mismas atribuciones, por el que se regula la titularidad patrimonial del Movimiento. El Movimiento Nacional, institucionalizado por la Ley Orgánica de Estado, es el mismo que creó el decreto de 19 de abril de 1937, con las perfecciones derivadas de nuestro proceso institucional, previstas y anunciadas en el mismo Decreto de Unificación y realizadas bajo la Jefatura vitalicia del Caudillo. Por ello este decreto precisa, en la lógica consecuencia de dicha continuidad su aspecto patrimonial actualizando formalmente la titularidad de los bienes, derechos y obligaciones del Movimiento.

HACIENDA

Dentro de lo tratado en el Consejo, a propuesta del Ministro de Hacienda se aprobó un decreto por el que se crea una Comisión para que estudie el proyecto de Ley sobre régimen económico fiscal del archipiélago canario a que hace referencia la disposición transitoria segunda de la Ley 30 de junio de 1969.

OBRAS PUBLICAS

El canal Cherta-Callg es la obra básica de la nueva zona regable de 16.000 Ha. de superficie que, tras los correspondientes estudios de viabilidad, ha decidido acometer el Gobierno. Potenciará extraordinariamente la riqueza agrícola de las provincias de Tarragona y Castellón.

Y OTRO QUE ACTUALIZA LA TITULARIDAD DE SUS BIENES, DERECHOS Y OBLIGACIONES

D. BARTOLOME PASTOR CLADERA, DELEGADO PROVINCIAL EN BALEARES DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

CESES Y NOMBRAMIENTO DE EMBAJADORES

El tramo del ferrocarril Madrid-Móstoles, tiene una longitud de 11.200 kms. y dará servicio a una población de cerca de 400.000 habitantes. El presupuesto de las obras de infraestructura es de 162.397.276 pesetas.

TRABAJO

El Ministro de Trabajo presentó al Consejo un informe sobre los niveles de empleo, correspondiente a la quincena del 16 al 29 de marzo último. De la comparación de los datos de paro registrados en esta quincena con los de la quincena anterior, se observa una disminución del paro en todos los sectores, agricultura, industria, construcción y servicios, con un índice de disminución global del 1,04 por ciento, en relación con dicha quincena.

Asimismo el Ministro de Trabajo informó al Consejo sobre los resultados de la negociación colectiva sindical en el primer trimestre del presente año, durante el cual el número de convenios —de empresas, provinciales e interprovinciales— aprobados por la autoridad laboral ha sido de 174 que comprenden en su ámbito de aplicación a 233.174 trabajadores.

AGRICULTURA

Los dos acuerdos consecuencia de las mociones del FORPPA dan un paso más en el camino de ajustar la oferta agraria a la demanda mediante el apoyo a los sectores ganaderos y de semillas oleaginosas viniendo a superar en cuanto al primer aspecto la situación de tensión en el mercado de pienso que ha tenido lugar fundamentalmente en

las provincias de Oviedo y Santander.

AIRE

El tráfico aéreo informó el Ministro del Aire, sigue señalando un incremento substancial comparado con igual período del año anterior, y aunque en este período está incluida la Semana Santa supera al incremento que normalmente se producen en estas fiestas.

En este período ha destacado el aeropuerto de Madrid con un movimiento de 1.530 aviones. Palma de Mallorca con 78.472 pasajeros y Madrid con 1.143.909 kgs. de mercancías.

El porcentaje de aumento más acusado en aviones se produce en Málaga con un 37 por ciento, en cuanto a pasajeros en Palma de Mallorca con un 40 por ciento y en mercancía, Barcelona con un 32 por ciento.

INFORMACION

Y TURISMO

En el mes de marzo, dijo el señor Sánchez Bella, han visitado España 1.227.988 personas, que representa un aumento del 20,6 por ciento respecto del mismo mes de 1969. En el primer trimestre lo hicieron 2.844.775 con un ritmo de crecimiento del 12,1 por ciento.

El orden de preferencia en los medios de transporte utilizados en el período enero-marzo es el siguiente: En primer lugar, la carretera (54,3 por ciento), seguido de los aeropuertos (25,6 por ciento); del ferrocarril (10,1 por ciento); y de los puertos marítimos (10,0 por ciento) del total de entradas.

Si hacemos referencia a las

vias de penetración terrestres figura en primer lugar los puertos fronterizos de Francia (70,1 por ciento), seguida de los correspondientes a Portugal (21,8 por ciento) y de los de Marruecos (Centa y Melilla), que representa el 8,1 por ciento del total de entradas.

El crecimiento de los pasajeros entrados y salidos por aeropuertos en el período enero-febrero (31,6 por ciento de aumento) supone pasar en valores absolutos a 2,1 millones en el año actual, frente a 1,6 millones en igual período de 1969.

DIVISAS POR TURISMO

Según datos facilitados por el Instituto Español de Moneda Extranjera (I.E.M.E.) los ingresos por turismo en el mes de enero se elevan a la cifra de 85,10 millones de dólares, con aumento de 18,3 por ciento respecto de los ingresos habidos en el mismo mes de 1969.

Los gastos turísticos de los españoles en el extranjero ascienden a 6,64 millones de dólares con aumento del 27,7 por ciento.

El saldo en la balanza turística es de 78,46 millones de dólares, que representa un aumento del 17,6 por ciento sobre el saldo del citado mes del año anterior.

Pernoctaciones en alojamientos hoteleros y acampamientos turísticos. En el segundo trimestre de 1969 han pernoctado en las distintas categorías de establecimientos hoteleros 3,8 millones de clientes frente a 3,4 millones en igual período de 1968, con un aumento de 11,5 por ciento.

La distribución de los viajeros en alojamientos hoteleros y acampamientos es la siguiente: españoles residentes en España, 1,8 millones, que representa el 46,4 por ciento del total y extranjeros y españoles residentes en el extranjero, 2 millones.

El número de pernoctaciones causadas por el mismo concepto es de 17,1 millones frente a 14,9 en el segundo trimestre de 1968, con aumento del 14,7 por ciento, correspondiendo 5,4 millones a españoles residentes en el extranjero (68,2 por ciento del total).

En cuanto a nacionalidades se refiere, son representativos los incrementos habidos en el número de pernoctaciones causadas por norteamericanos y canadienses (35,6 por ciento), por ingleses (28,9 por ciento), por belgas, holandeses y luxemburgueses (21,3 por ciento), alemanes (19,7 por ciento) y austriacos (16,6 por ciento).

COMISARIA DEL PLAN

DE DESARROLLO

(Inversiones extranjeras): Durante el primer trimestre del presente año las inversiones extranjeras autorizadas en cuantía superior al 50 por ciento del capital de la empresa ascienden a 22 millones de dólares, registrando un incremento del 11 por ciento respecto del primer trimestre del año anterior.

MINISTRO-DELEGADO

NACIONAL DE SINDICATOS

Entre diversos temas de orden económico y social sobre los que informó el Ministro y Delegado Nacional de Sindicatos destaca el que se refiere a problemas planteados por la representación sindical canaria como consecuencia de la aplicación del régimen fiscal de aquellas islas, cuestiones que han sido abordadas en este mismo Consejo, aprobándose, a propuesta del Ministro de Hacienda, el decreto por el que se crea una comisión que estudie el proyecto de régimen eco-

nómico fiscal para el archipiélago canario.

Igualmente, facilitó información sobre la reunión en Estrasburgo del Comité Director de la Confederación Europea de la Agricultura, en la que han tenido una considerable participación representantes de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos.

El señor Sánchez Bella se refirió a los nombramientos habidos en el seno del Consejo, entre los que figuran varios Embajadores, y la designación de don Antonio Pedrosa Latas como delegado del Gobierno en la Compañía Tabacalera S.A. Había recibido a los periodistas a las siete y cinco de la tarde.

OTROS ACUERDOS

En lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado hoy en el Palacio de El Pardo bajo la presidencia del Jefe del Estado, figuran entre otros los siguientes acuerdos. ASUNTOS EXTERIORES

Decretos por los que se dispone que don Juan Serrat y Valera cese en los cargos de Embajador de España en Noruega y en Islandia, por pase a otro destino, agradeciéndole los servicios prestados y se le designa Embajador de España en Uruguay.

Decretos por los que se dispone que don Eduardo Gasset y Díez de Ulzurrun, conde de Peñarubias, cese en el cargo de Embajador de España en Pakistán, por pase a otro destino, agradeciéndole los servicios prestados. Se dispone que don Rafael Ferrer Sagreras cese en el cargo de Embajador de España en Uruguay, por pase a otro destino, agradeciéndole los servicios prestados.

Se nombra Embajador de España en Malta a don Juan Pablo de Lejondio Irure, Marqués de Veliisca, con residencia en Roma.

Se designa embajador de España en Afganistán a don Luis García de Llera y Rodríguez, con residencia en Ankara.

Se designa Embajador de España en Nicaragua a don José María de Garay y Garay.

Constitución de una Comisión Interministerial para la celebración del XXV aniversario de las Naciones Unidas.

Aprobación del convenio de préstamo de diez millones de dólares USA por el Gobierno de España al Gobierno de la República de Filipinas.

HACIENDA

Se reelige Subgobernador del Banco de España a don José Ramón Herrero Fontana.

LABORATORIO FARMACEUTICO

PRECISA DELEGADO PARA MALLORCA

SE OFRECE: Importante cantidad asegurada. Dietas y kilometraje. Seguros sociales. SE EXIGE: Amplia experiencia en la visita médica. Edad máxima, 35 años.

Interesados escribir núm. 55.521, Administración de este diario, adjuntando «curriculum vitae». Reserva absoluta a los ya colocados.

CAMBIO DE DOMICILIO

Para dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 66 de la Ley sobre régimen jurídico de las sociedades anónimas, se comunica que la Sociedad TRABAJOS AEREOS Y ENLACES S.A. ha trasladado su sede social a MADRID. JACOME TREZO, 4 y 6. El Secretario del Consejo de Administración

Acuerdo por el que se establecen las normas en orden a la uniformidad de retribuciones del personal de las instituciones hospitalarias dependientes de la Dirección General de Sanidad y de sus Patronos. Se complementa el de 1 de junio de 1969 sobre concesión de crédito oficial a empresarios profesionales de Guinea.

OBRAS PUBLICAS

Por el que cesa en el cargo de Delegado del Gobierno en el Canal de Isabel Segunda, por causa de incompatibilidad sobrevenida, don Antonio Ibáñez Freire.

EDUCACION Y CIENCIA

Decreto por el que se nombra Delegado Provincial del Departamento en Baleares a don Bartolomé Pastor Cladera.

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

AVISO A LAS EMPRESAS

La Subdelegación General de Seguros en Circular de 20 de marzo último dispone que los liquidaciones (Mod.-C-1 y C-2) correspondientes al mes de marzo, antes de su presentación para pago de cuotas sean selladas por la Organización Sindical, habiendo advertido a las Entidades Recaudadoras que no pueden admitir pagos de Cuotas a la Seguridad Social sin dicho requisito.

mañana es fiesta!



¿qué fiesta con Delapierre!

Advertisement for Alvarez establishments including hotels, bars, restaurants, and cafeterias. Features a logo with a key and the text 'ESTABLECIMIENTOS Alvarez'.

FUE APROBADO EL SEGUNDO ARTICULO DE LA LEY DE EDUCACION

ENSEÑANZA GENERAL BASICA, GRATUITA Y OBLIGATORIA PARA TODOS LOS ESPAÑOLES

MADRID, 3. (Pyresa).— El principio de gratuidad de la enseñanza general básica, así como su obligatoriedad y la conveniencia de fijar un plazo para su establecimiento, fueron los temas de mayor debate en la sesión de la Comisión de las Cortes que estudia el Proyecto de Ley General de la Educación, bajo la presidencia de don Manuel Batlle Vázquez. Desde las cinco de la tarde, hasta las 9,45 de la noche, se discutieron estos principios que contempla el artículo segundo del proyecto.

El Presidente de la Comisión, señor Batlle Vázquez, sometió a la aprobación de los componentes de la misma el texto de los primeros párrafos del artículo segundo. El párrafo preliminar fue aprobado por unanimidad, al igual que, luego lo fue el párrafo número uno. Sus redacciones son las siguientes:

Artículo segundo: De conformidad con el artículo noveno de la Ley de Principios Fundamentales del Movimiento y el artículo quinto del Fuero de los Españoles, todos los españoles tienen derecho a recibir y el Estado el deber de proporcionar una educación general y una formación profesional que de acuerdo con los fines establecidos en el artículo anterior, los capacite para el desempeño de una tarea útil para la sociedad y para sí mismos.

1.— La educación general básica será obligatoria y gratuita para todos los españoles. Quienes no prosigan sus estudios en niveles educativos superiores, recibirán, también obligatoria y gratuitamente, una formación profesional de primer grado.

Una vez conseguidos los fines a que se refiere el párrafo anterior, el Gobierno extenderá al Bachillerato la gratuidad de la enseñanza.

Los extranjeros residentes en España tendrán también derecho a la educación general básica y a una formación profesional de primer grado, de forma gratuita.

Don Manuel Batlle y Vázquez suspendió la sesión para reanudarla el próximo martes a las cinco de la tarde, en que se proseguirá el debate en torno al artículo segundo del proyecto de Ley General de Educación.

RUEGO A LAS CORTES

TARRAGONA, 3. (Pyresa).— El Procurador en Cortes por la provincia, don Fernando Bau Carpi, ha elevado un ruego al alto organismo legislativo en favor del Magisterio Nacional, atendiendo las peticiones formuladas por varios maestros nacionales de esta provincia.

En el ruego se solicita que en los próximos presupuestos se eleve al 3,6 el coeficiente multiplicador del Magisterio Nacional y que se conceda asimismo un complemento de 36.000 (treinta y seis mil) pesetas anuales, así como también que de conformidad con el artículo 97 de la Ley de Enseñanza Primaria vigente y artículo 92 del texto refundido se suprima la prima de cobranza que en la actualidad perciben los habilitados. Por último se solicita que en los próximos presupuestos se actualicen las gratificaciones por casa-habitación.

El señor Bau pide también que se atiendan los deseos del Magisterio Nacional de reducir la edad de jubilaciones voluntaria a los sesenta años, que actualmente está en los sesenta y cinco, y la obligatoria en los setenta, así como que se tengan en cuenta los servicios prestados con carácter de interinidad a efectos de jubilación.

MADRID

EL PRINCIPE DE ESPAÑA RECIBIO AL SR. MORTON

PRESIDENTE DEL PARTIDO REPUBLICANO DE EE. UU.



Madrid, 3. (Cifra).— A mediodía de hoy el Presidente del Comité Nacional del Partido Republicano de Estados Unidos, señor Rogers Morton, que se encuentra en visita a nuestro país, acudió al Palacio de La Zarzuela donde fue recibido por el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, a quien cumplimentó.

Anoche le fue ofrecida una comida por el Subsecretario de Asuntos Exteriores don Gonzalo Fernández de la Mora. Asistieron con el Embajador de Estados Unidos, señor Robert Hill, las personalidades que acompañan al señor Morton en su viaje a España, altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores y representantes de los medios políticos y de la prensa española.

En los brindis pronunciados durante la comida se registró con satisfacción por ambas partes el nuevo, muy favorable clima que preside las relaciones entre los dos países en los actuales momentos de especial interés para éstos. Se reconoció la utilidad de tales contactos y cambios de impresiones personales que completan eficazmente dichas relaciones.

El señor Morton, muy especialmente, subrayó su profundo agrado de encontrarse en España el que nuestro país es hoy día «pieza clave de la libertad en el área mediterránea».

LOS PRINCPES DE ESPAÑA, EN LEON

PRESIDIRAN LA JURA DE BANDERA DE LOS RECLUTAS

León 3 (Pyresa).— A última hora de la tarde llegaron a León los Príncipes de España, Don Juan Carlos de Borbón y Doña Sofía, quienes en la mañana del domingo presidirán en esta capital el solemne acto de la jura de la bandera de los reclutas pertenecientes al primer llamamiento de reclutamiento de 1969.

MATESA EXPORTA

14 TONELADAS DE TELARES AL JAPON

RECAMBIOS A VENEZUELA Y AUSTRIA

Barcelona 3 (Cifra).— El ministro de Comercio acaba de conceder a «Matesa» autorización para exportar 14 toneladas de telares al Japon, según puede leerse en la última relación de licencias autorizadas que ha dado a conocer el citado Ministerio.

Otras licencias que aparecen en la misma relación asimismo asignadas a «Matesa», se refieren a sendas partidas de piezas de recambios de telares, para ser vendidas a Venezuela y Austria respectivamente.

ANTIGÜEDADES

ESPECIALISTA EN MUEBLE ESPAÑOL Alta época garantizada.

Alberio Grasas

Paja, 10-Bis. Tel. 2216997 Baños Nuevos, 14. Tel. 2323955 BARCELONA (2)

TERCERA ESTACION TERRENA DE COMUNICACION POR SATELITE

SERA INAUGURADA EN BUITRAGO EL DIA 13 POR LA TELEFONICA

MADRID, 3. (Pyresa).— El próximo día 13 la Compañía Telefónica inaugurará en Buitrago la tercera estación terrena de comunicaciones por satélite.

La primera en España fue la de Maspalomas y se inauguró el 7 de abril de 1967. Tiene como misión la de apoyar, a través del satélite Intelsat II, las comunicaciones relativas al proyecto Apolo.

La segunda se inauguró en Buitrago el 11 de enero de 1968 y, a través de ella, España se comunica en la actualidad con Argentina, Brasil, Canadá, Colombia, Chile, Estados Unidos, Méjico, Panamá y Perú. Trabaja con el satélite Intelsat III, situado desde el 14 de enero pasado sobre el Atlántico, y cursa a través del mismo setenta y tres circuitos.

La estación Buitrago II trabajará con el satélite Intelsat III, situado sobre el Índico, y permitirá a España comunicarse con Filipinas, Indonesia, Japón, Kenya, Kuwait, Líbano, Pakistán, Tailandia, Hong-Kong y la India.

La antena está orientada hacia el Océano Índico y tiene 30 metros de diámetro. Consta de una cadena de transmisión de mensajes, capaz para cursar 132 circuitos telefónicos, y dos cadenas para transmisión de televisión (video y audio). Este año existirán circuitos directos, a través de la antena II, con Indonesia, Japón, Australia, Tailandia, Kuwait y Kenia. Para 1971 se prevé la comunicación directa con Filipinas, Líbano, India y Pakistán.

HAN FUNCIONADO DOS SEÑALES DE ALERTA

Oferta monetaria e índice general de producción industrial

Madrid, 3. (Pyresa).— Según los últimos datos disponibles a 2 de abril de 1970, la situación de las señales de alerta establecidas en el II Plan de Desarrollo Económico y Social es la siguiente:

INDICE GENERAL DEL COSTE DE LA VIDA

El aumento de la media de los índices del último trimestre (diciembre de 1969 a febrero de 1970) respecto a la media de los índices del trimestre inmediatamente anterior (septiembre a noviembre de 1969) ha sido del 1,97 por 100 (la señal de alerta habría funcionado si hubiera habido un aumento superior al 2 por 100).

DE PRECIOS AL POR MAYOR

La disminución de la media de los índices, corregidos de variación estacional, del último trimestre (diciembre de 1969 a febrero de 1970) respecto a la media de los índices del trimestre inmediatamente anterior (septiembre a noviembre de 1969) ha sido del 0,43 por 100. (La señal de alerta habría funcionado si hubiera habido un aumento superior al 2,50 por 100).

CRUZ ROJA

ASOCIACION DE DIABETICOS

Se avisa a los interesados, que pueden formalizar la inscripción en el Hospital de la Cruz Roja, Pons y Gallarza, 190.

Puede hacerse personalmente en horas hábiles o por correo, enviando el nombre y dirección. Los que quieran ser socios protectores también pueden inscribirse.

El Jefe de la Lucha Dr. M. Binimelis

«España, perspectiva 1970», secuestrado

LIBRO DE LA EDITORIAL GUADIANA

Madrid 3 (Pyresa).— Por el Ministerio de Información y Turismo, y en uso de las atribuciones conferidas por el artículo 64 de la vigente Ley de Prensa e Imprenta, se ha procedido al secuestro, con carácter previo a las oportunas medidas judiciales del libro «España, perspectiva 1970», de la Editorial Guadiana, de Madrid.

Con el contenido de algunos de los trabajos que se insertan puede existir figura delictiva por falta de respeto e injuria crítica que se realiza de determinadas instituciones, atentándose, además, a la independencia de los Tribunales.

CUERPO DE LETRADOS DEL CONSEJO NACIONAL

CONVOCATORIA DE OPOSICION A 4 UNICAS PLAZAS

MADRID, 3. (Pyresa).— Se crea el Cuerpo Especial de Letrados del Consejo Nacional del Movimiento, en el que se ingresará exclusivamente por oposición. Estará integrado por cuatro letrados, aunque su plantilla puede ser aumentada de acuerdo con las necesidades de la Cámara, a propuesta de la Secretaría del Consejo.

La orden de la Presidencia del Consejo Nacional del Movimiento por la que se crea el citado Cuerpo, aparece hoy en el Boletín Oficial del Estado, que también inserta la disposición por la que se convoca oposición a las cuatro plazas del mencionado organismo. El plazo de presentación de instancias y «currículum vitae» es de treinta días hábiles, contados a partir de mañana.

EL TIEMPO SE PRONOSTICA BUENO Y SOLEADO

MADRID, 3. (Pyresa).— Los mapas del tiempo previstos para mañana, al mediodía, dan un anticiclón con centro al noroeste de Galicia, pero cubriendo toda la mitad norte de la península y extendiéndose incluso al Mediterráneo próximo. La borrasca del Golfo de Cádiz se da por deshecha ya y únicamente hay un seno de bajas presiones en el Mar de Alborán, que darán nubes en la cuenca baja del Segura y Andalucía occidental, regiones esas que pueden registrar todavía chubascos de lluvia y tormentas. En el Cantábrico oriental habrá también nubes, así como en la cabecera del Duero, y cielo poco nuboso en el norte de Galicia, Cantábrico occidental y nordeste del Duero. En el resto de la península y Baleares continuará el buen tiempo, despejado y soleado, con vientos del primer cuadrante, frescos, y temperaturas que probablemente empiecen a subir lentamente. En cuanto a Canarias se espera un empeoramiento por la proximidad de un frente frío con cielos nubosos, que se cubrirán por la tarde, en que se registrarán chubascos de lluvia.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	-3	4	Lisboa	9	19
Estocolmo	-7	1	Berlín	-2	6
Londres	1	10	Hamburgo	-1	5
Berna	-2	5	Bonn	-2	6
Bruselas	-2	5	Roma	4	13
Copenhague	-5	3	Palma de Mallorca	5	11
París	0	8			

SE VENDE

UN PAQUETE DE MAS DE UN MILLAR DE ACCIONES AL PORTADOR DE LA

SOCIEDAD GENERAL DE TRANVIAS ELECTRICOS DE PALMA

A UN PRECIO RAZONABLE

INFORMES: Tell. 221770

Lea «BALEARES»

NUEVA YORK

ANTONIO ORDOÑEZ AFIRMA SER ALERGICO A LAS FLORES

TUVO QUE GUARDARSE EN EL BOLSILLO UN CLAVEL QUE LE OFRECIO «MISS COSTA DEL SOL»

Nueva York, 3. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — Fuera, la lluvia cae densa, apretada, convirtiendo la famosa "Park Avenue" en torrente. Dentro, entre las paredes del elegante restaurant "Spanish Pavillon", el Gobernador de Málaga don Víctor Arroyo y Arroyo asegura a los numerosos invitados en nombre del Ministro Sánchez Bella por la Delegación Nacional del Turismo en Nueva York, que, contrariamente a lo que algunos puedan sospechar, España no tiene ni arte ni parte en el mal tiempo que actualmente reina en los Estados Unidos a pesar de que tan dramáticamente contrasta con lo que la "Costa del Sol" ofrece a sus visitantes.

Alberto Heras —dueño del "Spanish Pavillon"— ha creado un plato especial para este almuerzo ofrecido a la delegación de la Costa del Sol que, en esta semana, confía en fomentar aquí

con su presencia una nueva corriente turística americana con destino a Málaga y sus alrededores. "Ternera mechada Costa del Sol", reza en el menú. La invención culinaria de Heras merece entrar en los manuales de cocina internacionales.

ORDOÑEZ, ALERGICO

En mi mesa, Amalia Amoedo, "Miss Costa del Sol", ofrece un clavel a Antonio Ordóñez. Nuestro gran matador se guarda la flor en el bolsillo. Antonio Ordóñez es alérgico a las flores. Su sastré sin duda lo ignora, pues no solo ha perforado la solapa de la elegante chaqueta del torero con el clásico ojal, sino que, en el revés, también ha confeccionado una ingeniosa petaquilla para deslizarse en ella el pedúnculo de una eventual "boutonniere". El gesto sorprende a nuestra vecina de mesa, corresponsal del semanario "Vogue". Ordóñez ofrece más detalles. También es alérgico —nos dice— a los antibióticos y a las sulfamidas. Dios quiera que ningún Miura se entere de semejante vulnerabilidad. Nuestra colega se inquieta, quisiera saber si Ordóñez ha pensado en su porvenir, si invierte sabla y previsora-mente sus ganancias en "real estate", en buena tierra, el matador la tranquiliza: "Tengo una dehesa y una finca agrícola", explica.

Si Ordóñez no hizo del todo honor al clavel, lo hace en cambio a la belleza de Amalia. Es increíble el conocimiento del lenguaje florido y galante que tienen los andaluces. "Hermosa... preciosa... maravillosa...", los adjetivos se suceden como perlas de rosario, sin que la mujer y los dos hijos que Ordóñez ha dejado en casa, y de que tanto orgullo y afecto nos habla, disminuyan la sinceridad y el entusiasmo del piropo.

"MISS COSTA DEL SOL"

En América, Amalia Amoedo hubiera exprimido el limón del título de "Miss" hasta sacarle las últimas gotas de zumo mientras dura el reinado. En América, hubie-

ra transcurrido el año elogiando —contra buena remuneración— las virtudes de tal o cual sostén o jaja, desodorante o pasta de dientes, automóvil o yate, incrementando los ahorros con el mayor número posible de "intervenciones personales" en festivales, ferias o rodeos. Pero Amalia es una muchacha de tierra de garbanos, aún cuando lo suficientemente moderna como para guisarlos en olla de presión y no en puchero de barro. Nuestra "Miss Costa del Sol", incluso más guapa de lo que los piropos empleados por Ordóñez podrían sugerirlo, con sus 18 añitos, no sueña ni con perlas ni visiones —aunque le gustan, hay que decir la verdad— sino con marido y churumbales. Amalia está dispuesta a encerrar en casa toda esa belleza que le ha dado el Señor, amen de sus padres. Bueno, no toda. He dicho que "Miss Costa del Sol" es una joven moderna. Amalia ha estudiado turismo, es hoy secretaria, y quisiera seguir trabajando el día de mañana incluso después de casada, no solo para añadir garbanos al cocido, sino, sobre todo, para "ser útil" fuera y no solo dentro del hogar. Da gusto ver como está cambiando España.

DIAS DE LUTO EN TURQUIA



GEDIZ, Turquía. — Un aspecto del funeral oficiado por las víctimas del terremoto en la ciudad de Gediz. — (Telefoto Upl-Cifra).

ROBO DE UN BUSTO DE ORO DEL PRINCIPE CARLOS

ESTABA VALORADO EN MAS DE UN MILLON DE PESETAS

LONDRES, 3. (Efe-Reuter). — Ha sido robado de una exposición de esta capital un busto de oro de 18 kilates del Príncipe Carlos ricamente adornado de joyas y valorado en 7.500 libras esterlinas (1.150.000 ptas.) declaró hoy la policía.

El busto de 15 centímetros de altura, del heredero del trono inglés fue hecho por el escultor David Wynne para la compañía Goldsmith y está siendo exhibida en el London Craft Center ayer cuando ocurrió el robo.

Los ojos del Príncipe son dos zafiros y el busto está adornado con cinco rubíes, cuatro esmeraldas y una gran perla

Lea «BALEARES»

Rogad a Dios en caridad por el alma de



Don JUAN PERICAS FIAL

(DEL COMERCIO)

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 73 AÑOS, EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Magdalena Ramis Vanrell; hijos Juan, Nadal y Antonia; hijos políticos Antonia Arbona y Miguel Fuster; hermana, nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy sábado, día 4, a las siete de la tarde, en la Iglesia parroquial del Sagrado Corazón (Hostalets), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Juan Burgues Zaforteza, núm. 27, 1.º

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don CANDIDO ALVAREZ NADAL

(HERMANO POLITICO DEL PROPIETARIO DEL CAFE «LA HABANA»)

Que falleció ayer, a la edad de 67 años, en el Molinar (Palma), habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Francisca Fullana; hijos Juan, Marcos y Antonia; hijos políticos Francisco, Bartolomé y Dolores; hermanos Emilio, Francisco y Salvador; hermanos políticos Catalina, Magin, Antonia, María, Isabel, Catalina, Francisca y Benedicta; nietos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy, a las nueve de la noche, en la parroquia de Ntra. Señora del Remedio (Molinar), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Vidal, 16 (Molinar).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en Caridad por el alma de



Doña CATALINA NADAL ANDREU

QUE FALLECIO AYER, A LA EDAD DE 81 AÑOS, EN MANACOR, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Sus afligidos, esposo Bartolomé Oliver Mascaró; hijos Bartolomé y Ana; hijas políticas Magdalena Ferrarri y Magdalena Durán; hermanos María y Bartolomé; nietos, hermanos políticos, demás familiares y la razón social B. Oliver, S.A., al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las 12:30 horas, en la parroquia de San Pablo, de Manacor, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Avda. Salvador Juan, 15. - MANACOR.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don JUAN BUJOSA SANS

Que falleció ayer, a la edad de 78 años, en Capdellá, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Catalina Simó Sastre; hijos Antonio (propietario «Hotel Portixol»), Juan y Miguel (encargado «Bar Samoa»); hijas políticas María, Margarita y Magdalena; hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, hoy, día 4, a las 7:30 de la tarde, en la Iglesia parroquial Nuestra Señora del Carmen, de Capdellá, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Coll d'En Esteva, n.º 35. - CAPDELLÁ.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Doña JUANA ANA GALMES BORRAS

Que falleció ayer, a la edad de 81 años, en Ses Salines, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Bernardo (Jefe Local del Movimiento), Francisco, Lorenzo y Margarita; hijos políticos María, Catalina y Antonio; hermanos, nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario, hoy, a las 7:30 de la tarde, y a las 8, al funeral, en la Iglesia parroquial de San Bartolomé, de Ses Salines, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Calle General Yagüe, n.º 8. - SES SALINES.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

BELFAST

# LAS TROPAS BRITANICAS LANZARON GASES LACRIMOGENOS CONTRA LOS CATOLICOS EXTREMISTAS

## LA SITUACION SE AGRAVA POR MOMENTOS

BELFAST, 3. (Efe-Reuters).— Tropas británicas lanzaron gas lacrimógeno para acabar con un nuevo tumulto provocado anoche en esta capital por centenares de extremistas católicos. Es la segunda noche consecutiva que las tropas usan el gas en las violentas batallas callejeras que se están desarrollando en el barrio de Ballymurphy. Los miembros de la vigilancia hicieron un gran esfuerzo por evitar el enfrentamiento mientras contenían durante horas a un gran grupo de jóvenes católicos.

Después de advertir a la multitud varias veces que se dispersase, las fuerzas británicas dieron el orden de lanzar el gas lacrimógeno. A medianoche, la situación era "muy grande".

REFUERZOS A ULSTER Y AVISO DE

DISPARAR CONTRA QUIEN ARROJE

BOMBAS DE GASOLINA

BELFAST (Irlanda del Norte), 3. (Efe).— El Teniente General Sir Ian Freeland, Comandante Jefe de las Fuerzas Británicas en Irlanda del Norte, ha avisado esta tarde que la persona o personas que arrojen bombas de gasolina en las calles de Ulster o que las transporten o construyan, estarán expuestos a sentencias hasta de diez años de cárcel y, si después de este aviso persisten en llevar o arrojar este tipo de bombas se disparará a matar en la calle por los soldados.

Coincidiendo con este serio aviso el General Freeland ha pedido al Ministerio de Defensa de Gran Bretaña el envío de 500 soldados como refuerzo a los que actualmente se encuentran en Irlanda del Norte. El Ministerio ha anunciado esta tarde en Londres que los soldados pedidos saldrán en el término de dos días para Ulster y entrarán inmediatamente en servicio.

Con este refuerzo el número de soldados británicos en la provincia asciende a siete mil.

El Cardenal católico Primado de las dos Irlandas, William Conway, ha hecho desde su Diócesis de Armagh un llamamiento "al pueblo decente de Irlanda del Norte para que no coopere con los agitadores". El Cardenal ha manifestado que la comunidad católica de Ulster ha sufrido demasiado para que ahora se vea nuevamente perturbada por los actos de gamberrismo que se están registrando en las calles.

Asimismo, el Primer Ministro James Chichester Clark, ha pedido a los padres que vigilen a sus hijos jóvenes para impedir que se vean mezclados en actos de gamberrismo que pueden ser extremadamente peligrosos.

Estos llamamientos están motivados por el hecho de que la mayoría de los que han causado disturbios en las tres últimas noches son jóvenes por debajo de 20 años portando banderas nacionalistas así como la mayoría de los agitadores en el bando protestante son de la misma edad.

MAS TROPAS A IRLANDA

Londres, 3. (Crónica del corresponsal interino de Pyresa, F. Aldama).— Nadie pone en duda esta tarde que el Teniente General Sir Ian Freeland, jefe de las fuerzas británicas destacadas en el Ulster, se dispone a pedir el envío de refuerzos al Ministerio de Defensa. Actualmente se encuentran en el territorio del norte de Irlanda siete batallones de infantería y un regimiento de vehículos blindados. Al parecer, la próxima remesa será de un batallón más, para acercarse a los 10.000 soldados, como refuerzos destinados, según el principio en que se basó su envío, a mantener el orden. A este respecto, bueno es recordar que hace exactamente un año, llegaron 2.000 soldados más, y ante esa expedición, un oficial comentó con indudable acierto: «Cuando comenzaron las guerrillas en Chipre, éramos 5.000, y cuando todo terminó, éramos 25.000. Aquí, después de dos meses de revueltas, ya hemos llegado a los 7.000. Las cosas se presentan lo mismo».

Esta nueva remesa de aguerridos muchachos del Ejército británico, responde a la inquietud que han despertado los tres días seguidos de disturbios en Belfast, y precisamente en una determinada zona de la capital: Springfield Road, que se ha convertido en un pequeño Dien Bien Fu. Ahora, los que zurren la badana son jóvenes que no solo gritan su catolicismo, sino que ponen en primera línea la bandera republicana irlandesa, unos jóvenes que se irritan con la sola presencia de los que aquí se llaman a sí mismos «leales», o sea, los ocupantes. A la reivindicación en pro de unos derechos cívicos elementales, ha seguido una especie de hostigamiento al invasor, al causante de la situación actual.

Pero, precisamente el hecho de que sean jóvenes, ha sido lo suficiente para que los avisados observadores de la parcialidad, le den una vuelta a los hechos, para presentar gato por liebre. Hoy mismo, el periódico conservador londinense «Daily Telegraph» dice muy seriamente en un editorial que los disturbios están provocados por «ese gamberrismo juvenil que se manifiesta en otros lugares del Reino Unido, sea con pretexto de una victoria de su equipo de fútbol o por el regreso triunfal de una cantante pop después de un éxito en un

LONDRES

### «CUANDO LLEGUE A ESPAÑA ERA UN DELINCUENTE, AHORA TENGO UN OFICIO Y HABLO UN BUEN ESPAÑOL»

Londres, 3. (Pyresa).— «Cuando llegue a España era un delincuente y, no tenía un oficio. Hoy soy encuadernador, hablo un buen español y tengo afición a los buenos libros». Son declaraciones de Graham Fenwick, de 24 años, que fue condenado, en Tarragona, a 12 años de prisión por robo de automóviles, y publicadas, hoy por el diario londinense, «The Times».

Fenwick, que fue puesto en libertad antes de ayer, solo ha cumplido tres años y medio, conmutándose el resto de la pena por los beneficios del trabajo y por su buena conducta.

Manifestó que aprendió su oficio, del cual se siente muy orgulloso, en la prisión de Alcazar de Henares y que recientemente pasó los exámenes de su especialidad «con muy buenas notas» en la Escuela de Artes Gráficas de Madrid.

Al mismo tiempo ahorró 6.800 pesetas de su salario semanal de cuatrocientas.

### IMPORTANTE LABORATORIO FARMACEUTICO

PRECISA REPRESENTANTES PARA PALMA Y PROVINCIA, CON EXPERIENCIA Y COCHE PROPIO

Escribir de propia mano «curriculum vitae», adjuntando fotografía y referencias a PEN PUBLICIDAD, C/ Balmes, 191 - Barcelona (6). - Ref. 1001.

concurso internacional. (La alusión a la cantante irlandesa Dana, que reside en el barrio católico de Bogside, en Perry, no puede ser más directa).

El periódico, sin detenerse en más consideraciones, agrega: «En estas circunstancias es absurdo hablar de la urgente necesidad de reformas para eliminar toda violencia. Una situación de esa especie, reclama, no ya medidas de concesión, sino de represión». Y el periódico se lanza a exaltar la dominación protestante, como lo podían hacer el propio Pastor Ian Pasley o el gran maestro de la Logia de Orange.

FUTURO

Todo esto no son más que ganas de llevar al desorden unas cosas que debían entrar en un orden. Pero, al parecer, el Gobierno de Ulster también piensa que ha llegado la hora de la mano dura con los católicos en rebeldía, y al término de su última reunión se supo que la impresión general era de satisfacción. Esto, no puede ser más extraño, ya que tres días seguidos de batalla campal con heridos, destrozos, detenciones y un permanente estado de alarma, no son como para sentirse optimistas. Sin embargo, los hombres del partido unionista entienden su regocijo de un modo muy particular: Es preferible ver a los católicos en lucha con el Ejército, que ver a los protestantes en lucha con los católicos.

Nadie puede garantizar el retorno de la calma mientras no se lleve a cabo el mínimo programa de reformas, que lleva ya un retraso de medio siglo, pese a las afirmaciones en contra que figuran en la desafortunada propaganda oficial que en su día se distribuyó a los informadores de la prensa extranjera. Hoy por hoy, entre soldados y policías, hay unos 11.000 ó 12.000 hombres, que, muy en breve, contarán con un nuevo refuerzo. Mientras tanto prosigue la formación del titulado «Regimiento de Defensa del Ulster», en el que se apuntan, sabe Dios o el diablo con qué intenciones, los defraudados veteranos de aquella funesta organización llamada «B Especiales».

El banderín de enganche ha tenido muy pocos católicos que llevarse a las filas del proyectado regimiento, excepto algunos parados que andan a la última pregunta y no ven otra salida para su miseria. Pero «leales» llegan a puñados, y todos dotados del mejor espíritu de combate. (Léase represalias). Lo único que nadie sabe es por que ese Regimiento, se llama de «Defensa del Ulster». ¿De quién tiene que defenderse? Este es un misterio más en el siniestro misterio de la existencia en ese pedazo de Irlanda que vive, si eso es vida, rodeado de alambres espinosos, de bayonetas, de vehículos blindados, de gestos duros y de absoluta desesperanza o sea, metido hasta el cuello en la desesperación. En esas condiciones, no hay que hablar de represión, ni tan siquiera en un raptó de mal humor, sino de reforma de justicia y de respeto a la criatura humana, porque lo demás vendrá por sí solo.

### Los jóvenes de «Al Fatah»



AMMAN (Jordania).— Cerca del campamento de refugiados de Baqa, grupos de adolescentes se entrenan, vestidos con uniforme de «camuflaje» de la organización «Al Fatah», en operaciones de guerrillas. El campamento se halla situado en los suburbios de la capital jordana y alberga a 65.000 refugiados palestinos que abandonaron la orilla oriental del Río Jordán al terminar la guerra de los «Seis días», en 1967. Los pequeños toman las instrucciones en serio y participarán, sin duda, en futuras operaciones de la organización. — (Foto Cifra Gráfica).

# DESPUES DE HABER SIDO LIBERADOS LOS PASAJEROS, EL AVION JAPONES SECUESTRADO, SALIO PARA COREA DEL NORTE

## A BORDO VIAJA, EN CALIDAD DE REHEN VOLUNTARIO, EL VICEMINISTRO YAMAMURA

Seul, 3. (Efe-Reuters).— Los secuestradores armados japoneses, han comenzado hoy a poner en libertad a algunos de los cien pasajeros retenidos como rehenes en un Boeing-727 durante más de 78 horas.

El Ministro de Defensa surcoreano manifestó a los informadores

de prensa que no se permitirá al Boeing cruzar la zona desmilitarizada, que divide a las dos Coreas, durante el vuelo de 20 minutos de duración, a Pyoanyang. Esto significa que el avión tendrá que volar sobre el mar antes de torcer a Corea del Norte.

manecen el capitán, Shinyo Ishida, su copiloto, un camarero, y el Viceministro de Transportes del Japón, Yamamura, con los nueve secuestradores. Abandonaron el avión 103 personas: 99 pasajeros y 4 azafatas.

cuando ya volaba sobre el territorio de Corea del Norte, y al parecer, ha aterrizado ya en aquel país, según informa la agencia japonesa de defensa civil desde Tokio.

Dicha organización ha recibido un mensaje de las fuerzas aéreas estadounidenses en el que se dice que el «Boeing-727» se encontraba a unos 35 kilómetros al Este de la capital norcoreana, Pyoanyang, cuando se perdió el contacto con él en la pantalla del radar.

# ESTADO DE URGENCIA EN GUATEMALA

Guatemala, 3 (Efe-Reuters).— El Gobierno guatemalteco ha declarado hoy el Estado de urgencia, suspendiendo todos los derechos cívicos y entregando el país a la jurisdicción militar durante 30 días.

La decisión se ha producido horas después de que el Gobierno decidiera no intercambiar 17 prisioneros políticos por el Embajador secuestrado de Alemania Occidental, Conde Karl Von Spreti, a pesar de la advertencia hecha por los guerrilleros de que proyectaban matarle.

El anuncio oficial señala: «El Gobierno encuentra imposible legalmente acceder a las peticiones de los secuestradores del Embajador». Añade que algunos de los 17 prisioneros políticos cuya libertad ha sido solicitada, han sido ya sentenciados y no podían ser puestos en libertad, porque éstos irían en contra de las leyes.

A primera hora de la noche, los secuestradores advirtieron que ejecutarían al Embajador si el Gobierno no suspendía la búsqueda de aquel.

El Viceministro de Transporte nipón, Shinjiro Yamamura, subió a bordo del avión como rehén, una vez que fueron puestos en libertad los pasajeros.

### SE CIERRA LA PUERTA DEL AVION

Seul, 3. (Efe-Reuters).— Se ha cerrado la puerta del «Boeing-707» y se ha retirado la escalera móvil del costado del aparato, una vez que ha salido el último de los cien pasajeros, para los cuales terminó la odisea, a las 15.30, hora local (07.30, h.e.)

Sin embargo, el aparato continúa estacionado en el extremo de la pista de despegue y sus motores no han sido aún puestos en marcha. Dentro del aparato per-

manecen el capitán, Shinyo Ishida, su copiloto, un camarero, y el Viceministro de Transportes del Japón, Yamamura, con los nueve secuestradores. Abandonaron el avión 103 personas: 99 pasajeros y 4 azafatas.

### ATERRIZAJE DEL «YODO»

Tokio, 3. (Efe-Reuters).— El aparato secuestrado japonés de La Jai, que despegó del aeropuerto de Seul (Kímpo) al atardecer de hoy, ha sido registrado en las pantallas de radar de esta capital

### Construcciones - Reformas - Decoración

# BELLVER

Se realizan toda clase de trabajos de: Albañilería en general - Pinturas - Blanqueos - Empapelados - Impermeabilización de fachadas - Fontanería - Revestimientos plásticos - Suelos Sintatosol - Suwide - Moqueta - Frixo - Lami-Chapa.

PRESUPUESTOS GRATIS SIN COMPROMISO  
Domicilio: Plaza Quadrado, 2, 3.º, 1.º

Teléfono, 221148 (inclusive festivos)

Avisos: de 9 a 1 y de 3 a 8 (Palma de Mallorca)

### AHORA PODRA ADMIRAR EN UN PALPITANTE RELATO CINEMATOGRAFICO, UNA DE LAS MAS FAMOSAS NOVELAS DE PIO BAROJA

«La Busca»

SEGUN LA NOVELA DE PIO BAROJA

JACQUES PERRIN - EMMA PENELLA  
SARA LEZANA - HUGO BLANCO - DANIEL MARTIN  
PRODUCCION DE LA PUNTA  
ANGELINO FONS - NINO QUEVEDO  
SPA PRODUCCION SUZUKI

### «APARTOMUEBLE 70» para Vd.

## Una promoción de Muebles LA INDUSTRIAL

¿A QUE CONSECUENCIAS PUEDE LLEGAR UN FRACASO AMOROSO?

# CINCO MUERTOS Y 3 DESAPARECIDOS, LAS VICTIMAS DE LA HORRIBLE TORMENTA

## FUMADERO DE DROGAS, A CARGO DE EXTRANJEROS, DESCUBIERTO EN ROTA

ALMERIA, 3. (Cifra). — Cinco cadáveres rescatados hasta ahora y tres personas desaparecidas, son las víctimas de la terrible tormenta que esta última cifra pueda ser considerada como firme, pueden ser el balance de los desbordamientos que ayer ocasionó la tormenta.

Han sido extraídos del mar, desde las once de la mañana, hasta las ocho de la tarde de hoy, hora en que han sido suspendidos los trabajos, un coche "Simca 1.000", donde viajaba la familia compuesta por seis personas, de las que perecieron el matrimonio Ibáñez-Madolet y un sobrino de quince años llamado Francisco Serrano Madolet, cuyo cadáver aún no ha aparecido; el coche "Peugeot", de matrícula francesa y otro coche "Seat 1.500", de matrícula de Almería, en el que perecieron el taxista Cándido Herrera y el matrimonio Francisco Narvaez Jurado y Obdulia Bellver Cortés.

Para dar una idea de la altura que llevaban las aguas, basta decir que cubrían el ancla grande que hay a la entrada de la Avenida del Mar, como ornamento y que tiene una altura de dos metros sobre la base donde descansa este ancla.

Y gracias al ruido característico que hacen las aguas al desbordarse, muchas personas pudieron resguardarse, en esta ocasión hacia la parte alta de la rambla.

En la rambla de Iniesta, las aguas alcanzaron también la altura de un metro y en la rambla de Belén los desbordamientos causaron daños que se calculan en principio en unos dos millones de pesetas, sufridos por el teatro portátil "Las Vegas" de Carmen Morell. En los lugares inmediatos a las instalaciones portátiles del mismo teatro, alcanzaron las piedras arrastradas por la corriente más de un metro de altura.

No han sido valoradas oficialmente las pérdidas materiales ocasionadas por esta inundación de las ramblas y a estas alturas resulta casi imposible efectuar un cálculo aproximado de los metros cúbicos que pudo llevar la trágica riada.

En el Gobierno Civil y en el Ayuntamiento se reciben testimonios de condescendencia de toda España. Entre ellos figuran los del Príncipe de España Don Juan Carlos de Borbón, Ministros del Gobierno, y colonias almerienses de Madrid, Bilbao, Barcelona y Sevilla.

Esta mañana el cielo amaneció cubierto. Mediada la mañana llovió ligeramente.

# VENDIA EN EL «BARRIO» LAS JOYAS ROBADAS EN EL DOMICILIO DE UN AMIGO

Inspectores de la Brigada de Investigación Criminal palmesa tuvieron conocimiento de que en el «barrio» un individuo ofrecía en venta diversas alhajas «a precio tirado». Localizado el ocasional mercader se identificó como Antonio Fernández Córdoba natural de Pinos Puente, Granada, de 20 años de edad, soltero sin profesión ni domicilio en Palma. Preguntado respecto a la procedencia de aquellas joyas que tantas ganas tenía en «colocar», manifestó haberlas adquirido a un desconocido en Elche, de donde había llegado a Mallorca. Pero vea usted lector, por donde, el lote se ajustaba en un todo a las características de otro cuya denuncia de robo obraba en poder de la IBC.

te así como un transistor y un magnetofono, todo ello valorado en 22.000 ptas y que fué recuperado.

Antonio Fernández, en unión de otro amigo, visitó ocasionalmente al inquilino de aquel piso y entonces supo de la existencia de las joyas y de los demás objetos. Volvió otro día y como no hubiera nadie en la casa, se las ingenió para ganar el tejado y pasar desde aquí hasta la terraza de la vivienda, siendo luego ya más fácil el penetrar en las habitaciones y hacerse con el botín. Volvió por donde había entrado pero en el regreso se le cayó el magnetofón. Creyéndole averiado, lo dejó escondido en el tejado. Y allí estaba todavía cuando en su busca fue acompañado por la Policía.

Ante tal evidencia, Antonio Fernández declaró que, en efecto, eran las mismas, robadas por él en el domicilio del denunciante.

Con las oportunas diligencias instruidas, el detenido paso a disposición judicial decretándose su ingreso en prisión.

# Canje del Embajador alemán raptado por una personalidad política guatemalteca

## Proponen los hermanos del representante germano

BONN, 3. (Del corresponsal de Fyresa, Alberto Crespo). — Al enterarse esta mañana de que las autoridades de Guatemala no piensan entregar, a cambio del Embajador alemán, Conde Spreti, a los detenidos políticos pedidos por sus raptadores, los dos hermanos de Von Spreti le han enviado un telegrama al Embajador de Guatemala en Bonn en el que, tras expresar su "profundo estupor" ante la actitud del Gobierno guatemalteco, hacen la sugerencia que recoja a continuación: "Para obtener la libertad de nuestro hermano, ofrezcan ustedes a los raptadores una personalidad guatemalteca que sirva de rehén".

Efectivamente, ésta podría ser una solución. Pero, al parecer, el Gobierno de Guatemala prefiere mantenerse más fuerte e inflexible con la cabeza del Conde Spreti que con la de alguna de sus figuras de rango.

### TENSIONES DIPLOMATICAS

En todo caso, las relaciones entre los Gobiernos de Bonn y de Guatemala han adquirido un cariz feo. El Gobierno Federal alemán no acepta la decisión tomada por el de Guatemala de rechazar las condiciones impuestas por las "Fuerzas Armadas Revolucionarias" para liberar al Embajador alemán. En una declaración oficial, el portavoz de la Cancillería, Conrad Ahlers, ha hecho un llamamiento al Gobierno de Guatemala invitándole a tomar todas las medidas necesarias para obtener la libertad del Conde Spreti. O mejor, para salvarle la vida. A juicio del portavoz Ahlers, la declaración oficial de Bonn quiere decir en realidad que las condiciones impuestas por los raptadores del Embajador deberán ser aceptadas, no obstante las razones constitucionales invocadas por el Gobierno de Guatemala. Por si esta declaración del Gobierno de Bonn se pierde al atravesar el Atlántico, el Ministerio alemán de Asuntos Exteriores ha enviado hoy a Guatemala al Jefe de personal, a fin de que explique de viva voz a las autoridades guatemaltecas el punto de vista del Gobierno Federal y exija con energía la adopción de medidas para la liberación del Conde Spreti. Al mismo tiempo, el Secretario de Estado de Asuntos Exteriores, señor Duckwitz, ha convocado de nuevo al Embajador de Guatemala para expresar le la inquietud de las autoridades federales ante la decisión del Gobierno guatemalteco y pedirle que la transmita a sus superiores.

periores. A renglón seguido, el señor Duckwitz ha recibido al Nuncio Apostólico, a fin de expresarle las iniciativas tomadas por el representante de la Santa Sede en Guatemala y solicitar que las prosiga y las fortalezca con todo el peso de su autoridad. Finalmente, el Presidente de la Cruz Roja de Guatemala, a través de la central de Ginebra, solicitando de la Cruz Roja guatemalteca una acción eficaz que pueda devolver la libertad al Embajador de la República Federal.

### REPERCUSIONES DE OPINION PUBLICA

No resulta fácil vaticinar las medidas que tomará el Gobierno de Bonn en el caso de que los gobernantes de Guatemala, atropados en la fría legalidad, abandonarán a su suerte al Embajador Von Spreti. En parte dependiera, desde luego, de la reacción de la opinión pública, es decir, de la prensa, la radio, la televisión, los sindicatos, los partidos políticos, etc. Una opinión pública que no acaba de entender la posición intrínseca del Gobierno de Guatemala cuando está en juego la vida de un distinguido ciudadano extranjero que nada tiene que ver con la política interna guatemalteca. Quizá la fórmula ideal para conseguir la libertad del Conde Spreti y mantener a la vez el principio de autoridad sea la sugerida por los hermanos del Embajador. Simplemente, el cambio del diplomático alemán por una alta personalidad política de Guatemala.

### NEUE PETICION DE LOS SECUESTRADORES

Guatemala, 3. (Efe-Reuter). — Los secuestradores del Embajador de Alemania Occidental en esta capital Karl Von Spreti han hecho hoy una nueva petición exigiendo por su rescate 700 mil dólares (unos 49 millones de pesetas) y la entrega de 25 presos políticos a cambio de la vida del Embajador. La nueva petición de los secuestradores ha sido hecha esta mañana al no ser aceptada por el Gobierno la primera petición de los secuestradores de canje al Embajador por 17 presos. Los secuestradores han presentado sus nuevas exigencias en una carta dirigida al Nuncio de Su Santidad Monseñor Gerolamo Prigione. El Nuncio no ha hecho comentario alguno sobre las exigencias de los secuestradores dado que todas las negociaciones se llevan en secreto.



**EL CIRCO en el AIRE**

Patrocinado por:

CLUB INFANTIL DIARIO **Baleares** RADIO JUVENTUD

EN EL PUEBLO ESPAÑOL, MAÑANA, DOMINGO, A LAS 11 HORAS

PEPSI Mirinda

ALMACENES bauza CENTRO COMERCIAL A SU TOTAL SERVICIO

Perlas Orquidea AGENCIA OFICIAL MANACOR

PIPAS MAIZ FRITO MANI productos CHURRUCHA

Nos resulta muy grato haber podido comprobar la presencia en el Pueblo Español muchos domingos de varios niños extranjeros que mezclados con los españoles, comparten con ellos la diversión y la alegría del programa infantil El Circo en el Aire.

Cada domingo es mayor la afluencia de niños y de sus familiares y estamos deseando ya que el tiempo acompañe de manera definitiva con la temperatura, para poder trasladarnos a la Plaza Mayor del Pueblo Español, donde dispondremos del marco más adecuado todavía y de una mayor capacidad para los espectadores, que está haciéndonos falta.

Los niños extranjeros, al igual que los mallorquines, se han animado también a participar en nuestro programa y mañana domingo podremos contar con la colaboración de unos estupendos artistas americanos, naturales de California, los Hermanos Masterson, intérpretes de guitarra y banjo, instrumentos que dominan a la perfección, teniendo en cuenta que la edad de estos artistas, es la de 12 y 14 años.

Los Hermanos Masterson son alumnos del famoso Centro de la Guitarra, de Palma, lugar donde se están formando grandes artistas por la excelente preparación que allí se les facilita.

Un aliciente más en nuestro programa de mañana, que estamos seguros no se perderán nuestros pequeños espectadores. Y recordad, que empezamos puntualmente a las 11 de la mañana, porque a esa hora conecta con nosotros Radio Juventud, que retransmite el programa. Hasta mañana, pues, amiguitos.

**TAGOMAGO**

MAÑANA TARDE

UNA AUTENTICA GALA MUSICAL

**LOS BETA!**

LOS CONSAGRADOS

Y CON ELLOS

**TAMBIEN LOS ALAMOS**

Y ADEMAS

«UNION 70» y «MALLORCA»

«FIESTA» CON «LOS VALLDEMOSA»

CADA NOCHE, EXCEPTO DOMINGOS

**CONCURSO INTER - COLEGIAL**

Nombre y apellidos ... ..

Edad ... .. Domicilio ... ..

Voto por ... ..

Firma



# RELEVO DE ALCALDES Y JEFES LOCALES DEL MOVIMIENTO EN LAS ISLAS DE IBIZA Y FORMENTERA

EL DELEGADO DEL GOBIERNO SR. ALEÑAR PRESIDIO LOS ACTOS DE TOMA DE POSESION EN SAN ANTONIO, FORMENTERA Y SAN JUAN

## SAN ANTONIO

En la localidad de San Antonio, don Alfonso Oya Simó, ha sustituido a don Mariano Ribas Sala, que en el acto de toma de posesión del nuevo Alcalde, pronunció un sincero parlamento en el que puso de manifiesto la colaboración que durante su mandato había recibido de sus conciudadanos así como el apoyo y asesoramiento que en todo momento había hallado en las Autoridades locales y provinciales.

El nuevo Alcalde, Sr. Oya Simó después de agradecer la confianza que en él se depositaba justificó su presencia en el cargo, como un tributo de admiración y afecto al pueblo de San Antonio al que ofreció servir con la lealtad y entusiasmo que merecía su desarrollo y su evolución turística.

Finalmente el Delegado del Gobierno Sr. Aleñar Ginard, cerró el acto, al que asistieron la Corporación Municipal y las autoridades locales, agradeciendo la dedicación del Sr. Ribas que cesa por imperativos de la edad reglamentaria y destacando las virtudes y conocimientos del nuevo Alcalde y Jefe Local del Movimiento. Glorificó la satisfacción que produce el deber cumplido que exige una constante dedicación a la función pública que debe ser ejercida con entusiasta vocación.

Por último felicitó y deseó los mejores aciertos al Sr. Oya en el desempeño de los cargos que acaba de serle conferidos.

## FORMENTERA

En el relevo verificado el día 31 de marzo, en San Francisco Javier, capital de la isla de Formentera, concurren varias singulares características, toda vez que el nuevo Alcalde y Jefe Local del Movimiento, sustituye en los cargos a su propio padre, quien además ostenta el decanato de todos los Alcaldes de la Nación, y por último el municipio de San Francisco Javier es el único en la provincia con jurisdicción en toda una isla.

En este singular relevo verifica-



Don Antonio Serra Torres, después de casi 32 años de servir a la isla de Formentera como Alcalde y Jefe Local del Movimiento, ha entregado la Alcaldía y la Jefatura Local a su propio hijo don Antonio Serra Colomar, en un emotivo acto presidido por el Delegado del Gobierno y Jefe Insular del Movimiento.

do en presencia de autoridades locales e insulares, el Alcalde saliente don Antonio Serra Torres, refiriéndose a la fecha de toma de posesión, que se retrotrae nada menos que al 8 de septiembre de 1938, señaló que habían transcurrido casi 32 años, que había invertido en servir fielmente y con toda su mejor voluntad a su querida isla de Formentera y además con la suerte extraordinaria de encontrar en esta larga etapa excelentes colaboradores, a quienes agradeció su concurso, a la tarea pública que su hijo don Antonio Serra Colomar iba a partir de ahora continuar al frente de la Alcaldía y Consejo Local del Movimiento de la isla de Formentera.

El nuevo Alcalde, expresó en primer término su agradecimiento al Gobernador Civil y al Delegado del Gobierno el nombramiento, manifestando que con este relevo, el Sr. Gobernador ha que-

rido premiar, más la labor y sacrificios de un Alcalde que ha regido los destinos de la isla durante 32 años, con rectitud y honradez intachable, que las escasas cualidades de su hijo nombrado para sucederle, recalcando que ello le obligaba al máximo a potenciar su dedicación, y empeño para el que solicitó ayuda y apoyo de la Corporación y de todos los formenterenses.

El Delegado del Gobierno en su parlamento expresó la satisfacción que para él representaba presidir este acto en nombre del Gobernador Civil, permitiéndole agradecer los extraordinarios servicios prestados por el Sr. Serra, y además dar posesión y recibir el juramento a su hijo Antonio Serra Colomar.

## SAN JUAN

Como en el resto de las localidades citadas, el Delegado del Gobierno, Sr. Aleñar, dio también posesión del cargo de Alcalde y Jefe Local del Movimiento a don José Planells Roig, que ha sido designado para sustituir a don Jaime Mari Roig, que deja la Alcaldía de San Juan después de 29 años de servicio y de consagración al Municipio. En su emocionado discurso, el Sr. Mari, pidió a la Corporación que prestaran la incondicional ayuda que él había recibido al nuevo Alcalde y les exhortó a que no demoraran la realización de proyectos iniciados y en estado de gestación que hoy era posible acometer en esta época próspera en que los ingresos del turismo han desvirtuado el signo negativo de los presupuestos de los primeros años de su mandato. Fue muy aplaudido.

El nuevo Alcalde, Sr. Planells, se refirió también en su parlamento a las dificultades que tuvo que soslayar su antecesor, que calificó como hombre prototipo del alcalde español, que ha conseguido con su esfuerzo constante que su dedicación se tradujera en positivas realidades. Pidió finalmente a todos ayuda y consejo y de manera especial al Sr. Mari que

para él sería siempre el Alcalde perpetuo.

Al igual que en los demás relevos verificados en las islas hermanas, cerró el acto, el Delegado del Gobierno que resumió los servicios prestados por el Sr. Mari y destacando los merecimientos del nuevo Alcalde auguró para San Juan la continuación de la línea ascendente de quien había dedicado la mitad de su existencia al servicio de la Administración Local.

## NUEVO CURSO DE TECNICAS DE ESTUDIO EN EL CLUB ALFABIA

Los días 6, 7, 8, 9 y 10 del presente mes de abril, tendrá lugar en el Club Alfabia el II Curso de Técnicas de Estudio.

El Curso tiene una finalidad eminentemente práctica, y pretende dar a conocer a los estudiantes de 3.º y 4.º de Bachillerato el núcleo principal de ideas sobre la mejor forma de estudiar.

Las sesiones que comprenden el presente Curso serán dirigidas por D. Fernando Sánchez Marcos, Ldo. en Filosofía y Letras y D. Manuel Rivas Perales, Ldo. en Pedagogía y Asesor pedagógico del Club. Tendrán lugar de 7,30 a 9 de la tarde.

Este II Curso de Técnicas de Estudio ha sido organizado para atender a las numerosas solicitudes recibidas, y que por razones de eficacia no pudieron ser atendidas en el I Curso, celebrado el pasado mes.

Para información e inscripción dirigirse a la Secretaría del Club Alfabia, Avda. Argentina 161, Teléf. 231172, hoy sábado 4 y el lunes 6, de 5 a 7,30 de la tarde.

## ANGULO DEL MEDITADOR

POR M. RAMIS ALONSO

Proponernos una finalidad en la vida, es poner carburante en el motor humano.

Montaigne y Pascal, el uno con sus "Ensayos" y el otro con sus "Pensamientos", ofrecieron al hombre moderno mezcla explosiva de pensar y sentir adaptada al funcionamiento del alma de nuestros tiempos.

Señorear los sentimientos con un pensamiento alto, ayuda a hacernos señores de la vida.

Mimos y consideraciones extravagantes, ponen al niño en peligro de perder la senda del propio desarrollo.

Apesta a sudor quien trabaja en aquello para que no nació.

No es bueno atropellar las frases, ni tampoco soportarlas con lentitud fatigosa.

El amor excesivo y el afecto apasionado pueden matar el germen de la personalidad en el niño.

Algún tullido mental proviene de no haber dejado que el niño pensara por sí mismo.

La conducta peor viene de atender más a la opinión pública que a la propia conciencia.

Nunca es decoroso mentir y torturar. Mucho menos lo es hacerlo en nombre de cosas sagradas.

No es fácil vencer una antipatía personal, pero es posible.

Oponerse a un sentimiento, es más difícil que abandonar un pensar.

En la conducta personal, el saber no tiene la importancia decisiva que tiene el sentir.

La incapacidad de ser como uno quisiera ser, es una especie de infierno en la tierra.

Pechos de goma en un muchacho, desdichan tanto como los pechos planos en la joven.

No ejercer sus derechos por comodidad, denota poca honra.

Hay silencios opresivos, cargados de pensamiento y sentimientos ocultos.

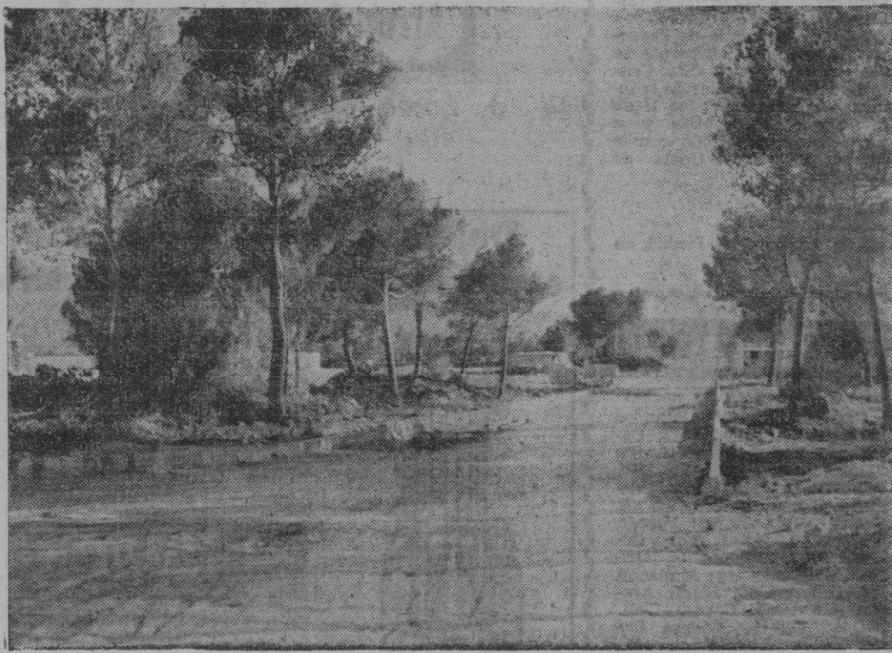
Cobra densidad y profundidad el silencio provocado por una emoción fuerte no expresada.

Sin necesidad de ser pronunciadas, flotan palabras alrededor de los silencios intencionados.

Cuando hay fijeza casi inhumana en la mirada, es que hay obsesión en el alma.

Una cara inmóvil y petrificada denota acorralamiento del espíritu por un sentimiento no dominado.

La demasia en el querer deforma el rostro, hasta hacerlo repugnante.



# EL TORO

ZONA RESIDENCIAL

A SU DISPOSICION EN:

Construcciones **NASA**, Paseo Mallorca, 23 - 1.º Tel. 231149

## NOTA IMPORTANTE:

El domingo, día 5, de 9'30 a 10 de la mañana, podrá presenciar cómodamente el paso de los corredores de la XX Vuelta Ciclista Internacional a Mallorca, por la Meta Volante instalada frente a la oficina de Información de la Zona Residencial EL TORO

PUERTO DEPORTIVO PARA 300 EMBARCACIONES  
PISCINAS Y PISTAS DE TENIS  
AMPLIAS CALLES ASFALTADAS  
LUZ, AGUA... TODAS LAS COMODIDADES  
JUNTO AL MAR, EN UN MARAVILLOSO PINAR  
A PRECIOS SIN COMPETENCIA Y CON  
GRANDES FACILIDADES



## La única pieza que le falta para que no le falte nada.

La matrícula.

El resto lo ponemos nosotros.  
Todo. Y de una vez.

A la hora de hacer los coches  
que más se venden en España,  
no escatimamos nada.

Por eso los Seat 850 son  
rápidos, completos y los  
de gama más amplia.

Usted puede decidir  
entre el normal, el especial  
o el cuatro puertas. A su gusto.  
Pero nunca le faltará motor  
en un adelantamiento rápido.

Siempre tendrá sitio libre  
para un invitado imprevisto  
o para la maleta "imprescindible"  
de su mujer. Y desde luego  
-al estrenar su 850-  
nunca tendrá que correr  
a una tienda de accesorios.

Ni siquiera para comprar  
una matrícula.

Su distribuidor Seat  
se la pondrá en pocos minutos.

**Seat, más de un millón  
de experiencias.**



**SEAT**  
850

# aula

FUNDACION DRAGAN

## SEGUNDA Y TERCERA SESION DEL SEMINARIO

### E INTERCAMBIO DE OPINIONES CON EDUCADORES MALLORQUINES

Tuvo lugar ayer, en la Fundación Dragán, la segunda jornada del Seminario Internacional de la Asociación Europea de Educadores (AEDE), que trata sobre problemas de la educación y la cultura europeas.

Presidió esta segunda sesión, el Prof. Serge Moser, Presidente de la Sección Suiza de la AEDE. El Prof. Jesús Martín Ramírez, Presidente del Centro de Estudios Europeos de Pamplona, expuso en primer lugar, el tema: "Intercambios de estudiantes y profesores". "La reforma de la enseñanza y la participación fue tratada por el Prof. Roger Lhombreadt, Del Liceo Condorcet y del Instituto de Altos Estudios Sociales e Internacionales de París.

Múltiples intervenciones tuvieron lugar después de cada una de las conferencias, de las que cabe destacar las del Prof. Cortés Vázquez, de Salamanca; Liebers, de Avignon; Aler, de Bruselas; Marcacci, de Burdeos; Tramarollo de Milán y Axon, del Consejo de Europa.

El Profesor Tramarollo, presidió la tercera sesión, por la tarde, en el transcurso de la cual don Carmelo Cembrero, como representante para América, España y Portugal del Servicio de Prensa e Información de las Comunidades Europeas, disertó sobre "La cooperación económica en Europa". El Prof. Riera Claville, disertó, a continuación, sobre el "Mercado Común y España" y don José Constantino Dragán, sobre la "Iniciativa Privada en la Enseñanza".

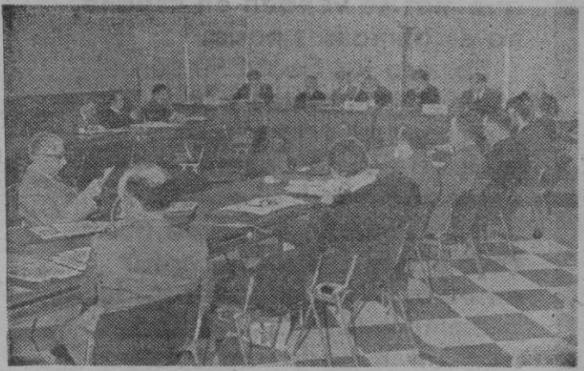
Las intervenciones, después de la ponencia, fueron también numerosas. Seguidamente, las dos comisiones de trabajo celebraron su tercera reunión sobre los temas anteriormente tratados.

**SESION DE INTERCAMBIO E INFORMACION CON LOS EDUCADORES MALLORQUINES**  
A las ocho de la noche, los profesores participantes a este Seminario, celebraron junto con los educadores de la isla, que habían sido especialmente invitados, dada la circunstancia del comienzo estos días del curso escolar, que les ha impedido asistir a la mayoría de las sesiones a una reunión de intercambio, a la que asistieron gran cantidad de profesionales de la enseñanza, tanto Primaria como Media y Superior. Esta toma de contacto, encerró gran interés y en ella fueron claramente expuestos los fines de la Asociación Europea.

Tomaron asiento en la mesa presidencial, los Profesores Alera, Bastianetto, Diez del Corral, Martín Ramírez, Tramarollo, Moguer y Riera Claville. Actuó como moderador y mantenedor de la sesión, don José Constantino Dragán.

Las palabras iniciales, fueron pronunciadas por el Prof. Alera, Presidente de la Asociación Europea, quien, apuntó, el interés de esta sesión de intercambio y su satisfacción al poder participar las ideas y los temas que ha encerrado el seminario, a los educadores de la isla.

En esta sesión, especie de "Panel", varias fueron las intervenciones. En primer lugar, el señor Suñer Garrote, Inspector de



Enseñanza Primaria, junto con el señor Argós Madrazo, Asesor General del Servicio Español del Magisterio, expresaron junto con la adhesión y solidaridad, palabras de agradecimiento.

Luego, en representación de la Enseñanza Media y Superior, tomaron la palabra los señores Font y Trias, Angel Fernández y Trias.

El representante de la Universidad de Pamplona, Martín-Ramírez, habló de conseguir una universidad a través de una Europa cultural, base para la fundamentación de algo perdurable y seguro. Apuntando, que hacía falta emprender una gran batalla contra la incultura para conseguir una formación necesaria para abocar a una integración cultural de Europa.

A continuación, el profesor Moser, de Suiza, participó su satisfacción por encontrarse en la isla, lugar de confluencia cultural y pequeña imagen de una comunidad Europea. El profesor Bastianetto, Vice-secretario de la AEDE, expuso de una manera clara y concisa los fines de esta asociación, que, nació en París en 1916, por iniciativa de educadores federalistas reuniendo a educadores de las más diversas ideologías, tanto religiosas como cultural y político, por encima, y respetando los vértices nacionales, sobre una base federalista, pretende —esbozó a grandes rasgos— la difusión de la herencia cultural de Europa, la defensa de la cultura, la difusión de los medios. Ha promovido esta asociación, infinidad de encuentros, en Congresos, conferencias, Simposios y seminarios. Concluyó, deseando vida al espíritu europeo que puede facilitar la paz y la prosperidad del mundo.

Luego de unas interesantísimas palabras del profesor Tramarollo, tomaron asimismo la palabra los Profs. Riera Caville y Diez del Corral concluyendo la sesión, el Prof. Aler.

El profesor Martín Ramírez, procedió a la lectura del acta por la que el Comité Directivo del Centro de Estudios Europeos de Pamplona, decidía nombrar a don José Constantino Dragán, miembro de honor de su Centro.

#### INTERES DE LA REUNION

En ella, se anticiparon los deseos de todos para que el fruto concreto de este seminario internacional, pueda ser la creación de una Sección Española de esta Asociación Europea de Educadores, con sus correspondientes secciones regionales y locales, dado el extraordinario interés que tendrá para esta iniciativa en este sentido, principalmente en el actual momento educativo español, con el proyecto de la nueva ley, ya en las Cortes Españolas.

#### PROGRAMA PARA HOY

Para hoy, sábado, está prevista la IV y última sesión, bajo la Presidencia del Prof. Riera Claville, con las disertaciones de don Miguel Cruz Hernández, Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Salamanca sobre "La posición de España frente a una Europa en formación" y del Prof. André Aler, Presidente Internacional de la AEDE, sobre "La colaboración entre la AEDE y los enseñantes españoles". Se procederá a continuación, como último Acto de este Seminario Internacional, a la discusión y adopción de las conclusiones de las Comisiones de trabajo. G. S. V.

## LLEGARON LOS COMPONENTES DE LA COMISION DE AUTORIDADES CANARIAS EN VISITA OFICIAL A NUESTRA ISLA



La representación de la provincia canaria de Las Palmas, momentos después de su llegada al Aeropuerto de Son San Juan, en unión de las autoridades y representaciones mallorquinas que acudieron a darles la bienvenida. -- (FOTO TERRADES).

#### AUTORIDADES DE LA PROVINCIA DE LAS PALMAS

En el avión de las siete y media de la tarde, llegaron ayer a Palma: el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Las Palmas, don Alberto Fernández Galar, acompañado de los Presidentes de los Cabildos Insulares de Las Palmas, don Federico Díaz Bertrana; de Lanzarote, don José Ramírez Cerdá; de Fuerteventura, don Guillermo Sánchez Velázquez, y el Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Las Palmas, don José Ramírez Bethencourt, todos ellos acompañados de sus distinguidas esposas.

En el mismo avión viajaba con la representación canaria, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Baleares, don Víctor Hellín Sol.

Acudieron al Aeropuerto a recibirlos, la esposa de nuestro Gobernador Civil, Excmo. Sra. doña Carmen Armengol de Hellín; el Pre-

sidente de la Diputación, don Rafael Villalonga; el Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora; el Subjefe Provincial del Movimiento, don Guillermo Sureda; el Delegado de Información y Turismo, don José Luis González; el Teniente de Alcalde Delegado de SMAYA, don Francisco Izquierdo, y varios amigos del Gobernador de Las Palmas, Sr. Fernández Galar, todos ellos también acompañados de sus respectivas esposas.

#### AUTORIDADES DE LA PROVINCIA DE TENERIFE

En el avión de las diez de la noche, también procedente de Madrid, en el que regresaba a Palma el Capitán General de Baleares, Duque del Infantado, llegó el Gobernador Civil y Jefe Provincial de Santa Cruz de Tenerife, don

Gabriel Elorriaga Fernández; acompañado de los Presidentes de los Cabildos Insulares de Tenerife, don José Miguel Galván Bello; de La Palma, don Manuel Pérez Acosta; y los Alcaldes Presidentes de los Ayuntamientos de Santa Cruz de Tenerife, don Javier de Loño y Pérez; y del Puerto de La Cruz, don Felipe Machado del Hoyo, quienes a excepción de este último viajaban con sus distinguidas esposas.

Ambas representaciones fueron recibidas por las Autoridades ci-

tadas a la escalerilla del avión, en unión del Coronel Jefe del Aeropuerto don Natalio Ferrán y del Oficial de Tráfico de servicio, Sr. Panadés.

Después de departir breves momentos en los salones de recepción del Aeropuerto, acompañados de nuestras primeras Autoridades, se trasladaron al Hotel en que van a hospedarse durante su estancia en nuestra isla, que les deseamos les resulte grata en extremo. Ambas representaciones fueron recibidas por las Autoridades ci-

#### «CAMPANA HOGARES PARA PALMA»

## EL PROXIMO MIERCOLES DIA 8, EN «EL RODEO», LA FIESTA FLAMENCA MAS CASTIZA DEL AÑO

El rumor que recogimos sobre la fiesta que se prepara en la discoteca «El Rodeo», el próximo día 8 para la campaña «Hogares Definitivos para Palma», se ha convertido en un estruendo de traca de feria de Abril sevillana en nuestra ciudad. Por diversos conductos nos llegan noticias de lo que sin duda será la fiesta más divertida del año como ya fuerte habrá un «tabla» flamenco por todo lo alto, con la colaboración de los más renombrados cuadros y como no, en el esperamos que también actuarán más de un espontáneo o espontánea. En una barra a la española se ofrecerán durante toda la velada y gratuitamente los más finos vinos nacionales siempre acompañados de algo sólido

como en los más típicos bares andaluces. Y no continuamos el plicando más alicientes para no quitarles la «sorpresa». Como en nuestra anterior edición comentábamos, se ruega a los asistentes se vistan con traje andaluz torero, etc. para dar mayor carácter a la fiesta.

Las invitaciones podrán ser retiradas a partir de esta noche en los locales de «El Rodeo». Y bien amigos, hasta el próximo miércoles día 8 a las diez de la noche, en la elegante discoteca de «El Rodeo», la cual estará lógicamente decorada. Allí en todo Palma» entre rasqueos de guitarras, proclamará su generosidad para causar tan justa como una noche brillantísima.

#### INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.» contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que así mismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

- Miércoles día 8: De 8 a 14 h.— Porto Colom, Ca. Marsal, Ca'n Alou, Predio Sa Punta y Pla de Sa Sini.
- De 8'30 a 14 h.— Calle Cabo Martorell Roca, Camino Vecinal de Génova, Calles 230, 232 y 236 y San Pancracio.

#### ROMERIA DE NUESTRA SEÑORA DE PORTALS

Mañana, en aquella floreciente Urbanización se celebrará Dios mediante, la simpática Romería que el pueblo de Calviá dedica a la Santísima Virgen, honrando a la Imagen que allí se venera. Por la mañana a las 12. Misa cantada por el Coro Parroquial que interpretará «Fraternal i joya» del P. Martorell. A las 5 será la Procesión en que la histórica Imagen recorrerá aquellas entre cánticos y aclamaciones de sus devotos. A las 6, Misa Vespertina.

Como todos los años habrá fiesta infantil y juvenil, por la tarde, con juegos, pasatiempos y bailes para solaz y diversión de los asistentes. La Parroquia invita a todos los feligreses y amigos de Portals y a cuantos desean festejar a nuestra Virgen Marinera.

## Crónica de Sociedad

OPERADA

Por el Dr. don Antonio Yarza Colomar y en la clínica «Mare Nostrum», ha sido felizmente intervenida la Srta. Joaquina Llor Baños.

## ¡USTED!...

mañana puede estar ASI



EVITELO, examine hoy mismo el estado de su cabello y si en él observa:

grasa, caspa, caída progresiva, etc., acuda con URGENCIA; nosotros, sin compromiso, le indicaremos la solución a su problema.

INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN  
Bajo dirección facultativa

AVDA. JAIME III, 135 - 5.º

Reserve su hora, de 11 a 20 horas, al teléfono 21 07 58

PALMA DE MALLORCA

Dirección: Sr. Obrador. - Inst. en ALICANTE - VALENCIA - ZARAGOZA

## PROPIEDAD HORIZONTAL

El día 7 de los corrientes, a las 10'30 de la mañana, tendrá lugar bajo la presidencia del Ilmo. Sr. Subsecretario del Ministerio de la Vivienda y primeras autoridades militares y civiles de la provincia y en los salones de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Baleares, calle de La Palma, n.º 6, la solemne sesión de clausura de la XII reunión que las Cámaras de la zona de Levante están celebrando en Palma, para estudiar las cuestiones que suscita la Propiedad Horizontal.

Señor propietario: Le interesa mucho asistir a tal sesión de clausura. En ella se tratará de los problemas más presentes y futuros que tal vez tenga su piso. Esperamos su visita. Le recibiremos con mucho gusto.

## BACHILLERES SUPERIORES

(Maestros, Peritos, Ayudantes, Graduados sociales, etc.)

## CERCA DE 500 PLAZAS

Oposición ingreso Escuela General de Policía (Subinspectores). Varones de 18 a 30 años, Instancias hasta 25 abril. 10.800 ptas., mas 3.000 de gratificación fija, trienios y pagas extras. - CONTESTACIONES garantizadas, recién impresas, sin apéndices. Preparación eficaz por CORRESPONDENCIA. Clases orales. PROGRAMAS gratuitos con ruego franqueo respuesta. Treinta años de experiencia. 1.378 alumnos ingresados y diez veces el núm. 1.

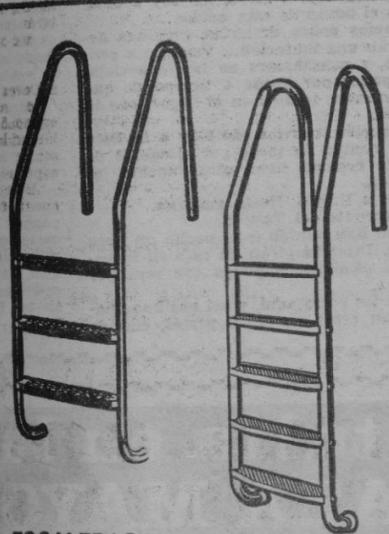
ACADEMIA EDITORIAL CARRERA DEL CASTILLO

MAYOR, 3. - MADRID (13).

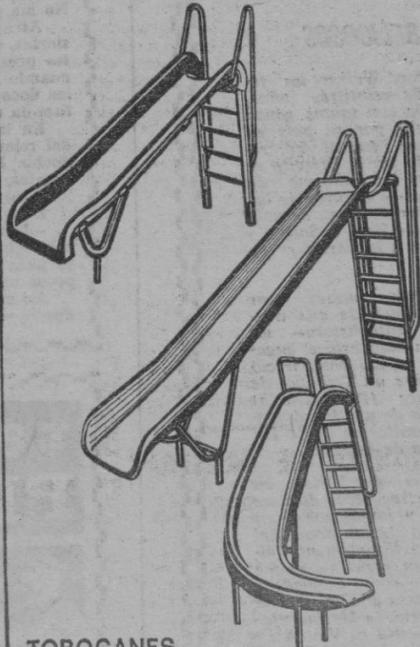
*empezando por la piscina*  
todo lo que precisa una piscina... lo tiene

# REINDESA

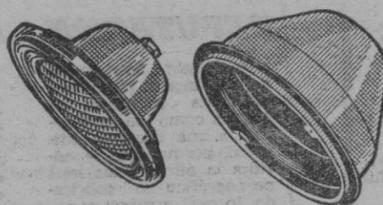
piscinas ■ tenis ■



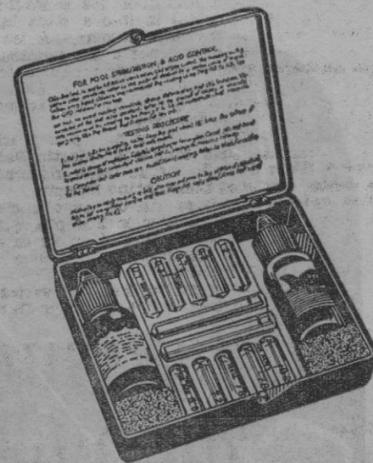
**ESCALERAS**  
Las construimos de dos tipos: Con tubo y peldaños de acero inoxidable pulido brillante o con tubo de acero y peldaños estampados, totalmente revestidas de plástico blanco. Según profundidad, son de 2, 3, 4, 5 ó 7 peldaños.



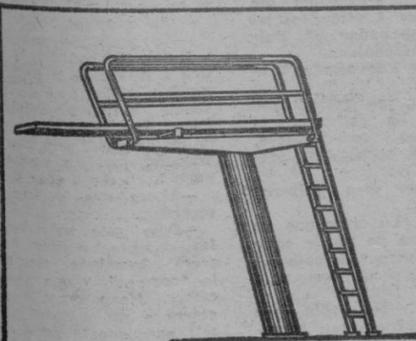
**TOBOGANES**  
Especialmente concebidos para piscinas. Zona de deslizamiento sin asperezas, a base de fibra de vidrio y poliéster. Soportes de acero esmaltado. Fabricamos tres modelos de toboganes rectos (uno de ellos para niños) y dos modelos con rampa curva.



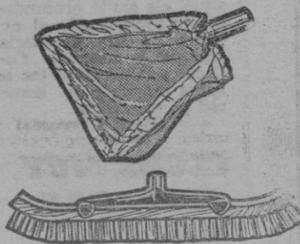
**REFLECTORES**  
Modelos especiales para piscina, con lámpara de 300 W a 12 V. Fabricados enteramente de bronce y nicho de acero inoxidable.



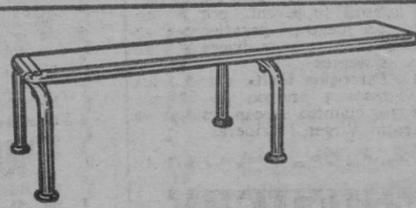
**COMPARADORES**  
De gran utilidad para la comprobación de cloro residual existente en la piscina y de la alcalinidad o acidez (Ph) del agua.



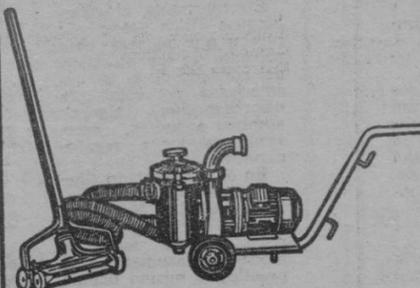
**TORRE DE SALTOS**  
Para instalar trampolín de 360 cm. o palanca de 330 cm. o 250 cm. sobre el nivel del agua. Se fabrican totalmente de acero esmaltado o con barandillas de acero inoxidable.



**ACCESORIOS LIMPIEZA**  
RECOGEDOR DE HOJAS de gran utilidad para retirar hojas e insectos de la superficie del agua. CEPILLO especial para piscina, con soporte de bronce cromado y cerdas de nailón.



**PALANCAS**  
Fabricadas de fibra de vidrio con acabado antideslizante. Quedan emplazadas a 50 cm. sobre el nivel del agua y tienen una longitud de dos metros. Se suministran con soportes de acero plastificado o de acero inoxidable.



**LIMPIAFONDOS**  
Modelo autónomo y de ágil manejo, equipado con motobomba y accesorios recogepelos, barridora, dos mangos y 15 metros de manguera.



**DEPURADORES**  
CLORO CONCENTRADO en tabletas o granulado para esterilización del agua, con riqueza del 70 %.  
ALGYMICIN, el potente algicida que garantiza la absoluta supresión de cualquier tipo de algas en la piscina.

VEA EXPOSICION O SOLICITE FOLLETO A

# REINDESA

piscinas ■ tenis ■

AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 39-41 • TEL. 22 47 13/14 • PALMA  
DELEGACION EN IBIZA: ISIDORO MACABICH, 15 • TEL. 3115 57

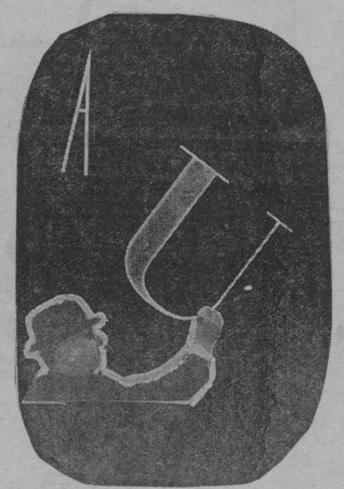
BUENOS DIAS

POR UNA ESCRITURA SIN DISIMULO

Las más antiguas experiencias de una expresión libre y sin contemplaciones...

El psicoanálisis ha demostrado como esa escritura, la pública y libre, tiene una virtud liberadora...

El experimento, que es viejo y tiene pues una tradición, se ha empleado en China...



Montpellier, se está empleando en aquella ciudad y en otras ciudades francesas...

Esos «murales» de libre expresión, donde los ciudadanos pueden escribir su malhumor...

Me digo que, en nuestra ciudad, tal experiencia podría hacer un gran bien...

(Un inciso casi personal: En la calle Danús, en la vieja redacción de nuestro diario...

El escritor de murales suele ser sincero — también puede ser un payaso, claro, un mistificador...

Juan Bonet

PERSPICACES



—Hoy no debe de haber subido nada en la compra. (De «Yas»)

DIGESTION. — LA FORMA EN QUE SE DIGIERE DECIDE CASI SIEMPRE NUESTRA MANERA DE PENSAR. (Voltaire)

REPUTACION

Un hombre de negocios de Los Angeles pidió ayer cincuenta millones de dólares como indemnización...

Darent T. Johnson presentó su demanda ante un Juzgado de Los Angeles...

Walker fue herido en acción tres veces durante el año y jamás cobró un centavo...

CLUBS MUY PRIVADOS

«Si todos los funcionarios que pertenecen a clubs «restringidos» (segregacionistas) tuvieran que dimitir en Washington...

EL AMOR

Dee Hudson, una rubia estudiante de Ohio, y el sargento paracaidista y el Mark Hannan pasaron ayer, mano sobre mano...

La joven devolvió las botellas vacías por pocos centavos cada una...

Dee Hudson, que tiene diecinueve años, pasó seis meses pidiendo a sus amigos botellas vacías para lograr su sueño...

PROPINAS. — LA DIGNIDAD NO IMPIDE ACEPTAR PROPINAS; SOLO PROHIBE DAR LAS GRACIAS. (A. Bonnard)

LOS BELICOSOS

Clifford Walker, un tejano de veintitrés años, desaba con tantas ganas combatir por su país en Vietnam...

Hace dos meses — un año después de que Walker se alistara — un capitán descubrió el engaño...

EL AMOR

Dee Hudson, una rubia estudiante de Ohio, y el sargento paracaidista y el Mark Hannan pasaron ayer, mano sobre mano...

EL AMOR

Dee Hudson, una rubia estudiante de Ohio, y el sargento paracaidista y el Mark Hannan pasaron ayer, mano sobre mano...

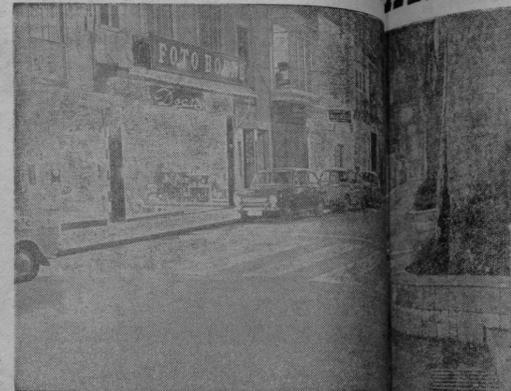
EL AMOR

Dee Hudson, una rubia estudiante de Ohio, y el sargento paracaidista y el Mark Hannan pasaron ayer, mano sobre mano...

EL AMOR

Dee Hudson, una rubia estudiante de Ohio, y el sargento paracaidista y el Mark Hannan pasaron ayer, mano sobre mano...

UN PIE PARA ES FOTO BOXEABA URAIN...



A escala nuestra, pequeña, familiar, «lo» de anoche no tiene precedentes. Hay que pensar lo que habrá ocurrido en toda España a juzgar por lo de aquí...

En la Redacción, nervios también a la hora del relevo del equipo de tarde por el equipo de noche...

Llama el Regente del Taller: —Los chicos han venido esta noche un poco más temprano...

Así estaban las cosas aquí, y así nos imaginamos que debían estar en todas partes...

las manos se aproximaban a las once de la noche, para empezar, suponía ya un retraso de minutos sobre el horario previsto...

De los nuestros arrastrábamos desde la noche anterior una tremenda «Urdimbre»...

Después de la noche anterior, cuando el equipo de tarde por el equipo de noche...

En la Redacción, nervios también a la hora del relevo del equipo de tarde por el equipo de noche...

tertulia en la ROMERIA A SANTA MAGDALENA PLAZA MAYOR

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

—¿Qué hacéis mañana? —Mañana, Domingo del Angel, vamos a comer nos las últimas empanadas al Puig de Santa Magdalena...

DIGANOS Vd. SI PUEDEN ANA MARIA COMAS

«SIN SEGUNDAS NO PUEDE HABER PRIMERAS»

Esta sección nuestra siempre ha tenido la tendencia a inclinarse a favor del débil, que es lo más humano...

—Le habrías dado tu voto, de haber sido tu miembro del jurado? —Casi seguro...

—No sentiste en tu ánimo algo así como un poco de grima, al verte vencida? —Le prometo que no...

—Porque consideraba inferiores mis posibilidades. —Por qué te presentaste al concurso, si sabías que no ibas a ganar? —Pensé que no por perder el papel resultaría desastroso...

—¿Qué edad tienes, Ana María? —Cuarenta y tres años. —¿Qué edad tienes, Ana María? —Cuarenta y tres años...

—¿Ganó la que lo merecía, Ana María? —Si el Jurado la eligió la primera, no cabe duda que lo merecía.

—Le habrías dado tu voto, de haber sido tu miembro del jurado? —Casi seguro...

—No sentiste en tu ánimo algo así como un poco de grima, al verte vencida? —Le prometo que no...

—Porque consideraba inferiores mis posibilidades. —Por qué te presentaste al concurso, si sabías que no ibas a ganar? —Pensé que no por perder el papel resultaría desastroso...

—¿Qué edad tienes, Ana María? —Cuarenta y tres años. —¿Qué edad tienes, Ana María? —Cuarenta y tres años...

—¿Ganó la que lo merecía, Ana María? —Si el Jurado la eligió la primera, no cabe duda que lo merecía.

—¿Ganó la que lo merecía, Ana María? —Si el Jurado la eligió la primera, no cabe duda que lo merecía.

Sucedio hace 100 Años

Leemos en el «Diario de Palma»: Hacemos el siguiente resumen de los proyectos de leyes referentes a las relaciones entre la Iglesia y el Estado...

Leemos en el «Diario de Palma»: Hacemos el siguiente resumen de los proyectos de leyes referentes a las relaciones entre la Iglesia y el Estado...

Leemos en el «Diario de Palma»: Hacemos el siguiente resumen de los proyectos de leyes referentes a las relaciones entre la Iglesia y el Estado...

Leemos en el «Diario de Palma»: Hacemos el siguiente resumen de los proyectos de leyes referentes a las relaciones entre la Iglesia y el Estado...

Leemos en el «Diario de Palma»: Hacemos el siguiente resumen de los proyectos de leyes referentes a las relaciones entre la Iglesia y el Estado...

Leemos en el «Diario de Palma»: Hacemos el siguiente resumen de los proyectos de leyes referentes a las relaciones entre la Iglesia y el Estado...

Leemos en el «Diario de Palma»: Hacemos el siguiente resumen de los proyectos de leyes referentes a las relaciones entre la Iglesia y el Estado...

Leemos en el «Diario de Palma»: Hacemos el siguiente resumen de los proyectos de leyes referentes a las relaciones entre la Iglesia y el Estado...

Leemos en el «Diario de Palma»: Hacemos el siguiente resumen de los proyectos de leyes referentes a las relaciones entre la Iglesia y el Estado...

Leemos en el «Diario de Palma»: Hacemos el siguiente resumen de los proyectos de leyes referentes a las relaciones entre la Iglesia y el Estado...

TEATRO BALEAR HOY

ESTIMULANTE ESTRENO EXPLOSIVA

SEXY Y MUCHA ACCION VERTIGINOSA

mas Peligrosas todavia



RICHARD JOHNSON-DALIAH LAVI-BEBA LONCAR DIRECTOR RALPH THOMAS COLOR

Un sensacional y nunca visto despliegue de bellezas femeninas con la destrucción y muerte detrás de cada bikini, beso o caricia

SE OFRECE español, 35 años, con conocimientos de inglés, francés e italiano, recién llegado de Estados Unidos PARA RECEPCION Y CONSERJERIA HOTEL

¡ATENCIÓN! SANTANYI SOLLER POLLENSA ALCUDIA ANDRAITX

Rigurosamente mayores 18 años

Y de complemento LA REINA DE CHANTECLAIRE con SARA MONTIEL

JARDINES PLANTAS Uli el Jardinero Calle 150, núm. 100 Teléfono 27 44 82 PALMA DE MALLORCA (SON CLADERA - VIVERO)

Hagan crecer en 20 días miles y miles de champiñones frescos SIN SEMILLA, SIN ESTIERCOL UTILIZANDO UN RINCON DE SU PROPIA CASA - TERRENO - SOTANO ALMACEN - BODEGA - JARDIN

PARRILLADA CRIOLLA APARCAMIENTO PROPIO - PARQUE INFANTIL CARRETERA DE MANACOR - Km. 3'900 - Teléf. 27 30 00

PARRILLADA CRIOLLA COMPLETA PRECIOS ESPECIALES PARA: BODAS - COMUNIONES BAUTIZOS - BANQUETES NUEVA DIRECCION

SE OFRECE español, 35 años, con conocimientos de inglés, francés e italiano, recién llegado de Estados Unidos PARA RECEPCION Y CONSERJERIA HOTEL

¡ATENCIÓN! SANTANYI SOLLER POLLENSA ALCUDIA ANDRAITX Necesitamos para cada uno de estos pueblos un almacenista o no, pero que visite colmados, pastelerías, bares, restaurantes, hoteles, night clubs, etc., para un artículo de mucho consumo.

SE OFRECE español, 35 años, con conocimientos de inglés, francés e italiano, recién llegado de Estados Unidos PARA RECEPCION Y CONSERJERIA HOTEL

¡ATENCIÓN! SANTANYI SOLLER POLLENSA ALCUDIA ANDRAITX Necesitamos para cada uno de estos pueblos un almacenista o no, pero que visite colmados, pastelerías, bares, restaurantes, hoteles, night clubs, etc., para un artículo de mucho consumo.

RASTRILLO PRO SUB-NORMALES DE BALEARES

# LAS ALCALDIAS DE BARRIO SE SUMAN A LA CAMPAÑA DE LA DUQUESA DEL INFANTADO

Para que el vecindario pueda hacer entrega, con mayor comodidad de objetos y donativos

La Excm. Sra. Duquesa del Infantado recibió hace unos días en uno de los salones de Capita General, la visita de los Alcaldes de Barrio de Palma, quienes, después de cumplimentar a la ilustre dama, fueron informados de los fines propuestos para lograr el mayor éxito en la Campaña «Rastrillo» Pro-Subnormales de Baleares.

Los Alcaldes de Barrio, completamente de acuerdo con la idea y contando con el beneplácito del Alcalde de Palma, don Gabriel Alzamora López, expusieron a la Duquesa del Infantado un buen deseo de colaboración, indicando que ellos mismos reunirían los datos necesarios de todas aquellas personas, vecinos de la respectiva demarcación, que desearan hacer entrega de objetos usados, viejos, pero en uso, antiguos y otra clase de donativos, en metálico o curiosidades, para subastar en el «Rastrillo». Después, cuando cada Alcalde dispusiera de una relación más o menos numerosa un vehículo pasaría por el domicilio de los donantes para su recogida, con lo que nadie tendría que molestarse en las entregas del donativo.

El resultado de dicha reunión, pues, queda expresado en esta nota, y para mayor facilidad publicamos a continuación la lista de Alcaldes de Barrio de Palma, con sus nombres y domicilios, para que, desde este momento,

podan acudir a ellos indicando el objeto que desean donar para el «Rastrillo» de los Sub-Normales.

RELACION DE ALCALDES DE BARRIO

- Don Francisco Moranta Calafell S'Indieteria,
- Don Pedro Homar Vallespir, Coll den Rebassa, Ctra. Lluchmayor, 139.
- Don Pedro Garrido Segura, Génova, Son Sardina.
- Don Bernardo Bonet Radó, San Francisco, Es Pitillari Crra. Montaña, 31
- Don Guillermo Matas Font, Son Anglada Son Roca,
- Don Mariona Torres Ferrer, C'an Fose Juan de Austria, 8 b.
- Don José M. Suñé Solá, San Agustín, Cno. Son Toelles, 2
- Don Pascual Thomás Jofre, Santa Catalina, Púrsiana
- Don Rafael Llinás Vallespir, El Vivero, Es Rafal-Son Ametller, M. Vives, 6
- Don Pablo Taberner Amen gual, El Molinar Cortecera, 36
- Don Jaime Llabrés Morey, C'an Pastilla, Tito Livio, 20
- Don Miguel Garau Carbonell, La Soledad, San Rafael, 10
- Don Bartolomé Oliver Bonet, Son Español (Establiments), cno vec. de la Real, 1
- Don Julio Barrado Torres, La Vileta, Marib, 47
- Don José Torres Rullán, Son Rapiña, cno. vec. Son Rapiña, 128
- Don Juan Vich Massanet, Son Ferriol, ctra. Manacor, 129
- Don Antonio Orell Pons, San Jordi, Poniente, 19
- Don Manuel Santolaria Duaso, Son Español, Cap. Pascual Fortuny, 30-2-2
- Don Francisco Ferrer Bonnin, El Arsenal, Ses Cadenas Cannas, 71
- Don Pedro Mir Vich, El Terreno, Bonanova, 71
- Don Gabriel Balaguer Roselló, Son Sardina, Mons. Mairata
- Don Francisco Capó Rebassa, Son Gotleu, C'an Capas, Reyes Católicos, 239
- Don Pblo Seguí Alemany, Es Rafal, Adelfa, 45

- Don Antonio Borrás Llabrés, Establiments-Secar del Real Alcazar de Toledo, 37
- Don Joaquín Eichborn Albert, Son Armadans, Elcano, 24
- Don Jorge Homar Ferriol, C'as Capiscot, S. Vicente de Paul, 40 4.
- Don Sebastián Coll Salom, Hostalets y Son Forteza Psja, Prosperidad, 29-2
- Don Ramón Darder Bauzá, Matadero, Ausias March, 48-4-4
- Don Rafael Alvarez Vallespir, Plaza de Toros y Amanecer, A. Luis Salvador, 140-2-1

## A LOS FAMILIARES DE MISIONEROS

CONCENTRACION EN PETRA, MAÑANA

La Comisión Diocesana de Misiones invita a los familiares de aquellos sacerdotes, religiosos y seculares mallorquines que trabajan en Misiones, a una concentración en la Villa de Petra el domingo día 5 de abril, a partir de las 4 de la tarde. El lugar de reunión es el Convento de las Religiosas Franciscanas de dicha localidad. Se celebra la Santa Misa por el Excmo. y Rvdo. Sr. Obispo en el Convento de San Bernardino a las 7 de la tarde.

Se han cursado invitaciones particulares pero ante la posibilidad de omisiones involuntarias, rogamos tomen esta nota como invitación encarecida.

Habrà un servicio de autocares que saldrá de Palma a las 3.30 de la tarde, con plazas gratuitas para todos los familiares de misioneros. Quienes deseen utilizar este servicio deben pasar a recoger los tickets por el Secretariado de Misiones (calle Sol 56 teléfono 213460).

# UNOS PRODUCTORES DE HOSTELERIA, DE SOLLER, DAN EL EJEMPLO

Don Jaime Enseñat, Presidente del Fomento de Turismo, nos ruega la publicación de la siguiente carta:

Sr. Director de «BALEARES» PALMA DE MALLORCA.

Mi querido amigo: Para mi satisfacción, de la que estoy muy necesitado en estos momentos, y por si pudiera servir de ejemplo a todos los productores del ramo de Hostelería, le ruego la publicación de esta carta y de la que, por fotocopia, le incluyo.

Al mismo tiempo estimo un deber hacer constar que los productores de los hoteles Fénix y Victoria, desde el mes de Octubre, cotizan, en beneficio del Fomento del Turismo, el uno por mil de sus ingresos, tal como se acordó en su día.

Y, por último, debo añadir que si la mitad de quienes trabajan en la Hostelería siguieran los ejemplos objeto de la presente, reuniríamos todos los años el dinero suficiente para promover una muy intensa campaña de promoción del turismo, pudiendo afirmar, por la experiencia que tengo y por los datos que obran en mi poder, que contribuyendo dicho personal con el uno por mil de sus ingresos obtendrían una mayor retribución no inferior al diez por ciento de la que cobran en la actualidad.

Muy agradecido, reciba Sr. Director los mejores saludos de su atto. buen amigo,

Jaime Enseñat

Sóller, día 9 de Marzo de 1970  
Sr. D. Jaime Enseñat Alemany, Presidente del Fomento de Turismo de Mallorca.

PALMA DE MALLORCA, Distinguido Sr. Enseñat:

Después de leer detenidamente y con la mayor atención, las declaraciones hechas por Vd. en su discurso que, con motivo del 64 Aniversario de la fundación del Fomento de Turismo, publicó la Revista CORT, en su edición del día 1 de Marzo del corriente año, debo manifestarle, rogándole me disculpe al distraer su atención a los innumerables quehaceres, que sin lugar a dudas le depara el cargo que tan admirablemente ostenta, lo que a continuación me complace en relatar.

A finales de la pasada temporada de verano, fui visitado por un miembro de esa Entidad, con el buen fin de solicitar el apoyo de todos aquellos que directa o indirectamente obtienen sus ingresos y beneficios del Turismo que nos visita, en pro del fomento del mismo.

Me habló de la posible recaudación del uno por mil sobre el sueldo total anual de cada uno de los productores del Hotel, en el cual yo desempeño el cargo de Jefe de Recepción.

La idea era y sigue siendo magnífica, ya que poco representa,

Poco puede suponer esta cantidad, ante los grandes proyectos de esa Sociedad para el fomento del turismo en Mallorca, pero quizás y así Dios lo quiera, median a ella sumársele una y otras sucesivas recaudaciones similares o mayores, por parte de todos aquellos, que una vez hayan examinado los fines y propósitos de su insignificante apoyo, aporten su granito de arena.

Quiero por tanto, Sr. Enseñat, unirme a los sentimientos de elogio y gratitud, de aquellos que como yo, reconocen en Vd. su enorme y desinteresada labor, en favor de cada uno de nosotros y de Mallorca entera en general, esperando que los que no alcanzan a comprender el significado de dichos esfuerzos en bien común, se vean prontamente iluminados, como también a aquellos, que voluntariamente y a plena conciencia de dicho afán, se cubren sus ojos con la venda de la ignorancia.

Preciso también manifestarle, que me veré altamente honrado y complacido en cualquier servicio o gestión que pudiera prestar a esa Sociedad y que ruego, en caso de existir, no dude en solicitarlo.

Reiterándole una vez más toda mi admiración y gratitud, le saluda atentamente

Jaime Antonio Agulló Morales  
Calle Batach, 9  
Sóller (Mallorca).

RELACION QUE SE CITA

D. Bernardo Enseñat	Cocinero	100 Pesetas
D. Manuel Izquierdo	Aydt. Cocina	50 id.
Srta. Francisca Llaneras	Camarero pisos	50 id.
D. Miguel Calafell	Camarero	100 id.
D. Gabriel Garau	Camarero	100 id.
D. José Enseñat	Camarero	100 id.
D. Jaime A. Agulló	Jf. Recepción	500 id.
Total		1.000 Pesetas

**MOTORES LANCOR - HIMMEL**  
TRANSFORMADORES DE DISTRIBUCION MATERIAL ELECTRICO  
ANDRES OBRADOR ALZAMORA  
C/ Alférez Gralla Lladó, 24, B. Tel. 254580. (Detrás Plaza Foros)

# NELLY

Confecciones juveniles e infantiles



Recientemente inaugurado, se complace en ofrecerles sus secciones especializadas de prendas infantiles y juveniles

MERCED, 6 Teléfono 221684

mañana es fiesta!



¡qué fiesta con Delapierre!

**GIN PATRON**  
la ginebra que manda

**MIL PESETAS DIA GANA UN TECNICO EN TELEVISION**

Lógralo en poco tiempo desde su casa con famoso curso Telekey, fácil y económico. Recibirá gratis material para moderno televisor. Pídale folleto sin compromiso. I.H.A.R., Tallers 27 BARCELONA-1. Autorizado Ministerio

## escoja entre estos programas...

### Sala Augusta

¡EL EXITO DE PASCUA!



**DOS HOMBRES Y UN DESTINO**  
en TODD-AO

en technicolor con Paul Newman Robert Redford y Katharine Ross

de complemento: ETHEL ROJO en

**ESA PICARA PELIRROJA** - EN COLOR  
AUTORIZADA MAYORES 18 AÑOS

rialto  
arte y ensayo

### LA LEY



con GINA LOLLOBRIGIDA MARCELO MASTROIANNI YVES MONTAND (AUT. MAYORES 18 AÑOS) SESIONES A LAS 4.00-6.10-8.10-10.20

### DORADO FANTASIO

**LA CABALGADA DE LOS MALDITOS**

con GLENN FORD  
COMPLEMENTOS:  
DORADO: LA ALEGRÍA DE LA VIDA (en technicolor)  
FANTASIO: ESTA NOCHE ME LANZO (en color)

### MODERNO

Un millón de dólares por 7 asesinos

en Technicolor, y  
**ALAMBRADAS DE VIOLENCIA**  
en Cinemascope y Color

# URTAIN, ¡¡CAMPEON!!

## NOQUEO A WEILAND EN EL SEPTIMO ASALTO DE UN ARDOROSO COMBATE

### Atalaya Deportiva

Por RAT

## YA ES URTAIN CAMPEON DE EUROPA

### ¿Y AHORA QUE?

A las nueve de la noche de ayer, puede afirmarse que Palma se quedó desierta. Los aficionados o no aficionados al deporte del boxeo tenían una cita con Televisión Española y no hubo casa particular ni local donde funcionara un televisor que no tuviese a propios y extraños, deseados de conocer de cerca las incidencias del combate del año en el Palacio de los Deportes de Madrid.

La emoción ha sido indescriptible en todas partes. La emoción ha hecho mella en todos los telespectadores, que comprendimos la locura que vivió el público del Palacio de los Deportes de Madrid al ver caer fulminado sobre la lona nada menos que al Campeón de Europa de los grandes pesos el alemán Peter Weiland.

Porque ayer noche Urtain ha demostrado que es capaz de recibir rudos golpes, que es capaz de encajar y de ser fiel a las lecciones recibidas para un combate de tanta responsabilidad.

Hemos visto como Urtain se había percatado de la potencia de la izquierda de Weiland y de como la inutilizó en el sentido de conseguir que solo rara vez pudiera colocarla. Urtain ha boxeado con los ojos bien abiertos siempre y ha buscado con entusiasmo el punto vulnerable del alemán para pulverizarlo.

Ya en los dos primeros asaltos largó sendos derechos a la cara de Weiland suficientemente potentes como para derribarle y le derribó. Urtain es —por lo menos anoche lo fue— un auténtico Campeón de Europa.

Y ahora digamos que la Televisión es un gran medio para dejar las cosas claras y evitar discusiones. Estas repeticiones «de la jugada» son estupendas y José Manuel Ibar «Urtain», puede agradecerle a Televisión Española el que se repitieran anoche las escenas del combate. Porque si en el momento de producirse, la emoción no dejó tal vez que las cosas se viesen lo suficientemente claras, después sí, con toda tranquilidad, los telespectadores pudieron convencerse de que Weiland se había caído, porque le habían tumbado.

Un querido compañero de redacción llegó a exclamar: «Esto no es un K.O. Esto es un señor que ha recibido la corrección correspondiente y ha dicho ya tengo bastante».

Quienes han visto boxeo entre pesos pesados, saben que un golpe de uno de estos hombres, es demoledor. Cansarse de dar vueltas uno a otro y esquivar un golpe se puede hacer. Ahora lo que se acusa es el golpe en sí cuando llega al cuerpo. Y conveganos que a Weiland le llegaron una buena lluvia de ellos.

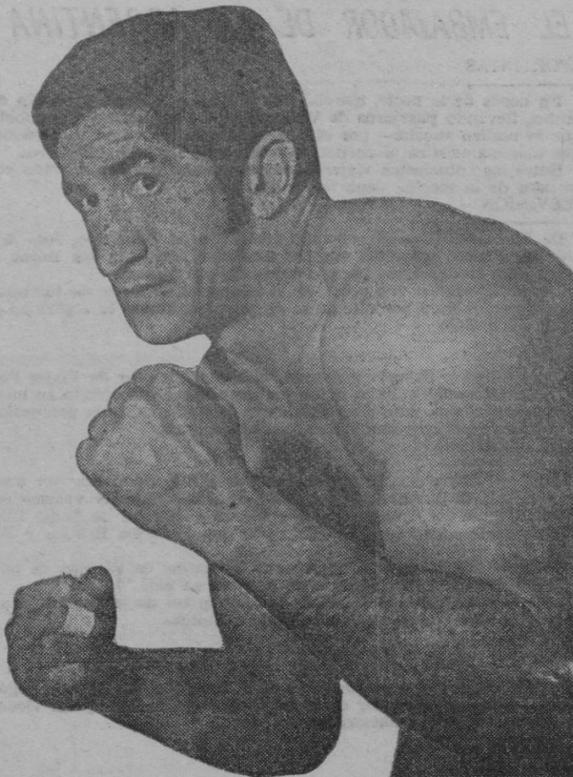
Urtain ha aguantado siete asaltos. No se nos olvide que Urtain acaba de llegar, que ha sido una durísima prueba esta de aceptar medirse con el Campeón de Europa. Urtain sabía que sólo tenía una alternativa en este combate, la de vencer a su rival por K. O. porque también el agotamiento físico podía restarle la potencia en sus puños en ulteriores asaltos. Urtain ha jugado muy bien el combate y ha sabido aprovechar la circunstancia favorable.

En esta ocasión, lo que ha valido, ha sido la velocidad y reflejos del «Morrosc» más que la pegada. La pegada llegó en el momento más oportuno, cuando Weiland había recibido ya cuatro o cinco golpes certeros. Por ello es que no cabe discusión alguna a esta gran victoria de Urtain, que suponemos habrá convenido a los más exigentes.

URTAIN ES YA CAMPEON DE EUROPA DE LOS GRANDES PESOS. Suponemos que Paulino Uzcudun habrá podido comprobar que ha ganado Urtain, que no es que Weiland lo haya perdido. ¿De acuerdo?

Y ahora a desearle mucha suerte al Morrosc, porque a partir de ahora y con toda tranquilidad, puede elegir los adversarios, menos aquellos que le sean impuestos por la Federación Europea, declarados aspirantes al título que desde hoy ostenta, con todo merecimiento y para satisfacción y orgullo de los españoles.

URTAIN CAMPEON DE EUROPA... ¿Y ahora qué?



### EL COMBATE ASALTO POR ASALTO

Madrid, 3. (Afil). — José Manuel Ibar «Urtain» se ha proclamado esta noche Campeón de Europa de los Pesos Pesados al vencer por K.O. en el séptimo asalto al titular europeo de la categoría, al alemán Peter Weiland.

Hacia 37 años que España esperaba al sucesor de Paulino Uzcudun quien se proclamó Campeón de Europa de los pesos pesados, al vencer a los puntos al belga Pierre Charles, el 13 de mayo de 1933 en Madrid; esta noche el «Tigre de Cestona» otro púgil vasco al igual que Uzcudun ha conseguido para España el Título Europeo de los Grandes Pesos.

La pelea, había levantado una expectación enorme en toda España y en el extranjero. Urtain se presentaba como aspirante, imbatido hasta ahora en 27 combates, como aspirante al título del alemán.

El Palacio de los Deportes de Madrid, con un lleno absoluto, al igual que varios millones de telespectadores, tanto en América como en Europa han sido testigos de una pelea de gran emoción. Weiland cayó a la lona en tres ocasiones antes de caer definitivamente para oír el «out» arbitral que proclamaba a José Manuel Ibar nuevo Campeón de Europa.

En el pesaje celebrado previamente Urtain había acusado 88,400 kg. mientras que su rival, Weiland pesó 105,500 kg. es decir casi 17 kilos más que Urtain.

En medio de las aclamaciones del público que llenaba el Palacio de los Deportes de Madrid, subieron al ring los dos boxeadores precedidos de sus respectivas Enseñas Patrias. La expectación del público se traducía en un constante grito en el que destacaban el de Urtain, Urtain, Urtain! Tras varios minutos en los que los fotógrafos acosaban con sus flashes a los boxeadores, se procedió a la interpretación de unos compases de los Himnos Nacionales de Inglaterra, Alemania y España, en honor al árbitro, al Campeón y al Aspirante respectivamente.

Se anuncia el combate, minutos después de que subieran al cuadrilátero a dar ánimos al vasco varias figuras populares españolas, entre ellas «El Cordobés», Palomo Linares, Pedro Carrasco, y otros. Los altavoces anuncian entonces la presencia en el cuadrilátero del peso pesado argentino Goyo Peralta, quien saluda a púgiles y espectadores.

Va a dar comienzo el combate. Urtain recibe en su esquina los últimos consejos de su preparador Renzo Casadei y minutos después suena el gong que anuncia el inicio del combate.

### PRIMER ASALTO

Urtain sale de su esquina como una fiera, impacta al derecho a Weiland en el rostro y antes de que el alemán se entere da con sus cinco kilos y pico en la lona. Se llevaban apenas 10 segundos de combate. El público se desmelenó y aclama a Urtain con gritos de ¡Campeón! Están acostumbrados a ver esta clase de sorpresas del «Morrosc». Weiland que ha caído sentado escucha la cuenta de los 8 segundos por parte del árbitro, y tras de ella, se levanta y continúa el asalto.

Urtain ataca con furia, busca terminar el combate por la vía usual. Weiland se muestra demasiado lento quizás tiene un exceso de peso. Urtain por el contrario es un manojito de músculos llenos de nervio y potencia. Weiland alcanza a conseguir en este asalto un par de izquierdazos al rostro de Urtain que encaja perfectamente.

### SEGUNDO ASALTO

Urtain sale con un derechazo al cuerpo de Weiland, seguido de otro al rostro del alemán, Weiland por su parte lento y pesado como en el asalto anterior trata de llevar

### FRONTON BALEAR (JAI-ALAI)

Horario de los partidos: 4'30, 5'—, 9'45 y 12'—  
Oguiza - Alberto Lejarcegui - Matías

Ortiz - Alcaín Sanllehi - Muguirra

Urizar - Enrique Corta - Arrien

Uribar - Sebastián Alcorta - Javier

El trio de ayer 8-3-5 a 1.540 pesetas.

El alemán recibió fuertes golpes. Para ello

## EL COMBATE VISTO POR GAFIM

Con toda franqueza he de confesar que mi suspicacia respecto al combate para el Campeonato de Europa de los pesos pesados entre Weiland y Urtain no me abandonó un solo momento hasta que vi la primera y limpia caída del alemán como consecuencia de un no menos limpio directo de derecha de Urtain que le alcanzó en pleno mentón, que es la parte del rostro más alejado del cerebro (donde residen los centros nerviosos) y, por lo tanto, la más vulnerable por la mayor sacudida que, gracias a la mayor palanca, ejerce sobre ellos.

La buena impresión quedó plenamente confirmada en los sucesivos golpes de Urtain que en los rounds segundo y tercero dieron con el alemán en el suelo. Directos de derecha (directos algo acrochetados), algunos de ellos doblados de izquierda. Se trataba de golpes auténticos y de caídas no menos veraces.

Luego siguió la buena impresión, en los rounds cuarto y quinto, cuando el alemán empezó a envolver a Urtain en una gruesa tela de araña, a base de abrazos y golpes por lo bajo al hígado. El mismo Urtain habría de confesar lo mucho que los había acusado...

Es decir, que la buena impresión acerca de la honradez del combate, quedó definitivamente confirmada cuando todos vimos que el vasco se iba abajo mientras el alemán estaba creciéndose. Por otra parte, Urtain se había prodigado demasiado pegando aquella serie de golpes en el cuarto asalto, la mayoría de los cuales se perdieron tontamente en los guantes de Weiland. Urtain quedó prácticamente agotado; en cambio el alemán resultó con la moral algo remontada al constatar lo inútil del «entusiasmo» de su contrincante.

El quinto asalto fue francamente preocupante. La buena impresión acerca de la autenticidad del combate siguió confirmando. Urtain estaba materialmente envuelto en la madeja de los ciento cinco kilos de su enemigo. El ojillo iba creciendo y Urtain agotándose visiblemente...

Llegó el sexto asalto y, a pesar de la clásica expresión de angustia del boxeador agotado, Urtain reaccionó, un poco desesperadamente y empezó a atacar con fortuna. Pero sus golpes no parecían efectivos... hasta que en el asalto siguiente se produjo el inesperado K. O. Aquel no por deseado menos inesperado final feliz (a aquellas alturas) nos dejó francamente preocupados. La rapidez con que sucedió todo nos dejó bastante desconcertados. La primitiva suspicacia (¿por qué no decirlo si es cierto?) se apoderó otra vez de nosotros... hasta que vimos la repetición del desenlace.

Efectivamente, lo que no pudimos ver con detalle en la primera y directa edición, lo vimos hasta con recocchineo en la segunda. Urtain le alcanzó tres veces seguidas (esto es importantísimo: ploure damunt banyat), la tercera de las cuales pillando a un cuerpo semidesplomado, laxo, sin contracción y, por lo tanto sin defensa posible. El último y definitivo de los tres golpes llegó a un Weiland completamente «groggy» y sin posible apelación. Si aquello es «tongo» hay que reconocer que resultó perfecto...

Para terminar esta breve nota diremos lo que todo el mundo ya sabe. Que el ex-campeón de Europa, a pesar de su entidud y de sus diez quilos sobrantes, pega fuerte y encaja de una forma extraordinaria. De todas formas no nos dio la impresión de ser una gran figura. Y con ello no pretendemos quitar méritos a Urtain, que es un extraordinario atleta y un hombre que puede llegar lejos si aprende a boxear «abix com toca» a un Campeón de Europa. — GAFIM

### INSIGNIAS DEPORTIVAS ELOY EL SANTO

Teléfono: 21 41 28

con su peso a Urtain hacia las cuerdas, sin embargo el español no se arredra nunca y continúa atacando incluso cuando Weiland le acusa. Urtain conecta una derecha al rostro del alemán éste pierde el equilibrio y cae por segunda vez, topa su rodilla derecha al tapiz e inmediatamente se levanta pero Urtain continúa atacando con furia. Una dere-

cha, un crochet de izquierda y otro de derecha. Ahora dibuja un crochet de izquierda en el aire, sus puños llevan una elevada carga de dinamita, Weiland continúa lento, sereno, se le aprecia buenas cualidades de deportividad, tiene una izquierda explosiva que cuando la conecta con precisión hace resentir a Urtain. En este asalto de clara superioridad del «morrosc» se deja sentir que Urtain conseguirá su vigésimo octavo K.O.

URTAIN PUNTEA CON LA 2- (Continúa en la página 23)

## R.I.A.S.A.

¿Sabe Vd. las ventajas del AUTOFINANCIACION?

¿SABE VD. QUE PUEDE SER PROPIETARIO DE:

CUALQUIER AUTOMOVIL DE FABRICACION NACIONAL  
CUALQUIER TIPO DE EMBARCACION  
CUALQUIER MODELO DE ROULOT  
O UN BIEN MUEBLE O INMUEBLE?

## RED IBERICA DE AUTOFINANCIACION

LE OFRECE LA OPORTUNIDAD DE CONSEGUIRLO SIN ENTRADA SIN AVAL SIN LETRAS

Y ADEMÁS DE 100 a 400 MESES PARA PAGAR

R.I.A.S.A. - Rda. Gral. Mitre, 13, 11.º 3.º BARCELONA  
R.I.A.S.A. - San Miguel, 59, 3.º (junto «La Filadora») PALMA DE MALLORCA.

# GOLPES DE BOLIGRAFO

Escribe: RIPOLL

¡Hurray! por Urtain. Desde 1933 (en que Paulino Uzcudun reconquistó el campeonato de Europa de los grandes pesos, que ha había ganado en 1926, pero no pudo defenderlo por encontrarse en América). España no figuraba en el palmarés de este título continental. La fecha del 3 de abril de 1970 será historia para el pugilismo español.

También es una fecha que no olvidará fácilmente Weiland, el cual, teniendo en cuenta que conquistó el galardón el 6 de diciembre de 1969, al noquear al francés Bernard Thebault en el primer asalto, solo ha sido campeón europeo por espacio de 118 días.

había cobrado, dos millones de pesetas limpias para él. Y, además, medio millón para gastos, manager, etc. Con estas cifras, los golpes deben doler menos.

Recuerdo una frase de Luis Folledo: —Urtain, en mi opinión, es una coliflor de Utrera.

Urtain aventajó a Weiland en puñetazos. Era lo que contaba.

El púgil que más veces disputó el título fue Karl Müldenberger. La primera vez fue ante Richardson, perdiendo por k. o. en el primer asalto. Fue el 25 de febrero de 1962, en Dortmund. Pe (Continúa en la página 23)

# PARA FECHAS MUY PROXIMAS SE ESPERA UNA GRAN CANTIDAD DE TURISTAS ITALIANOS

## AEROPUERTO

Para comprender mejor el día de ayer, habría que hacer una visión muy marcada. La primera parte, o sea la mañana, con un movimiento normal, en el que hubo momentos de gran afluencia de pasajeros y momentos de enorme tranquilidad. Y la tarde, en la que se vieron las escenas más interesantes, en cuanto a cantidades, masas de gente, se refiere.

Esto ocurrió a partir de las cinco de la tarde, y sobre las siete el hall central estaba bastante lleno, casi como se suele llenar en un sábado por la mañana. Colas delante de muchos mostradores de facturación; gente que caminaba de un lado a otro, mientras esperaba la llamada para embarcar; guías, empleados de compañía, en fin, de todo.

Poder precisar cual línea fue la más solicitada es tarea algo difícil. Las nacionales, sobre todo Madrid y Barcelona, se han normalizado aunque eso no determina que haya muchas plazas libres. Y en cuanto a las internacionales, noté una igualdad en la mayoría.

ITALIANOS

Se ha hablado mucho de la reducción del turismo británico; de las cincuenta libras etc. Han sido muchas las personas, idóneas en la materia, que han señalado el peligro de que los británicos vengán en menor proporción; y muchas, también, las que han defendido, y defienden la faz opuesta del problema, o sea que no lo ven, precisamente, como un problema, y creen más bien que aumentará el turismo británico, pero no en la proporción que se había esperado.

Paralelamente a esta discusión, o a esta realidad que aún no se ve clara, surge otra interesante veta turística, la de los italianos, que parece que este año vendrán en cantidades bastante llamativas. Ya han sido varias las personas —directores de agencias, guías, etc.— que han manifestado las posibilidades de este turismo.

CONCRETAMENTE

Por ejemplo, y continuando con el renglón de los italianos, Viajes Ecuador, tiene una interesante programación para pasajeros de esta nacionalidad. Esto, aparte de grupos y vuelos charters. Simplemente pasajeros particulares, o inclusive tours.

Se por don Federico Bringas, que se trata de «turismo de muy buena calidad», que como es lógico se alojará en hoteles del mismo nivel. Y en fin, actuará como corresponde al turismo con mayores posibilidades económicas.

MARCHO

Con destino a París, en un caravelle de Iberia, salió el señor Vovant, vice-presidente del Senado de Francia.

CANARIAS

Las autoridades de las provincias de Gran Canaria y Tenerife, llegaron ayer, en diferentes vuelos, ambos vía Madrid. Pero no me ocuparé de esta interesante visita en esta crónica, por cuanto hallarán una minuciosa reseña en otro lugar de este mismo ejemplar.

## MARCHO A PARIS EL VICE-PRESIDENTE DEL SENADO; Y VINO DE ESA CIUDAD, EL EMBAJADOR DE LA ARGENTINA

### DEPORTISTAS

En horas de la tarde, marchó con destino a Madrid, en avión de Spantax, llevando pasajeros de Viajes Iberia, para asistir al combate —que se realizó anoche— por el título europeo de los pesos pesados, y que mañana asistirá al encuentro entre Real Madrid y Mallorca.

Entre los entusiastas viajeros, se encontraba nuestro querido colaborador de la sección deportes, Jaime Aloy.

### TELEVISION

De Barcelona llegó el conocido periodista de Televisión, José Antonio Silva, para auscultar nuestro ambiente turístico, con miras a realizar muy en breve, un trabajo sobre ese particular.

Las posibilidades que presenta la isla, en tratándose de turismo, son enormes, motivo por el cual se da por descontada la seguridad y calidad del trabajo.

### GESTAR

Con destino a Barcelona marchó el activo director de Viajes Poltur, señor Rosselló Palmer, quien parece hallarse trabajando en nuevas programaciones para desplazar al mallorquín hacia la península, que es una de sus mayores y caras preocupaciones.

### OTROS PASAJEROS

Rumbo a Barcelona, para luego seguir a Bilbao, marcharon don Eduardo Ruiz de Velasco y su esposa. El señor Ruiz de Velasco es Teniente Alcalde del Ayuntamiento de Bilbao y Director de Radio Bilbao. Este matrimonio fue despedido por don Federico Bringas y su esposa.

Rumbo a Barcelona salió la señorita Ernestina de Viquez, de nacionalidad chilena, y directora de un liceo en su país.

Hacia Madrid marchó el señor Candal, quien de la capital, después del fin de semana, continuará viaje a Galicia.

### EMBAJADOR

Procedente de París, en un vuelo de la compañía Air France, llegó el señor Aguirre, Embajador de la Argentina en Francia, quien viene en viaje de descanso a nuestra isla.

### FIN DE SEMANA

Es una verdadera incógnita este fin de semana. El anterior alcanzó los cuarenta mil pasajeros, pero estaba de por medio la Semana Santa. En esta oportunidad, nada extraño sería que no se llegase a tan alta suma. A nadie sorprendería. Pero aflore tanta gente este año, que tampoco podría constituir anomalía, el que se superasen esos cuarenta mil pasajeros y pico, que lucen como la cifra más elevada para un fin de semana, en el presente año.

Hasta mañana.

COCO MENESES

## Durante doce años trabajó en Ubrique, en diferentes ramos

### DON ANGEL PEÑA GONZALEZ, SEVILLANO, HACE UN AÑO QUE VIVE EN MALLORCA

Cuando Angel Peña era un niño, se sintió inclinado a trabajar en cuero. Había oído hablar de esta industria a su padrino, que era de Ubrique, y que venía a visitarlo a Sevilla con alguna frecuencia, hasta que un día se marchó a Ubrique, seguro de que aprendería ese trabajo y de que esa sería la profesión que le permitiera una vida aceptable.

Pero Angel Peña, que actualmente trabaja para ATA en nuestro aeropuerto, al poco tiempo, no se sintió muy a gusto y fue entonces, cuando sin salir de Ubrique, probó fortuna en otros ramos.

—Puse una frutería, y me fue mal. Intenté con un bar, pero no había mucha clientela. En Ubrique hay varios bares, y la gente no tiene mucho tiempo para acudir a ellos, de modo que no era un buen negocio, al menos para mí.

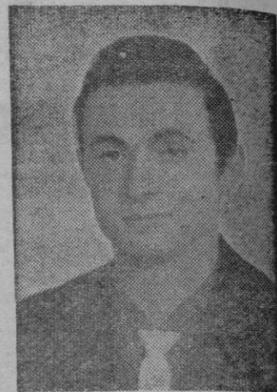
Fue entonces cuando un hermano suyo, que se había venido a Palma, y estaba trabajando en el bar del aeropuerto le escribió para que se viniese, y la invitación fue muy bien aceptada por nuestro entrevistado.

—Ya hace un año que estoy aquí, y me siento muy a gusto. Hay bastante trabajo, y eso es justamente lo que necesitamos.

Angel Peña, está encargado de transportar el equipaje de los pasajeros que llegan tanto del extranjero como los de vuelos nacionales. Y para él, entre los extranjeros, los que menos trabajo dan y mejor trato ofrecen, son los británicos y los alemanes.

—En general todos son personas atentas, pero creo que los británicos y los alemanes son de lo mejor, se puede trabajar muy bien con ellos.

D. Angel Peña nació en el mismo centro de Sevilla, en el barrio de la Campana. Y cosa rara, no se sintió atraído por el fútbol ni por



ningún otro deporte. Desde pequeño tuvo que trabajar, buscar qué era lo mejor o dónde se podía ganar algo más y no hubo tiempo para distracciones ni «hobbies».

—Lo que sí me gusta mucho es el cine. Cada vez que puedo voy al cine y disfruto mucho.

No es que lleve una metódica lista de las películas que ve, ni que establezca superioridades entre una y otra, pero si no puede ir al cine, se siente deprimido, como si algo muy importante faltara en su vida.

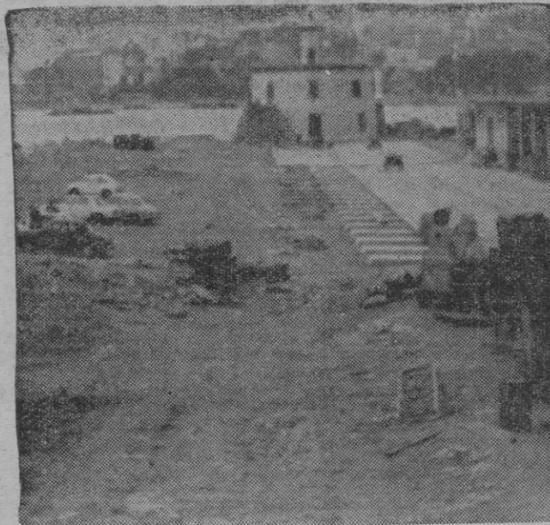
—Mis actores preferidos son Brigitte Bardot y Yul Brynner —confiesa, sonriente.

El espera traer a sus padres a Mallorca, para de esa forma reunirse toda la familia en la isla.

—Así estaremos mejor, dispuestos no nos podemos defender bien —cuenta.

Su aventura en Ubrique ya ha sido superada y ahora ve que en Mallorca se le abre un nuevo horizonte.

## EL PASEO DE LA RIBA, HOY



Ayer por la mañana habíamos quedado con Tomeu Ribas en hacer un par de mini entrevistas a gente muy relacionada con la vida diaria de nuestros muelles. Pero la cosa nos salió bastante mal, pues no encontramos a las personas que buscábamos. Otro día será. Y como ya estábamos en los viejos muelles comerciales, Ribas se empuñó en hacer una fotografía del estado actual de las obras de lo que fue en su día el paseo de la Riba. Y nuestro fotógrafo, ágil como en sus mejores tiempos, se encaramó en lo alto de la Riba, en una parte en la que ya no está permitida su entrada, e hizo varias fotografías, para que nosotros pudiéramos escoger.

—Esto —nos decía Tomeu— me causa mucha tristeza. Antes, en mi juventud, era el paseo obligado de todos los palmesanos, especialmente de los enamorados. Veníamos desde el Borne hasta aquí, hasta el final, para ver los barcos llegados. Era, en aquellos años antes del «boom» turístico, una de las pocas distracciones que teníamos.

Y como Ribas, serán muchos, pensamos nosotros, los que opinarán así. El paseo de la Riba, fue, en verdad, una institución en la vieja Palma. Y decimos eso de «vieja» no por que hayan pasado muchos años, sino por el mero hecho de que la ciudad, en unos pocos años se nos ha transforma-

## PARA ESTA MAÑANA, ESCALA DEL NORUEGO «PRINCESSE RAGNHILD»



Definitivamente, el capítulo de entradas no acaba de normalizarse. Ayer, como en los días anteriores, hubo poco ajeteo. Hasta las siete de la tarde, llegaron tan solo doce buques.

Y en los muelles palmesanos, claro, muy poco ajeteo. Únicamente en los viejos muelles comerciales se registró algo de ajeteo. En los otros, en Peñales y en el Dique del Oeste, prácticamente nada.

### ENTRADAS

Así pues, los buques llegados ayer fueron los siguientes: «Terruca», desde Valencia con carga general. «Santa María de la Caridad», desde Mahón con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos», desde Alicante con pasaje y carga general. «Usala», desde Valencia con carga general. «Cala Deyá», desde Barcelona con carga general. «Soton», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Barcelona», llegado desde Barcelona con pasaje y carga general. «Felguera», desde Valencia con carga general. «María de las Mercedes», desde Barcelona con carga general. «Federico Ferrer», desde Valencia con carga general. «Rocio del mar», desde Barcelona con carga general. «Ada Ferrer», desde Tarragona con carga general.

### LO MISMO

Y hasta ayer por la tarde, a última hora, seguimos como en los últimos días. Es decir, que en el capítulo de esperados, continuamos con la más absoluta tranquilidad.

Hasta ayer por la tarde, todos los buques que tenían prevista su llegada a nuestros muelles eran los consabidos mercantes. Y, claro, los distintos correos de la Trasmediterránea y los paquebotes de los que ahora mismo nos ocuparemos. Pero vamos, en términos generales, muy poca cosa.

### PARA HOY

Y después de la pausa trasatlántica de ayer, para hoy, como ya habíamos anunciado, nueva escala trasatlántica. El buque encargado de realizarla, el noruego «Princesse Ragnhild», de la Jabra Line de Oslo.

El trasatlántico en cuestión, que ya nos ha visitado otras muchas veces en lo que llevamos transcurrido de año, nos visitará en esta ocasión a las 12 horas. Viene ahora procedente de Niza, y con un importante número de turistas en crucero de placer. Estará en los muelles palmesanos hasta las 18 horas del mismo día en que saldrá nuevamente al mar para proseguir con su crucero. El próximo puerto en el que hará escala, el de Tánger.

El «Princesse Ragnhild» viene consignado a la Naveira Mallorquina.

### «CARIBIA»

Y el domingo, si no ocurren novedades de última hora, nueva pausa trasatlántica. De muy corta duración, desde luego, pues el lunes serán dos los paquebotes que nos visitarán. Comenzaremos por el más conocido, el italiano «Caribia», de la Siosa Lines. El paquebote en cuestión es harto conocido en nuestros muelles por sus muchas visitas a lo largo de todo el año. En esta ocasión tiene anunciada su llegada a los muelles de Peñales para las ocho de la mañana, procedente de Barcelona. Estará en Palma hasta las 20 horas del mismo día en que de nuevo se hará a la mar, rumbo a Bizerta.

El «Caribia», ya lo saben ustedes, pertenece a la Siosa Lines.

### «CHITRAL»

Ya hemos dicho antes que para el lunes serán dos los trasatlánticos que nos visiten. Además del Mallorquín antes citado, le hará tam-

## DESDE AYER, MEJORA DEL ESTADO DEL MAR

### EL JUEVES, DOS ESCALAS MAS: «CARIBIA» Y «CHITRAL»

bién el inglés «Chitral», que ya lo ha hecho otras muchas veces. Su hora de entrada, la misma que la del «Caribia», es decir, las ocho de la mañana. El inglés vendrá desde Génova. Su escala, como la del otro paquebote, de muy corta duración. Zarpará el mismo día, a las 16 horas, rumbo a Casablanca.

A bordo, un importante número de turistas, británicos en su casi totalidad.

Los turistas, como sucede en cada escala trasatlántica, se dedicarán a realizar las visitas y excursiones de rigor ya programadas.

### MEJORIA

Ayer, por fortuna, mejoró algo el estado del mar. Tanto, que los buques que habían llegado el día anterior en arribada, pudieron hacerse al mar.

El tráfico de entradas y salidas de ayer, sin ser importante, como ya se ha visto, fue normalísimo durante toda la jornada. Los buques, incluso los de pequeño tonelaje, entraron y salieron con absoluta normalidad. Hasta las pequeñas embarcaciones de pesca.

O sea, que el estado del mar ha vuelto a la normalidad. Por fortuna para todos, desde luego.

Y nada más. Hoy debemos terminar pronto esta sección portuaria, pues como millones de españoles, nosotros tenemos también una cita con Televisión Española: el combate entre Urtain y Weiland.

Hasta mañana.

### ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada fuerte.

J. J.

## Pauline Scali

HAUTE COUTURE FRANÇAISE

A SU REGRESO DE PARIS, TIENE EL HONOR DE PRESENTAR SU COLECCION

PRIMAVERA - VERANO

EN EL TRANSCURSO DE UNA UNICA GALA EN LOS SALONES - RESTAURANTE DEL

## AUDITORIUM

Modelos: ELIO BERHANYER - JEAN PATOU - LANVIN GUY LAROCHE - MADELEINE DE RAUCH y CARDIN

MARTES 7 DE ABRIL, A LAS 6 DE LA TARDE

Se ruega reserven sus mesas:

P. SCALI - Pl. Santa Catalina Thomás, 36 - Tel. 21 27 41

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria



**PALMA** Avda. Jaime III, 135, bajos. Teléfono: 210641

**FABULOSO ATICO** vengo en zona Paseo Mallorca con cuatro dormitorios, sala-comedor grande, magnífica terraza, sol todo el día, vistas al mar, baño completo, aseo, cocina muy bien equipada, pintado, acabados de lujo y a punto de habitar. **PRECIO: 975.000 Ptas. 350.000 ptas. entrada, resto en cómodos plazos (OM-124).**

**PARA PROFESIONALES**, vengo despachos con teléfono, junto aparcamiento Pl. Rosellón varias superficies. **PRECIO: Desde 600.000 ptas. Facilidades. (OM-124)**

**VENDO HUERTO** de seis cuarteradas a treinta kilómetros de Palma. Casa colono, vaquerías y locales. Frutales varios y cercado de pared. **Precio: 2.000.000 ptas. Facilidades.**

**VENDO HUERTO** en S'Aranjassa de cinco cuarteradas y media, con casa colono, vaquerías, molino y estanque. **Precio: 2.500.000 pesetas. Facilidades.**

**VENDO HUERTO** en el Arenal de seis cuarteradas de extensión. Casa colono reformada, vaquerías, varios locales, electricidad y riego por aspersión. Completamente cercado de pared y alambradas, jardinería y algunos frutales. **Precio: 4.000.000. Facilidades.**

### ARENAL - Teléfono 210

**APARTAMENTO** en venta con muebles, de 2 dormitorios, baño completo, cocina, sala-comedor con chimenea. Gran terraza. **PRECIO: 400.000 ptas. Facilidades.**

**APARTAMENTO** en venta de 55 m<sup>2</sup>. con 1 dormitorio doble, baño, cocina, 2 terrazas. Con muebles. **PRECIO: 350.000 ptas.**

**VENDO pisos** zona Santa Catalina, Plaza Toros, Forti, Camp Redó y Reyes Católicos, 3 y 4 dormitorios. **Facilidades: PUJADAS. Baratlillo, 10. Tel. 216532. (23)**

**VENDO hotel** inaugurado, 130 plazas ampliables, zona playa, PUJADAS. Baratlillo, 10. Tel. 216532. (13)

**VENDO varios solares** de 3.000 a 6.000 metros, aprobado para hoteles, zona playa: PUJADAS. Baratlillo, 10. Tel. 216532. (18)

**INTERESA** derecho edificación zona Santa Catalina Plaza Toros, Reyes Católicos o similar. PUJADAS. Baratlillo, 10. Tel. 216532. (17)

**VENDO chalet** Cala Gamba, 4 dormitorios, cochera, 1.000 metros solar; chalet con Armadans, 5 dormitorios, cochera, 500 metros solar, precio interesante; otro chalet en Bella Vista, 4 dormitorios, 3 cocheras, 1.300 metros solar. PUJADAS. Baratlillo, 10. Teléfono no 216532. (38)

**TRASPASO** tienda y almacén ultramarinos, en magnífico funcionamiento y situación. Traspaso: 2.500.000 ptas. Alquiler: 11.000 ptas. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Tel. 224821. (23)

**ESPORLAS**, solar 2.000 m<sup>2</sup>, con bonitas vistas a las montañas. Precio: 175.000 ptas. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Tel. 224821. (20)

**CONSELL**, Molino 1 1/2 cuarteradas, almendros, a 60 m. de la carretera principal. Precio: 400.000 ptas. Inmobiliaria MEDITERRANEA. Paseo Mallorca, 56. Teléfono no 224821. (21)

**ALQUILAMOS** gran piso sin muebles en casa señorial, centro Palma, numerosas habitaciones. Soleado, 10.000 ptas. mensuales. Inmobiliaria BROSSA 1.

**PISO** casco antiguo sin muebles, muy tranquilo, varios dormitorios, muy soleado. 4.500 ptas. mensuales. Inmobiliaria BROSSA 1.

**SOLICITAMOS** Finca rústica 30 cuarteradas, hasta 30 kms. de Palma. Solar Portals Nous, alrededor 1.000 m<sup>2</sup>, vista al mar. Chalet o planta baja en La Vileta, Bonanova o Amanecer. 1.200.000 ptas. Piso Blanquerna, Pl. Toros, hasta 800.000 ptas., con facilidades. Finca rústica de 1/2 ó 1 cuarterada, preferente con casita. Inmobiliaria Mediterránea. P. Mallorca, 56 T. 224821

## SANTA PONSA

Apartamentos de 1,2 y 3 dormitorios en el EDIFICIO CAPRI actualmente en construcción junto a la playa

vendemos con facilidades a precios de promoción



EDIFICIO VICTORIA (junto tenis) SANTA PONSA

(Abierto todo el día inclusive sábados y tarde)

## Hipotecas

DISPONGO varias partidas, 1ª hipoteca: PUJADAS. Baratlillo, 10. Tel. 216532. (10)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS**, con rapidez y economía. Beltrán: Velázquez, 5. (10)

## ORGANIZACION INMOBILIARIA

precisa socio colaborador para abrir nuevas sucursales. -- San Miguel, 59, 3º

## Fincas

### VENDO FINCA

1.500 HECTAREAS

TIERRA INMEJORABLE. MUCHA AGUA. PRESA DE AGUA EN RIO INTERIOR. FINCA. -- INSTALACION COMPLETA DE RIEGO POR ASPERSION.

A 50.000 PESETAS HECTAREA. **FACILIDADES PAGO.** Teléfono: 270657 - 270691.

## solares y Terrenos

VENDO solar de unos 1.000 m<sup>2</sup>, con árboles frutales, pozo e instalación eléctrica. Informes: Tel. 270675. (16)

VENDO 10.000 m<sup>2</sup> terreno lindante carretera de Valldemosa, 6 kms. Palma, agua, electricidad. Teléfono no 237078. (14)

CEDO derecho edificación solar 16 x 25, calle Ancha, intensiva C. Tel. 231477, tardes. (12)

VENDO solar Portals Nous, bien situado, precio razonable. Tel. 252388. (10)

VENDO solar 1.000 m<sup>2</sup>, principio Paseo Marítimo, precio interesante. B.M.M. Inmobiliaria. Edif. Olivar, 3ª planta, Letra D. (17)

EN JAIME III vengo magnífico solar y espléndido piso de 200 m<sup>2</sup>, exentos contribución. ALZINA. Jaime II, 32. Tel. 214147. (20)

**SOLAR, ILETAS**, de 3.500 m<sup>2</sup>, aproximadamente, primera línea. Sr. BARBUÑO, Santander, 15. Talavera de la Reina (Toledo). Teléfono 800535. Llamadas 11 noche en adelante. (25)

CEDERIA derechos de edificación, 1.000 m<sup>2</sup>; calle Virgen Montserrat. Informes: Pedro II, 72. Teléfono no 270090. (12)

VENDAMOS terreno 30.000 m<sup>2</sup>, para casa y posibilidad urbanización, situado a 12 kms. de Palma, con casita, linda con importante urbanización, vistas Palma y bahía, precio interesante. B.M.M. Inmobiliaria. Plaza Olivar, Edificio Olivar, 3ª D. (34)

VENDO solar 2.000 m<sup>2</sup>. Urbanización Ca'n Gayá. Portals Nous. Informes: Teléfono no 217703. (12)

## OCASION VENDO SOLAR

Cerca SON GOTLEU. Fachada en dos calles. Informes: calle San Rafael, 65.

## COMPRARIA SOLAR

EN PASEO MARITIMO. Telefonar: Sr. Costa. - Tel. 210640.

## Locales

OPORTUNIDAD: Traspaso local con vivienda. Zona centro Arenal. Renta antigua. Informes: LUCCHESSE Carretera Militar, 585. (15)

VENDO local pudiendo edificar 9 plazas. Verlo, tardes Aragón, 350.

JUNTO JAIME III. Local comercial, siete grandes escaparates, magnífico para exposición. Interés contacto con firma para venta objeto regalo, muebles decoración o similar. Informes: 224903. (25)

ALQUILO locales en Camp Redó. Informes: Tl. 252364. (10)

ALQUILO local 60 m<sup>2</sup> calle Hondros, 4.000 ptas. Teléfono 216667. (10)

ALQUILO local para almacén 240 m<sup>2</sup> con teléfono, fuerza motriz, Luis Martí, 197. Informes: Bmá. Torres, 8. (17)

ALQUILO local 200 m<sup>2</sup>. 10.000 ptas. calle Monterrey Teléfono 260355. (10)

ARAGON, 350. Vendo local pudiendo edificar 9 plantas. Verlo, tardes. (10)

VENDO, local 240 metros cerca LENTIL. San Miguel, 230. (11)

VENDO finca rústica a 22 kilómetros de Palma, 3 cuarteradas, con casa, Facilidades. Informes: 211760. (15)

## PROFESIONALES

Vendemos despachos en Jaime III, Paseo Generalísimo, Avenidas, Plaza Olivar, Plaza España y otras zonas céntricas, desde 275.000 a 2.000.000 ptas. -- Inmobiliaria OLIVAR. Edif. España, 3º C. Tels. 210294 - 226687.

## OCASION

Vendo local céntrico, cerca Avenidas, 350 m<sup>2</sup> planta y 350 m<sup>2</sup> sótano, sin intermedias. -- Informes: Tel. 254376, de 19 a 21 horas excepto domingos.

Precio interesantísimo.

## VENDO

Magnífico local con sótano, en Calle Nicolás de Pax, esquina calle Antillón y local similar en Avenida Jaime III con negocio en pleno rendimiento. -- Informes: Tel. 254637.

## VENDO O ALQUILO

primer piso céntrico, teléfono, balcón publicitario de 8 x 2 m. fachada. Ideal para inmobiliaria o cosa análoga. -- Tel. 224720. Sábado - Domingo - Martes.

## Traspasos

TRASPASO tienda frente Corros. Facilidades. Informes: Tel. 211760. (10)

SE TRASPASA peluquería señoras zona turística, inmejorables condiciones, a convenir. Escribir al 55256. (12)

TRASPASO bar - restaurante en Palma con vivienda, 400 m<sup>2</sup> ptas. Facilidades. Teléfono 237078. (12)

SE TRASPASA bar GAMI. Centro Palma, calle Pasaje Ca'n Curt, 24. Tel. 271007. Facilidades de pago. (18)

TRASPASO colmado con vivienda muchos clientes. Teléfono 253544. (10)

TRASPASO local en Ca'n Pastilla o vendería, con facilidades. Agencia QUETGLAS. Pl. Cort, 15. Teléfono no 224660. (16)

TRASPASO: Casa de huéspedes centro Palma, alquiler módico. Informes: Carmen, 12. (10)

TRASPASO peluquería señoras. Tel. 225802. (10)

TRASPASO colmado con vivienda. Luis Salvador, 137. Tel. 251659. (10)

POR ENFERMEDAD traspaso bar céntrico. Alquiler 2.000 VALENTI. San Miguel, 230. (11)

TRASPASO peluquería señoras bien situada, daría facilidades, por no poder atender. Tel. 254216. (10)

TRASPASO local Beatriz de Pinós, 63, esquina Juan Bauzá, a 20 metros Pl. Gracia Orell. Condiciones razonables. Tel. 27-15-78. (19)

PRECISO local para pequeño almacén. Telf. 223284. (10)

VENDO, local zona Forti, 5 ca Plaza Pedro Garau. VA puertas, 130 metros. 1.200.000. VALENTI. San Miguel, 230. (13)

VENDO, local centro comercial San Miguel. VALENTI. San Miguel, 230. (10)

VENDO local apto para edificar, en Pasaje Ca'n Faxina. Tel. 256853. (11)

VENDO entresuelo 40 m<sup>2</sup>, apropiado para almacén de paquetería o representación Zona Olmos. Tel. 224720. (15)

VENDO local y piso 1º, todo libre, edificación nueva, por 725.000 ptas. Facilidades pago. Agencia GRAU. San Miguel, 101, 1º. (20)

ALQUILO local más de 100 m<sup>2</sup>, cerca carretera Manacor, por 6.000 ptas. Gerónimo Roselló, 62. Teléfono no 272521. (17)

VENDO locales entresuelos y sótanos en el Paseo Mallorca, facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS. Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (19)

VENDO LOCAL 110 M. Calle Benito Pons, 31. FACILIDADES

## ALQUILO

ALQUILO locales reducidos desde 2.700 ptas. y pisos desde 4.000 ptas. BEN. NASAR. San Miguel, 101, 1º. (17)

ALQUILO apartamento reducido desde 2.700 ptas. y pisos desde 4.000 ptas. BEN. NASAR. San Miguel, 101, 1º. (17)

ALQUILO apartamento amueblado, centro ciudad. Teléfono 214723.

ALQUILO piso en Terreno. Informes: calle Concepción, 112, 2º. (10)

NECESITO alquilar apartamento sin muebles. Zona El Terreno. Tel. 197. Palma Nova. (12)

ALQUILO piso sin muebles, 4 dormitorios. Archiduque, 4.000. VALENTI. San Miguel, 230. (12)

SE ALQUILA despacho con teléfono, calle Matías Montero, esquina Olmos. Informes: Tel. 217732, de 11 a 5. (16)

ALQUILO pisos sin muebles, 3 dormitorios, 3.500. VALENTI. San Miguel, 230. (11)

SE ALQUILA apartamento amueblado, 2.400 mensuales. Informes: calle Gabriel Carbonell, 43, bajos. (12)

EN PLAYAS PALMA alquilo chalet de dos plantas con dos viviendas, gran jardín, juntas o separadas. Teléfono no 231011. (18)

ALQUILO espléndido piso amueblado teléfono, calefacción, ascensor, vista preciosa, gran sala comedor, 4 habitaciones, baño, aseo, cocina, patio interior, gas ciudad. Chafarín carretera Sóller - Valldemosa. Informes: Portería. (27)

GENOVA. Alquiler piso, bajo amueblado, barato, calle Batista. Razón: Abraham. (10)

PISO amueblado 3 dormitorios, 3.300 pts. Músico Cap. Bonch, 33. Tel. 253732. (11)

ALQUILO piso con ascensor, fuerza motriz. Pasaje Ca'n Faxina, núm. 76. (11)

PARTICULAR alquiler, Portofino piso amueblado, tres dormitorios. Tel. 232700. (10)

ALQUILO por no poder atender cafetería, espléndida terraza, con vivienda en Matías. Tel. 494. Palma Nova. (Cafetería Nebraska). (18)

SE TRASPASA peluquería señoras, mejor centro comercial Ciudad, calle Plateros, 2 (esquina Platería). Razón: María Matas. Teléfono 21-79-07. Palma. (19)

TRASPASO taller reparación de calzado con maquinaria. Informes: calle Adrián Ferrán, 4. (12)

TRASPASO LOCAL, Plaza Mercaderías. Informes: Matías, teléfono 224415; tardes, 221076. (10)

TRASPASO LOCAL, en Ca'n Catalá; alquiler módico. Teléfono 23-50-04. (10)

TRASPASO A. limpieza, alquiler barato, con teléfono. Gran porvenir. Nuño Sanz, 38. (12)

TRASPASARIA salón peluquería y belleza. Plena marcha, cerca Avenidas. Excelente vivienda y clientela. Informes: 254729. (15)

## PROPIETARIOS: AGENCIA

FERNANDEZ, ofrece sus servicios; toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono no 21-66-80. (17)

ALQUILO apartamentos reducidos desde 2.700 ptas. y pisos desde 4.000 ptas. BEN. NASAR. San Miguel, 101, 1º. (17)

ALQUILO camión montado junto General Riera, 3.500 sin traspaso. VALENTI. San Miguel, 230. (12)

ALQUILO apartamento amueblado, centro ciudad. Teléfono 214723.

ALQUILO piso en Terreno. Informes: calle Concepción, 112, 2º. (10)

NECESITO alquilar apartamento sin muebles. Zona El Terreno. Tel. 197. Palma Nova. (12)

ALQUILO piso sin muebles, 4 dormitorios. Archiduque, 4.000. VALENTI. San Miguel, 230. (12)

SE ALQUILA despacho con teléfono, calle Matías Montero, esquina Olmos. Informes: Tel. 217732, de 11 a 5. (16)

ALQUILO pisos sin muebles, 3 dormitorios, 3.500. VALENTI. San Miguel, 230. (11)

SE ALQUILA apartamento amueblado, 2.400 mensuales. Informes: calle Gabriel Carbonell, 43, bajos. (12)

EN PLAYAS PALMA alquilo chalet de dos plantas con dos viviendas, gran jardín, juntas o separadas. Teléfono no 231011. (18)

ALQUILO espléndido piso amueblado teléfono, calefacción, ascensor, vista preciosa, gran sala comedor, 4 habitaciones, baño, aseo, cocina, patio interior, gas ciudad. Chafarín carretera Sóller - Valldemosa. Informes: Portería. (27)

GENOVA. Alquiler piso, bajo amueblado, barato, calle Batista. Razón: Abraham. (10)

PISO amueblado 3 dormitorios, 3.300 pts. Músico Cap. Bonch, 33. Tel. 253732. (11)

ALQUILO piso con ascensor, fuerza motriz. Pasaje Ca'n Faxina, núm. 76. (11)

PARTICULAR alquiler, Portofino piso amueblado, tres dormitorios. Tel. 232700. (10)

ALQUILO por no poder atender cafetería, espléndida terraza, con vivienda en Matías. Tel. 494. Palma Nova. (Cafetería Nebraska). (18)

SE TRASPASA peluquería señoras, mejor centro comercial Ciudad, calle Plateros, 2 (esquina Platería). Razón: María Matas. Teléfono 21-79-07. Palma. (19)

TRASPASO taller reparación de calzado con maquinaria. Informes: calle Adrián Ferrán, 4. (12)

TRASPASO LOCAL, Plaza Mercaderías. Informes: Matías, teléfono 224415; tardes, 221076. (10)

TRASPASO LOCAL, en Ca'n Catalá; alquiler módico. Teléfono 23-50-04. (10)

TRASPASO A. limpieza, alquiler barato, con teléfono. Gran porvenir. Nuño Sanz, 38. (12)

TRASPASARIA salón peluquería y belleza. Plena marcha, cerca Avenidas. Excelente vivienda y clientela. Informes: 254729. (15)

ALQUILO apartamento para una persona; amueblado, para largo tiempo, en Palma. Teléfono 23-12-13. T. LONGSON; calle Dos de Mayo, 11 (El Terreno). (23)

ALQUILER de televisores; Bolsa del Televisor. Plaza Arzobispo Miralles, 27. (10)

INTERESAN para alquilar pisos con o sin muebles. CALDELL. San Felipe Neri, 44. Entro Tel 21937. (16)

ALQUILO despacho, en calle Hondros. Informes: Edificio Reina Tel 211701. (20)

ALQUILO apartamento ático en el Molinar, sin muebles. Vista sobre la bahía, 2.000 ptas. mensuales. Informes: MAITE. Pátima, núm. 5 de 5 a 7.

SE ALQUILA casita amueblada para dos personas. Informes: Plaza Santa Catalina, 7. (Peluquería).

ALQUILO cómodo piso amueblado, confort, amplia habitación Juan Bauzá, 16. (10)

HOTELEROS, Agencias, buscamos explotador completo 650 camas, temporada 1971. Tel. 213500. (15)

SE ALQUILAN habitaciones para dormir caballeros. Informes: calle Femenías, número 45, 2º, 1ª. (12)

ALQUILO ler. piso céntrico, grande, teléfono, apropiado vivienda - despacho, negocio, etc. Informes: Plaza Olivar, 9, principal. Teléfono no 225878. (16)

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12)

ATICO amueblado dos dormitorios, inmejorable vista bahía. Tel. 237007. 234536. (10)

ALQUILO piso amueblado, 2 habitaciones, gran terraza, demás dependencias. Informes: Tel. 253399 ó 254004. (16)

DESEARIA alquilar bar o casa de comidas. Informes: Gallina, 20. (28)

ALQUILO 4º piso amueblado, 4.000 ptas. calle Monterrey. Tel. 260355. (10)

**BAR** en Arenal. Alquiler temporada. Informes: CAPITAN PASCUAL FORTUNY, 30, 1º, 3º

## ALQUILERES

ALQUILO locales reducidos desde 2.700 ptas. y pisos desde 4.000 ptas. BEN. NASAR. San Miguel, 101, 1º. (17)

ALQUILO apartamento reducido desde 2.700 ptas. y pisos desde 4.000 ptas. BEN. NASAR. San Miguel, 101, 1º. (17)

ALQUILO apartamento amueblado, centro ciudad. Teléfono 214723.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Alquileres

#### HOSTAL DE PRIMERA

30 metros de la playa Palma Nova, dispone de 26 camas para la temporada 15 abril hasta 15 octubre, 70. - Informes: Llamar: 267 - Portals Nous. De 1-5 hora.

#### Casas y Pisos

**VENDO** 1er. piso en casco Palma, 300.000 ptas. Informes: 273489, de 3 a 5. (13)

**VENDO** bajos apropiado cualquier negocio, 450.000 pesetas. Informes: 273489, de 3 a 5. (13)

**SE VENDEN** pisos recién terminados desde 525.000, pagos a su comodidad. Luce de Tena, 88. Teléfonos: 271553 - 270807.

**VENDO** piso terminado 3 habitaciones, baño y aseo sin ascensor. Zona Fortí, precio: 350.000; entrada 190.000 resto facilidades. Teléfono: 235155. (20)

**VENDO** ático en S. Español, en construcción, 4 dormitorios, orientación sur, exento 30 años, 100.000 entrada, resto 10 años. Teléfono 235788. (21)

**VENDO** despachos estrenar Plaza Santa Eulalia, 25. Desde 350.000 pesetas, con facilidades. Tel. 215171. (14)

**CAMBIO** piso por solar en Cala Blava o Bella Vista. Informes: Tel. 252364. (13)

**HAMON MUNTANER**, vendo espacioso ático, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, sala comedor con chimenea y sala de televisión, cuarto trastero y 120 m<sup>2</sup> terraza, con mucho sol, todo construcción de primera, terraza, 6 zóperos, fuerza, pintado y zóperos. 1.250.000, daré facilidades. Tel. 260196.

**SE VENDE** piso 3 dormitorios, sala, comedor, cocina, cuarto aseo. San Magín, 82, 2º; 6 a 8. Informes: en el mismo. (21)

**VENDO** piso y ático 3 dormitorios, zona Tenis, llaves en mano. Facilidades a convenir. Agencia QUETGLAS R. Cort, 15. Tel. 224660. (20)

**VENDO** planta baja en Son Español, 550.000 ptas., 3 dormitorios. Agencia QUETGLAS R. Cort, 15. Tel. 224660. (17)

**VENDO** piso excepcional lujo Santa Catalina, espléndida vista. 800.500. VALENTI, San Miguel, 230. (13)

#### VENDO

PISOS terminados y en construcción; tres y cuatro dormitorios, en distintas zonas.

LOCALES comerciales en sótano, planta noble y entresuelo, esquinas; entrada independiente, en zona Club Tenis.

DESPACHOS céntricos, terminados; junto Plaza España.

PERELLO  
Zenoguera, 14, 1.  
Teléfono 21-25-40.

## PISOS

EN PLAZA TENIENTE CORONEL FRANCO  
ESQUINA CALLE ADRIAN FERRAN  
SITUACION PRIVILEGIADA

FACILIDADES, DIRECTO  
DEL CONSTRUCTOR  
AL COMPRADOR

Informes en:

CONSTRUCCIONES ROIG - MARTINEZ y N. SALOM. - TL 222208.

**VENDO** piso junto Fortí, 3 dormitorios, 625.000, facilidades. VALENTI, San Miguel, 230. (12)

**VENDO** en construcción pisos en Héroes de Mansacor de 2 y 4 habitaciones, precio de 400.000 y 600.000; entrada 80.000 y 100.000, mensuales: 2.500. Informes: Dameto, 31, 2º (junto Plaza Progreso). (31)

**PISOS grandes** y económicos apropiados para vivienda y despacho o familia numerosa, superficie 225 m<sup>2</sup>, sala comedor, 45 m<sup>2</sup>, 6 dormitorios dobles, cocina y oficina de 24 m<sup>2</sup>, construcción primera calidad, excelente distribución, escalera de mármol, trato directo. Grandes facilidades. Vea piso piloto completamente terminado. Informes: Aragón, 154, bajos. (49)

**VENDO** pisos exentos de 3 habitaciones, precio 500.000, zona Es Fortí, entrega para agosto. Entrada: 100.000, entrega de llaves 50.000, resto 10 años. Informes: Dameto, 31, 2º. (junto Plaza Progreso). (30)

**CARRETERA Valdemosna**. Pi so tres dormitorios, baño aseo, sala comedor, cocina Ascensor y portería. Precio: 585.000 ptas.; 100.000 entrada resto 10 años. Inmobiliaria MEDITERRANEA, Paseo Mallorca, 56. Tel. 224821. (26)

**VENDO** tres dormitorios zona Cruz Roja, con facilidades. Plaza Santa Eulalia, 25. Tel. 215171. (15)

**VENDO** principal en centro Palma, 3 habitaciones, sala comedor, cocina y baño con un despacho adjunto de 3 grandes piezas. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. Tel. 214147. (22)

**OPORTUNIDAD**. En Paseo Mallorca, magníficos pisos de 190 y 160 m<sup>2</sup>. Despachos de 45, 90, 190, 235, 280 m<sup>2</sup>. En Archiducado Luis Salvador, espléndido piso de 140 m<sup>2</sup>. Facilidades. Informes: Tel. 215031. (32)

**VENDO** apartamentos terminados de lujo, 2 dormitorios y terraza, zona Terranova; los hay desde 500.000, entrada 150.000 resto 5 años. Informes: Sr. Vaquer, Dameto, 31, 2º piso (junto Plaza Progreso) y los sábados abierto todo el día. (37)

**GANGA: Apartamentos** en Magallut, llaves en mano por 350.000 ptas. contacto Informes: Tel. 222874 (14)

**PISOS** junto Paseo Mallorca, 150 a 165 m<sup>2</sup>; condiciones a convenir. Información y venta, en el propio edificio, calle Ibiza, 19, 2ª planta; de 10 a 2 y de 4 a 730. (32)

**VENDO** ático 3 dormitorios, 200.000 entrada, resto facilidades. VALENTI San Miguel, 230. (12)

**VENDO**, despacho, Plaza Olivares, 3 dependencias. VALENTI, San Miguel, 230. (10)

**VENDO**, pisos y áticos Blanquerna, 4 dormitorios. VALENTI, San Miguel, 230. (11)

**CAMBIO**, piso 5 dormitorios Avenida, por chalet cerca del mar. VALENTI, San Miguel, 230. (15)

**VENDO**, pisos 2 y 3 dormitorios junto Plaza Columnas desde 430.000. VALENTI, San Miguel, 230. (18)

**LA GABANETA**. Vendo chalet moderno vista magnífica. Jardín. Informes: calle Olea 16. (carretera Portol). (14)

**PARTICULAR** vendo chalet de dos plantas y una de servicio, de 5 dormitorios, 2 baños, un aseo, sala comedor, salón, 3 terrazas, cocina, garaje y jardín en Son Roqueta. Informes: calle Antonio María Alcover, 94. (30)

**VENDO** pisos zona Paseo Mallorca desde 550.000 ptas., 100.000 entrada. BMM, Inmobiliaria, Plaza Olivares, Edificio Olivares, 3º, D. (18)

**VENDO** piso zona Pedro Garrau, 3 dormitorios, 460.000 ptas. Tel. 271502. (11)

**VENDO** piso llave en mano en Son Cladera, junto Vivaro, 3 dormitorios, sala-comedor, terraza, etc. Pintado entrada 130.000 ptas. exento; mensual 2.340 intereses incluidos. Tel. 235896. (27)

**DESEO** casa señorial en el centro de Palma. Informes Tel. 212103, Sra. Bowers.

**VENDO** piso Son Rapifa, tres habitaciones, 100.000 entrada, resto ocho años. Tel. 235676. Mazagán, 18. (16)

## SE VENDE HOSTAL 1.º

**SOBRE EL MAR, MISMA POSICION NIXE PALACE EN CALAMAYOR. PUEDEN SUBIR MAS PISOS. ACEPTARIA CAMBIOS.**  
Llamar: 9 a 11 mañana: 230464.

## MAGNIFICO PISO

en apartamentos "Las Delicias" - Arenal, a 60 metros mar y 10 metros altura. Buena vista y emplazamiento. 3 dormitorios. - Informes: en el lugar o al Teléfono 215733.

## APARTAMENTOS CON LAS CONDICIONES DEL MEJOR CHALET

Piscina con depurador e iluminación, garaje, pinar, jardín, parque infantil, con 1, 2 y 3 dormitorios en la mejor zona de Playa de Palma: SOMETIMES. Totalmente terminados. Facilidades. - Informes en emplazamiento calle Acapulco (angular Vera Cruz) detrás Hotel Cristina, o Tel. 215733.

## COMPRARIA ATICO EN PASEO MARITIMO.

Indispensable esté situado en edificio a todo confort. - También interesaría en edificio en construcción.  
Telefonar: Sr. Costa, 210640.

## VENDO EN CA'N PASTILLA

calle Padua, núm. 18. Magnifico primer piso, con tres dormitorios dobles, gran sala-comedor, cocina, baño y aseo, grandes terrazas. Informes: Tel. 252726 y 221684.

## VENDO CASA SEÑORIAL

BARRIO MONTESION.

Piso principal y local 700 metros cuadrados libres. Rentabilidad posible anual 450.000 pesetas. - Trato directo.  
SR. ROCA - Teléfono: 222122.

## PARTICULAR VENDE:

### CASA SEÑORIAL EN SOLLER

Superficie construida: 880 m<sup>2</sup>, con 4.250 m<sup>2</sup> de terreno total. Rodeada jardín, palmeras, abetos, pinos, etc... y naranjos. DESCRIPCION CASA: Estilo señorial mallorquín, dos plantas, desván y sótano. SITUACION: Lindes con carretera puerto y dos calles. Magnífica panorámica. TELEFONO: 232989.

## CIUDAD BLANCA

(Playa de Alcudia)  
Hotel - Apartamentos - Residencia  
PARA ABRIL  
PRECIOS EXCEPCIONALES.  
Teléfono, Alcudia: 81.

## VENDO

Pisos y áticos terminados y en construcción. Zona Instituto, casco Palma y cerca Avenidas. De 3, 4 y 5 dormitorios, 2 baños y aseo, grandes terrazas, mucho sol. Precio de: 850 mil; 980.000 y 1.300.000 Pesetas. - Informes: Aragón, 20 - Tel. 224450.

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

**VENDO** Norton 350 perfecto estado, calle Coronel Boerlegui, 272. Secar del Real. (12)

**PARTICULAR** vende Montesa 175; PM. 121.000 ó cambio por Mobylette. Tel. 272189. (12)

**VENDO** Lambretta Jet 200 seminuevo. Informes: Capltán Vila, 22, 5º. (10)

**VENDO** Vespa perfecta estado, con facilidades. Avenida Argentina, 147. T. 333328 (11)

**SE VENDE** motocarro buen estado, 27.000 ptas. Carretera Sóller, km. 10'300. Son Amar (Buñola). Tel. 59. (16)

**BULTACO** - Metrala MK2 250. Plaza, Pedro Garrau, 23, 4º, 1º. (10)

**COMPRO** Lambretta 150, exclusivamente modelo scooter-linea. Llamar Teléfono 271009, horas oficina. (11)

## Automóviles

**GARAJE METROPOL** vende MG; Seat 1.500; 850 Cupé (PM. 112.000); 850; 600-D (a elegir); 600 N; 1.400-C; 1.400-C motor Barreiros; Renault R-10 (Impeccable); R-8; 4-L; Gordini; Ondine; Delin; Simca; Furgoneta Citroen 2 HP; Mercedes 220, etc. Facilidades. Gabriel Labrás, 20. (44)

**TENG GARAJE**. Necesito coches para vender. Francisco Martí Mora, 19. (10)

**VENDO** 124 Impeccable. Teléfono 211760. (10)

**VENDO** Simca Mil, PM. 115.709, buen estado. Sr. Comas. San Vicente Paul, 38, 2º, 4º. T. 274357. (18)

**VENDO** 600-D sedán, PM., radio y extras. calle Palmer, 13. (Inca). (13)

**VENDO** 600 particular a particular. Tel. 210210. (10)

**OPEL** Rekord-1700. Oportunidad. Costa y Llobera, 46. (10)

**FORD** Cortina G. T. de Tomaso, único en Mallorca, perfectísimo estado, facilidades. EXPOAUTO. Archiduque Luis Salvador, 60. (17)

**MERCEDES** 250 S nuevo a estrenar; Peugeot 404 a inyección, modelo 69; Opel Cadette; Ford Cortina G.T. a nombre de comprador; Mercedes 180; Opel Rekord; Seat 1.500; Simca 1.000; Seat 850; Citroen Tiburón; autocar Karpetán 54 plazas; Mercedes 220-C; Seat 600-D; Renault Gordini; un Delin 25.000 ptas.; Seat 1.400-C; Furgoneta 2 caballos; un Taurus. Para informes: Garage CERVANTES, calle Bartolomé Pou, 69. Grandes facilidades. (70)

**AUTOMOVILES PONS**, vende: Simca 1.000 perfecto estado; 600-D seminuevos a escoger; Gordini bien de todo; 850 Impeccable. Máximas facilidades. Aragón, 52. (23)

**VENDO** Seat 1.500; Seat 800 4 puertas y Seat 600 normal y varios coches descaпотables muy antiguos. Garage JAIME. Héroes Manacor, 249. (22)

**VENDO** de particular a particular Seat 1.400-C Diesel. Informes en Taller: Camino Son Gotleu, 10-12-14. Palma Mallorca. (20)

**VENDO** Seat 600-D, calle Joaquín María Bover, 36. (10)

**GARAJE LA ISLA**, calle Patronato Obrero, 59. Vende Simca 1.000 Gran Lujo; Citroen 2 HP. y 850 a toda prueba. Cambios y facilidades de pago. (25)

**VENDO** Seat 1.800 Diesel, PM 115 mil, exento lujo. Teléfono 260252. (12)

**TAXI** compraría, entrevistarse de 6 a 7: Duquesa de la Victoria, 35. (12)

## GRUAS SALA

TELS. 224422-214953

**GARAJE HASSO**. Alquiler 800 un día 300; de dos a cinco días 200; más de diez días 150 ptas. Suplemento para Dodge - Rard, 1.500; 850 Simca; Morris; Renault; Citroen; Coupé 850; 124. Entrega a domicilio. Tel. fonos 260219 - 261784. Volantín, 20. Ca'n Pastilla. (40)

**CASA DARDER**, Fiat - Seat; Rosselló y Caza dor, 44; vende automóviles procedentes de cambio. Varias marcas. Precios económicos. (17)

## PROCEDENTES DE CAMBIO SE VENDEN:

Seat 600-D M 232.722  
Seat 600-D PM 115.731  
Renault R-10 PM 112.480  
Dodge Dart PM 111.444  
Simca 1000 PM 102.910  
Seat 600-D PM 95.126  
Dodge Dart PM 91.557  
Citroen 2 HP PM 85.373  
Ondine PM 81.456  
Seat 1500 PM 61.713  
Seat 600 PM 37.195  
Dauphine PM 35.501

## BARREIROS

AUTOMOVILES COLL  
Arturo Rizzi, 40 - Palma.

**GARAJE «LA ISLA»**, calle Patronato Obrero, 59; compra coches al contado y cambia por nuevos. (15)

**VENDO** Seat 1.400-B y Seat 1.400-C en buen estado, calle Trafalgar, 2. Coll d'en Rebasca. (12)

**PARTICULAR** vende Seat 1.500. Plaza Mayor, 22, 2º, puerta 1. Francisco, tardes. (12)

## GRUAS SALA

TELS. 227722-214953

**GARAJE SEGUI**, vende 600-D PM. 115.000; Simca 1.000, PM. 132.000; 850, PM. 127 mil. Duquesa La Victoria, 35. (18)

**PARTICULAR** vende 600-D en perfecto estado y radio, 15.000 ó 20.000 entrada, resto un año. Tel. 272189. (18)

**PARTICULAR** vende Seat 600 buen estado. 25.000. Teléfono no 253098. (10)

**POR AUSENTARSE** particular vendería Simca 1.000, buen estado, PM. 104.177; 600.000 ptas. Tel. 230190, extensión 11-35. (16)

**FORD «CORTINA»** 1.200, seminuevo. Informes: Costa y Llobera, 46. (10)

## EQUIPOS PARA GARAJES

ELEVADORES  
EQUIPOS ENGRASE LAVADORA PRESION Y CHAMPU.  
COMPLEMENTARIOS Y DEMAS UTILES  
**COMERCIAL GARAJE SEGURA**

## OCASION

Por cierre industria garaje, vendo: Elevador, Compresor, Puente lavacoche y herramientas, etc. - Informes: Teléf. 232811.

## GARAJE ARGENTINA

Vende con facilidades: Seat 800; Morris; R-8; Citroen; Fiat 1500; Seat 600; Pahard; Siata descaпотable; Alfa Romeo; Peugeot 403 y otros varios.

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

## Desean Trabajo

(2163) SE OFRECE cocinero 1º buenas referencias. Teléfono 133. Felanitx. (10)

## Ofrecen Empleo

(2194) 5 IDIOMAS correctamente (español, francés, inglés, italiano, alemán), habla el intérprete que se ofrece para cualquier ramo. Escribir a: núm. 55520.

## CHOFERES

(2181) CHOFER se necesita para casa particular a ser posible mallorquín o conocimiento de la isla. Llamar de 10 a 12 al 234122. (23)

(1572) SE NECESITA chófer con experiencia carnet de 1º, buen sueldo, habitación y comida. Informes: 260640 (19)

(2190) ACEPTARIA Servicio Técnico. Neveras industriales o domésticas, conservadoras, máquinas automáticas helados, lavadoras, etcétera... Dispongo de amplios conocimientos y experiencia, local y equipo herramientas, vehículo propio. Interesados: escribir a Señor L. Simó, calle Maestro Breton, 53, 3º. (36)

(2184) SEÑORITA 22 años, se ofrece con experiencia en asuntos turísticos, hablando alemán, inglés, español. Tel. 221962. (16)

(2197) ESTUDIANTE I. T. 22 años, responsable y activo. Ofrecerse para trabajo mañanas en oficinas o similar. Tel. 216198. (10)

(2196) SEÑOR hablando español, holandés, inglés y alemán. Se ofrece para trabajar durante el día, calle Suecia, Villa Es Miral (abajo). Cas Catalá. (22)

**SEAT 1.400-C** de particular a particular. Eusebio Estadada 265. (10)

**VENDO** - cambio Triumph TR-3 deportivo, rojo, 2 ca potas, 65.000. Tel. 210658. (11)

**PARTICULAR** vende 600 estándar PM muy barato, estado Impeccable. Verlo: Archiducado Luis Salvador, 12. Taller. (12)

**OCASION** particular vendo 600 buen precio. Informes: Músico Balaguer, 86. (10)

**SU COCHE** usado lo valoramos, le sirve de entrada, inmejorable tasación coches todos tipos y precios. Automóviles seleccionados, reparados, baratísimos, elegir y probar sin compromiso. Todos los modelos con garantía, pague cómodamente o che nuevo o usado con las facilidades de AUTOJANE, Héroes, 51 y EXPOAUTO Archiducado Luis Salvador, 90. Abierto sábados tarde. (54)

**600-D**, semi-nuevo. Informes: Costa y Llobera, 46. (10)

**PARA SU SEAT: Engrases**, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador, cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Rosselló y Cazador, 44. (22)

## GARAU

### AUTOMOVILES

EUSEBIO ESTADA 124.  
ESPARTERO, 14.  
DODGE DART - GT.  
PLATA.  
Mas de 200 coches usados. - Seats 850. - Seats 600 - D - Seats 1.500 - Simcas - Citroen CV - Seats 600 P. M. .... 17.000 Ptas.  
Abierto sábados tarde MINIMA ENTRADA

## OCASION

Por cierre industria garaje, vendo: Elevador, Compresor, Puente lavacoche y herramientas, etc. - Informes: Teléf. 232811.

## GARAJE ARGENTINA

Vende con facilidades: Seat 800; Morris; R-8; Citroen; Fiat 1500; Seat 600; Pahard; Siata descaпотable; Alfa Romeo; Peugeot 403 y otros varios.

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

## Desean Trabajo

(2163) SE OFRECE cocinero 1º buenas referencias. Teléfono 133. Felanitx. (10)

## Ofrecen Empleo

(2194) 5 IDIOMAS correctamente (español, francés, inglés, italiano, alemán), habla el intérprete que se ofrece para cualquier ramo. Escribir a: núm. 55520.

## CHOFERES

(2181) CHOFER se necesita para casa particular a ser posible mallorquín o conocimiento de la isla. Llamar de 10 a 12 al 234122. (23)

(1572) SE NECESITA chófer con experiencia carnet de 1º, buen sueldo, habitación y comida. Informes: 260640 (19)

(2190) ACEPTARIA Servicio Técnico. Neveras industriales o domésticas, conservadoras, máquinas automáticas helados, lavadoras, etcétera... Dispongo de amplios conocimientos y experiencia, local y equipo herramientas, vehículo propio. Interesados: escribir a Señor L. Simó, calle Maestro Breton, 53, 3º. (36)

(2184) SEÑORITA 22 años, se ofrece con experiencia en asuntos turísticos, hablando

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra. Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra. Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

### Ofrecen Empleo

#### CHOFERES

(2103) SE NECESITA: Joven 20-25 años, carnet 2ª, con nociones de inglés y francés. Presentarse en Despuig, 139, entlo. Letra C. 12 a 13 horas mañanas, 18 a 20 horas tarde. (30)

(1651) NECESITO chófer carnet Primera. Eusebio Estada, 260. (10)

(1781) SE NECESITAN chóferes con carnet primera y peones. Transportes Guasp Tomás Porteza, 77. (10)

#### OFICINAS Y

#### DESPACHOS

(1271) SE NECESITA señorita para oficina con conocimientos de contabilidad y mecanografía. Archiduque Luis Salvador, 96. (15)

(1271) SE NECESITA aprendiz de 14 a 16 años para almacén, calle Archiduque Luis Salvador, 96. (15)

(1991) PRECISAMOS muchacho 15 años para oficina. Marqués Fuensanta, 2, entresuelo, 3º. (10)

(2176) SE NECESITA taquígrafos con dotes de organización. Tel. 236026. (10)

SE PRECISA señorita auxiliar telefonista. Informes: Central Teléfonos Portales Nous, calle La Luna. (13)

(1884) ADMINISTRATIVO 18-16 años. Nociones cálculo y mecanografía. Presentarse en calle Naranjo, 91, Es Rafael, Palma. (16)

(1411) NECESITO aprendiz administrativo. Informes: «La Vanguardia». Gilabert de Centellas, 23. (10)

FRIGORIFICOS MOYA, Avenida Conde Sallent, 2, Palma Mallorca, interesa auxiliar administrativo, práctico en cuentas corrientes, servicio militar cumplido, jornada completa, Inútil presentarse sin referencias. (24)

(2132) ADMINISTRATIVO/A experimentado/a en archivo y correspondencia, precisase en ZOPPAS BALEARES, calle Blanquerna, 159. (12)

(2132) MECANOGRÁFICA/O, precisase en ZOPPAS BALEARES, calle Blanquerna, 159. (10)

(1845) PRECISAN: un auxiliar administrativo libre servicio militar; Un aspirante administrativo mecanografía. Destilerías JORGE PERELLO, Tel. 250818. (16)

(2020) PRECISAMOS auxiliar administrativo. AEROMARITIMA, S. A. Ruben Darío, 17. (10)

(1920) BOTONES se precisan Viñaza, 26. (10)

(1865) SE NECESITA oficinista libre servicio militar. Informes Plaza de España, 97, Entlo. Lunes, miércoles y sábados de 10,30 a 12. (20)

(1657) SE PRECISA joven de 17-18 años, para oficina. Garaje Levante, calle Capltán Salom, 51-53. Teléfono 252990. (18)

(1833) PERSONA hablando holandés precisamos para traslados y visitas clientes. Ofertas solo por escrito al núm. 25 de esta Administración. (18)

(2190) FIRSA precisa botones de 14 años. San Miguel, 194 (10)

#### CONSTRUCCION

(1172) OFICIALES y peones albañiles, se necesitan en obra, calle Pedregal, esquina Furio. (12)

#### PELUQUERIAS

(2180) PELUQUERIA ANTONIA falta oficiala. Teléfono no 254011, horas de 9 a 10 mañana u 8-10 noche. (16)

(2198) PELUQUERIA Señoras necesita 1ª oficiala y media oficiala en zona turística. Informes por la tarde. Telf. 260558. (16)

(2194) SE NECESITA oficiala peluquera, calle Francisca Piol y Juan número 2, 1º, 7º. Teléfono: 251037. (14)

(2153) URGE media oficiala en Peluquería ROSA, calle Mariano Canals, número 11, 1º, I. (12)

(1846) SE NECESITA oficiala peluquera, urgente. Llamar al 217723. (10)

(2166) SE NECESITA oficiala peluquera señoras, calle Regalo, 5, Tel. 270270. (10)

(2125) SE NECESITA oficiala peluquera CAMPANER, calle Pedro II, 29, 1º. (10)

(2170) PELUQUERIA cabelleros Aeropuerto, necesita oficial, buenas referencias. Tels. 223443 - 44 - 45. (11)

(2126) SE NECESITA media oficiala en Peluquería ANTONITA, calle San José de la Montaña, 31, Cas Capils, col. (14)

(1880) Peluquería SALINAS, zona turística se necesita 1ª oficiala y 2ª oficiala. Avenida de los Pinos, 43, Ac. Ca'n Pastilla. (18)

(2119) URGE aprendiz adelantada, Peluquería Torre Palma, Paseo Mallorca, 44, Telf. 210876. (10)

(2099) NECESITO media oficiala Peluquería «LALI», calle Jaime Ferrer, núm. 20 Palma de Mallorca. (12)

(2130) SE NECESITA oficiala peluquera con carnet y media oficiala adelantada. Teléfono 217812. (12)

(2108) SE NECESITA primera oficiala y aprendiz en Peluquería CARMINA, Palma Nova, Telf. 458. (12)

(1599) Peluquería PAYERAS precisa oficial. Avda. Antonio Maura, 42. (10)

(1599) PELUQUERIA de cabelleros PAYERAS, precisas oficial. Avda. Antonio Maura, 42. (11)

(2218) Peluquería SCHMID (Arenal). Necesita urgente, media oficiala adelantada. Llamar: 252642 ó 260358. (10)

(1948) SE NECESITA media oficiala adelantada que sepa manicura. Serifá, 10. (10)

(1246) PELUQUERIA cabelleros «GINES», necesita oficial. Avda. Jaime III, 162, Telf. 212012. (12)

(766) NECESITAMOS aprendiz. Peluquería TERESA, calle Calvo Sotelo, 318, Teléfono 335822. (10)

(2231) PELUQUERIA playa, Se necesita oficial u oficiala. Telf. 216356. (10)

(2115) PARA SALON de belleza se precisa señorita, sepa manicura, depilación cera y eléctrica. Masaje corporal y facial. Informes Plaza Olivar, 20, 1º, 2º. (22)

#### COMERCIO

(1789) APRENDIZ, se necesita en Boutique Fenek, calle Conquistador, 24. (10)

(1271) SE NECESITA dependiente para tienda de muebles. Preferible con idiomas y nociones de dibujo. calle Archiduque Luis Salvador 96. (14)

(2105) SE NECESITA aprendiz para tienda de souvenirs de 15 a 16 años. Calvo Sotelo, 316. Terreno. Teléfono 230374. (16)

(2064) SE NECESITA dependiente (español) que hable inglés para tienda de souvenirs en Ca'n Pastilla, temporada verano. Bordados JUMA, Pza. Pio IX, 6 y 7, Ca'n Pastilla. (26)

(2140) SE NECESITA aprendiz para tienda de licores en el Terreno. Informes: Arco de la Merced, 1, Palma. (16)

(2000) SE NECESITA dependiente para joyería, nociones idiomas, Buena retribución. Telf. 212968. (11)

(2037) VENDEDOR-A precisa tienda muebles modernos. Sueldo y comisión. Luis Martí, 31. (10)

(1651) NECESITO persona control almacén, indispensable saber escribir a máquina. Eusebio Estada, 260 (12)

(617) TRICOMALLA: precisa dependiente con experiencia en venta géneros de punto. Tous Ferrer, 19. (13)

SE NECESITA dependiente, con idiomas francés, inglés, Perfumería «SABA», calle Lugo, bajos Hotel «Capltol». (14)

(1320) SE NECESITAN aprendiz y dependiente con idiomas, en ARTESANIAS BORNEO Conquistador, 36. (12)

(1238) FALTA en almacén de Mercería y Novedades Pare, calle Herrería, 3, chico para llevar encargos. (15)

(1238) FALTA en almacén de Mercería y Novedades Pare, calle Herrería, 3, chico para llevar encargos. (15)

(1238) FALTA en almacén de Mercería y Novedades Pare, calle Herrería, 3, chico para llevar encargos. (15)

(1750) SE PRECISA matrimonio sin hijos, media edad, criado chófer; ella cocinera y casa, con informes. General Goded, n.º 28, Palma. De 10 a 12 mañanas. (24)

(2152) MATRIMONIO con informes se necesita, familia cuatro personas, cocinero y camarera. Llamar de 2 a 4, Telf. 215389. (18)

(2152) COCINERA y camarera se necesita en familia cuatro personas. Llamar de 2 a 4, Telf. 215389. (16)

(2027) SE PRECISA aprendiz de 14 a 16 años para comercio y oficinas. Informes: Casa JULIA, J. Anselmo Calvé, 1, de 6 a 7,30 (22)

(2054) SE NECESITA sirvienta conocimientos cocina. Para informes a partir de las 5 tarde. Telf. 272737. calle Aragón, 137, 2º, 2ª. (20)

(1238) FALTA en almacén de Mercería y Novedades Pare, calle Herrería 3, Aprendiz. (12)

(630) APRENDIZ, 14 - 15 años necesitase en CAMISERIA SELO; Conquistador, 23. (10)

(662) NOVEDADES BORRELL precisa señoritas con conocimiento de idiomas. Jaime II, 97, Tel. 212078. (13)

(1843) INTERESA aprendiz taller oro y plata. De 14 a 16 años. San Miguel, número 73, entlo. (10)

#### SERVICIO DOMESTICO

(2146) SE NECESITA matrimonio, ella trabajos casa; él imprescindible carnet conducir. calle Miguel Marqués, 83. (14)

(2145) MATRIMONIO dos hijos precisa sirvienta todo estar. Sueldo 5.000 ptas. Presentarse de 4,30 a 6 en Marqués Fuensanta, 46, 4º, 2ª. (20)

(1750) SE PRECISA matrimonio sin hijos, media edad, criado chófer; ella cocinera y casa, con informes. General Goded, n.º 28, Palma. De 10 a 12 mañanas. (24)

(2152) MATRIMONIO con informes se necesita, familia cuatro personas, cocinero y camarera. Llamar de 2 a 4, Telf. 215389. (18)

(2152) COCINERA y camarera se necesita en familia cuatro personas. Llamar de 2 a 4, Telf. 215389. (16)

(2027) SE PRECISA aprendiz de 14 a 16 años para comercio y oficinas. Informes: Casa JULIA, J. Anselmo Calvé, 1, de 6 a 7,30 (22)

(2054) SE NECESITA sirvienta conocimientos cocina. Para informes a partir de las 5 tarde. Telf. 272737. calle Aragón, 137, 2º, 2ª. (20)

(1734) SE PRECISA chico para servicio en casa particular. Avda. General Primo Rivera, n.º 121, 1.º A. (16)

(2197) SE NECESITA matrimonio sin hijos para cocina y trabajos casa. Dirigirse: calle Angeles, 12. Teléfono 221317, de 1 a 4 tarde. (16)

(1542) SE NECESITA chico servir sepa cocina, preferible no dormir. calle San Armadans, 85, 2º. Llamar tardes al 231334. (16)

(1423) FALTAN carpinteros, Carpintería Castell. Arco de Zaragoza, 37. (10)

#### CARPINTERIAS

(2091) SE NECESITAN carpintero o ebanistas. Calle San Rafael, núm. 205. (10)

(1669) BARNIZADOS ANGULTA necesita oficial para polisher y ayudante. calle Manos, 92. Tel. 237311. (18)

(1409) SE NECESITAN oficiales carpinteros especializados en formica. Carpintería Domenech, calle Femenías, 57 Santa Catalina. (14)

(1322) SE NECESITAN carpinteros; pagaría bien. Ferrero II, 72. (10)

(1277) EDUARDO SORIANO, se necesita aprendiz para barnizador. Tel. 232158. (10)

(1612) SE NECESITA oficial carpintero en calle Adelfa, núm. 29. (30)

(50) BARNIZADOS DIAZ, necesita oficiales. Calle Capitán Cortés, 94. Teléfono 27-21-20. (10)

(383) SE PRECISAN CARPINTEROS. Para informes Calle Viñaza, 30. (10)

#### ARTES GRAFICAS

(1882) IMPRENTA urgente aprendiz. Buen sueldo y horas. Telf. 253864. (10)

## (1935) SE PRECISAN

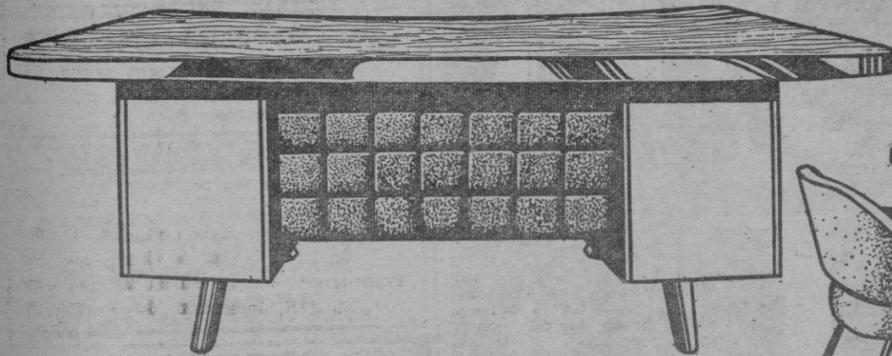
AGENTES ESPECIALIZADOS VENTAS A DOMICILIO, PARA MAQUINAS DE COSER «ALFA».  
CASA DARDER - Sindicato, 189 - Teléfono: 227440.

## (2031)

## ADJUNTO DIRECCION

Precisamos hombre joven con formación (a nivel Profesor Mercantil) en Contabilidad General, Costes, Presupuestos y Administración. Condiciones iniciales a convenir según valía del candidato. -- Dirigir carta adjuntando historial profesional y personal a:

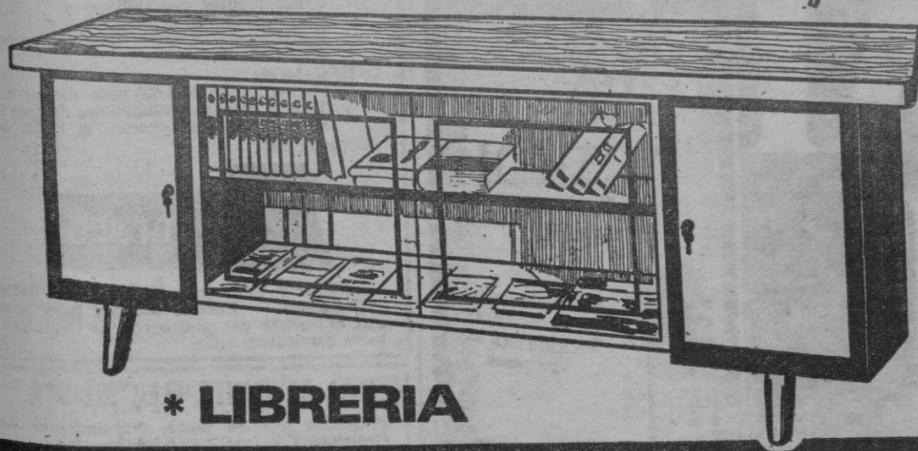
PUBLICIDAD LANZA -- Avda. Jaime III, 153, entlo. REF. 2031.



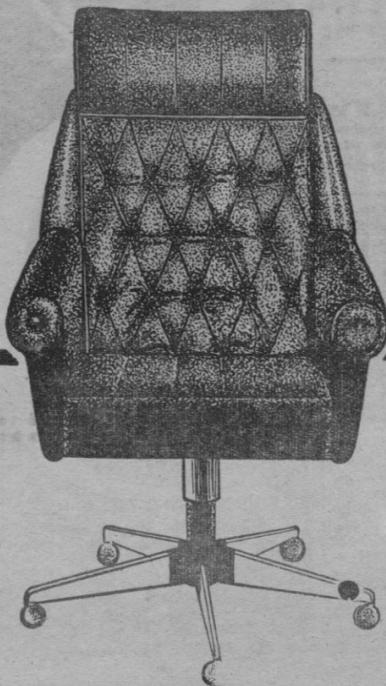
\* MESA DIRECTOR



\* MESAS DE JUNTAS



\* LIBRERIA



CAJAS DE CAUDALES

MOBILIARIO Y SILLERIA DE ALTA CALIDAD Y PRESTIGIO

la mayor exposición en:  
**muebles LA INDUSTRIAL**  
A. FRONTERA 14; TEL. 25 6817  
distribuidor ZUBIGARAY



# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIERCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### HOSTELERIA

(2072) HOTEL 3 ESTRELLAS en el Arenal necesita muchacho de 15 a 17 años para aprendiz de conserjería. Nociones inglés. Informes: 200640.

(2072) HOTEL 3 ESTRELLAS en el Arenal, necesita conserje de noche, nociones inglés y francés. Informes: 200640.

(2162) SE NECESITAN camareras hotel en Ca'n Pastilla. Tel. 261445. (10)

(2167) CONSERJE de noche conocimientos idiomas precisa hotel zona Ca'n Pastilla. Escriban Apartado 600. Palma. (14)

(2151) SE NECESITA camarero. Informes: Agrupación Veteranos. Julián Álvarez, 5 Tel. 255030. (10)

(2116) HOTEL FABIOLA, necesita: ayudante recepción hablando francés y alemán Inf. Tel. 268. Portals Nous (14)

(2048) HOTEL DE LA ALMUDAINA. Avda. Jaime III. Precisa ayudante. Presentarse en Sala de Fiestas. (14)

SE NECESITA ayudante cocina y fregaplatos. Informes: Restaurante 7 MARES. Apuntadores, 33. Palma. (13)

(2076) SE NECESITA aprendiz bar. Informes: Café IDEAL 31 de Diciembre, 75 (11)

(2120) SE NECESITA aprendiz de mostrador. «Bar Nissa»; Avda. Alejandro Ros, s/n, núm. 127 (12)

(2100) HOTEL ROYAL necesita sereno, trabajo todo el año. Informes: Calvo Sotelo, 337 (El Terreno). (14)

HOTEL ROYAL necesita recepcionista, trabajo todo el año. Informes: Calvo Sotelo, 337. El Terreno (14)

HOTEL ROYAL necesita camareras para comedor. Informes: Calvo Sotelo, 337 El Terreno. (12)

(2100) RESTAURANTE CANTABRICO necesita cocinera, conozca la cocina mallorquina. Trabajo todo el año Informes: Hotel Royal. Calvo Sotelo, 337. (El Terreno). (20)

HOTEL ROYAL necesita camarero, edad 35-40 años Informes: Calvo Sotelo, 337 El Terreno. (14)

(2062) SE NECESITA urgente muchacho aprendiz mostrador. «Bar Lyons». Teléfono 221134. (10)

(2073) PRECISAMOS. Auxiliar de oficina, vigilante de noche y telefonista en Hotel Villa Rio. Calvo Sotelo, 335 (16)

(2066) HOTEL SARATOGA. Paseo Mallorca. Necesita aprendiz bar y aprendiz comedor. (10)

(2071) APRENDICES bar y botones precisa Hotel Horizont. Vista Alegre. 1. (10)

(2069) HOTEL PLAYA DE MALLORCA, Santa Ponsa. Precisa conserje noche con idiomas, botones y fregaplatos. Tel. 690000 - 435 - 436 (20)

(2074) HOTEL de temporada 150 plazas necesita jefe de cocina. Referencias. Interesados presentarse tardes en Hostal Aguamarina. Portals Nous. (18)

SE NECESITA ayudante cocinera, cocinero o cocinera «La Casitas», Restaurante Calvo Sotelo, 198. (13)

(2070) MEDIO oficial fontanero. Precisa Hotel Horizont. Vista Alegre. 1 (10)

(2065) BAR RESTAURANTE AEROPUERTO, precisamos chóferes 1º y ayudantes de restaurante. Informes: De 9 a 12 y de 16 a 18. Teléfono 223420 - 268. (22)

(2044) SE NECESITA ayudante bar 15 a 18 años Granja Mallorquina. Sindiato, 125. (10)

(1984) MUJER de limpieza y camareras pisos, se precisa. Tel. 233048. (10)

(1965) HOTEL COSTA AZUL necesita una camarera de pisos. (10)

(1963) HOTEL COSTA AZUL necesita un camarero, hablando inglés, mallorquín, o con muchos años de residencia en Mallorca. (18)

(2021) SE NECESITAN camareros restaurante, fregaplatos y mujeres pisos. Teléfono 233048. (10)

(1965) HOTEL COSTA AZUL necesita un ayudante camarero, mallorquín o con muchos años de residencia en Mallorca. (15)

(1919) SE NECESITA mujer limpieza, mujer cocina y camarera. Informes: Calvo Sotelo, 99. De 9 a 10'30 mañana. (17)

(1899) SE NECESITA ayudante camarero y ayudante de cocina, preferible mallorquines, precio fijo todo el año. Tel. 270020. (17)

(881) SE NECESITA botones «Hostal Villa Seas» Teléfono núm. 232118. Camino Vecinal de Génova a San Agustín. núm. 85. (18)

(474) SE NECESITAN señoras o señoritas, lavaplatos en Cafetería Kats, Plaza Reina Tel. 226227 (14)

(186) SE NECESITAN señoritas para la caja en Cafetería KAIB. Informes: calle Soledad 20 Tel. 215372 (13)

(2186) MAITRE d'Hotel y camarero limonada, con idiomas, formalidad, experiencia y referencias, se ofrecen. Telefonar de 13 a 15 horas y de 20 a 22 al número 226040, Sr. Joaquín. (28)

(2219) HOTEL FABIOLA. Urgente necesita fregaplatos y también ayudante recepción hablando francés y alemán. Informes: Tel. 268. Portals Nous. (18)

(2068) SE PRECISA ayudante de comedor. Hotel Paseo Marítimo 197. (10)

MODAS  
 (2039) MODAS MADRIGAL necesita ayudantes y aprendizas. Plaza Santa Eulalia, 11. (10)

(1470) SE PRECISA modista primera para tienda modas. Telefonar 17/19 horas 26-14-92 (13)

(1343) HACE falta aprendiz en Camisería LONDON. San Nicolás, 23 (10)

(2130) SE NECESITAN oficiales y aprendizas modistería. Modas Ferreiro. Vía Roma, 30. (12)

ELECTRICIDAD  
 (355) SE PRECISAN oficiales y aprendices mecánicos electricistas y diesel. Informes: Capitán Cerdá Montaner, 6-8. (16)

(3) SE PRECISAN electricistas. Vía Roma, 25. (10)

(1316) ELECTRICA DARDER necesita aprendices, con conocimientos de electricidad. Presentarse de 6 a 8 tarde, en Avda. Argentina, núm. 78. (19)

MECANICOS  
 (2171) APRENDICES 1º año se necesitan en Talleres Frenos Diesel, calle Reina Violante, 37-41. Tel. 273687. (16)

(2058) PARA servicio neumáticos se precisa personal, no es necesario experiencia. Aragón, 26. Sr. Rlutort. (14)

(1995) AJUSTADOR oficial 2º se necesita en taller mecánico Salvador Masmiel. calle Héroes de Manacor, 61. Inicial sin referencias y periodo de prueba. (22)

VARIOS  
 (1271) SE NECESITA repartidor para casa de muebles, con carnet Archiducado Luis Salvador, 96 (13)

(2168) OFICIAL mecánico 1º necesitamos en COMERCIAL MALLORCA. Pascual Ribot, 62-64. (11)

(2237) SE NECESITA muchacho en Transportes Miralles. Vía Roma, 6. (10)

(2128) LAVANDERIAS SANTA CLARA. Precisa planchadoras y aprendizas. Trabajo todo el año, calle Pío Piol y Juan, 65. Tel. 255040. (18)

SE NECESITA chica para limpiar un apartamento. Teléfono 230074, Extensión: 281. Llamar antes de las 10 de la mañana, o después de las 6. (22)

(1954) PINTORES DECORADORES, se necesitan en INDECOR, calle de la Balanguera, 16. Tel. 232054. (18)

(2161) JOVEN para almacén, se precisa todo el día o por las tardes con preferencia que tenga carnet A. Informes: calle Jaime de Santacilla, 8. Tel. 214376. (26)

(2133) PANTALONERAS: Se necesitan para trabajo fino imprescindible presentar muestra. MANOSA. Plaza Pío XII, 5. (15)

(2011) URGE chico para recados, preferible con bicicleta. Presentarse en Foret calle Vallori, núm. 2. (12)

(2057) SE NECESITA persona con experiencia para limpieza nocturna de autocarros. Arturo Ríza, 17. Sr Tarazona. (14)

(2102) REPRESENTANTES ramo alimentación precisa: Agente de Ventas zona Palma y otro zona pueblos, gran porvenir. Sueldo según aptitudes. Escribir a: San Lázaro, 20. Palma. (24)

(2138) CHICO DE 15 A 16 AÑOS para trabajo fácil, elevados ingresos, trabajo todo el año. Dirigirse: Sr. Fierro - San Magín, 29. - De 4 a 7'30. (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2026) SE PRECISA aprendiz de 14 a 16 años para Laboratorio Fotográfico. Informes: Casa JULIA. J. Anselmo Clavé, 1. De 6 a 7'30. (24)

(1955) FRIGORIFICOS MOYA Se necesita muchacho para almacén de 14 a 16 años. calle Obispo Campins, número 36. Palma de Mallorca. (20)

(1760) TINTORERIA POPEYE necesita planchadora. calle Capitán Clar Aloy, número 50. Son Massanet. (12)

(1756) INDUSTRIAS METALICAS de Mallorca. Carretera Inca, km. 6,800. Pont D'Inca. Se necesitan: cerrajeros sepan trabajar la carpintería metálica y trabajo de aluminio y muebles metálicos en general. (26)

(1411) NECESITO chico para reparto en oficinas. Informes «La Vanguardia». Gilbert de Centellas, 23 (12)

NECESITAMOS peones COBRA, S. A. Obispo Massanet, 3 Palma (10)

(724) ELECTRICA DARDER, necesita oficiales de 1.ª, con experiencia. OFRECE buen sueldo, mas gratificaciones. Presentarse, de 6 a 8 tarde, en Avenida Argentina, 76. (23)

(1195) SE NECESITAN oficiales y medias oficiales para taller de ante y piel. Manuel Guasp, 11. 1º. Palma (15)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

TAPICERO trabajos a domicilio, trespisos, fundas, cortinas. Tel. 215174. (10)

(1282) ELECTRICACIONES DE MALLORCA, S.A., NECESITA oficiales con experiencia; OFRECE buen sueldo, mas gratificaciones Presentarse en Avda Jaime III, Edificio Torre de Palma, Galería Comercial número 4, 7.º D. (28)

(837) URGEN Caldereros por las tardes. Eusebio Estada 265. (10)

(1284) SE PRECISAN ayudantes frigoristas. Vía Roma, 28. (10)

(2230) AYUDANTE chófer con carnet 2º, se necesita. De 25 a 35 años. Casa Vidal. Pasaje Manu, 13, 1º. (18)

CORREDOR gane dinero como el mejor en la introducción de nuestro cupón. Informes: Sr. López, calle Bronzo, 3. De 8 a 9 noche (22)

SEÑORA o SEÑORITA: Aproveche sus horas libres distribuyendo los famosos productos Avon Cosméticos Llamar a los Tels. 253335 254087 de Palma de Mallorca o escribir al Apartado 14.875 de Madrid. (29)

GAÑE hasta 1.000 pesetas diarias cultivando champiñones en casa. EXITO EXTRAORDINARIO. Compramos producción. Escribir a «Montblanc». Calvet, 5 BARCELONA-6. (21)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(223) SE PRECISA CALCULISTA. Vía Roma, 28. (10)

(2242) SCARPINO. Zapatería. Precisa aprendiz 14-15 años. Jaime III, 70. Palma. (12)

(2216) SE NECESITA aprendiz de 14 a 16 años para tienda tapicería y decoración. Informes: tienda Almoyna, Plaza Almoina, 3. (Catedral). (20)

(1561) ALMACENES SALVAT, S. A. Colón, 2, precisa mozo, Edad máxima 40 años. (10)

(1800) FALTA señorita o caballero, todo o medio día. Escribir indicando edad, conocimientos y pretensiones al Apartado Correos, 1001. Palma. (10)

(2238) NECESITO ayudante para camión de 25 a 35 años. Presentarse calle Padre Bartolomé Pou, 113, 3º, 1ª, de 8 a 9 (noche), preguntar Sr. Sánchez. (25)

(212) SE NECESITA para boutique en Palma Nova, dependiente o dependienta, imprescindible hablar inglés, buenas referencias, calle Paseo del Mar, s-n. Boutique Camelot. (22)

(1872) CARPINTERIA falta montador, pintor y aprendiz. Telefonar al 223558, de 8'30 a 9'30 mañanas; de 3 a 4 tarde y de 9 a 11 noches. (25)

(2117) SECRETARY With command English typing and shorthand. Assist in preparation technical report. Half days. Good hourly rate. Spanish helpful. Call Mr. HUDSON, 21-08-05 between 0900 - 1300 hrs. daily. (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (10)

(2110) PRECISAMOS MECANICO AUTOMOVILES Diríjense: Avda. Conde Sallent, 33 CARP - ITAL (

# «Pequeños Anuncios»

**DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**  
**MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras**

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
 y **Paseo Mallorca, 29**  
 y por **Teléf. 235710 y 231177**

**Ofrecen Empleo**

**(2183) HOTEL CUATRO ESTRELLAS EN ILLETAS**  
**SOLICITA:**  
 --SECRETARIA, francés, inglés y si posible alemán.  
 --UN RECEPTIONISTA media jornada.  
 Teléfono: 233540.

**(2106) ORANGE CRUSH**  
 Necesita repartidor con experiencia en esta clase de trabajo. Carnet de primera. Condiciones a convenir a base de sueldo y comisión calle Son Ferragut, 51.

**(2089) HOTEL PRIMERA CATEGORIA**  
 en Ibiza, abierto todo el año precisa: Jefe de Servicios técnicos (experiencia en electricidad). Dos pintores. -- Dirigirse al: Telf. 210345, ó calle Ribera, 16 - Palma.

**(2130) SEÑORITA DE 17 A 20 AÑOS**  
 Con conocimientos de mecanografía. Dirigirse AFHA. San Magín, 29, de 4 a 7'30.

**(2154) AUXILIAR ADMINISTRATIVA**  
 PRECISA EMPRESA CERCANA PUEBLO ESPAÑOL.  
 Dirigirse: Marinero Moll, 56.

**(2137) VENDEDOR**  
 Se precisa para trabajo compatible con otra actividad. Obtendrá elevados ingresos. Imprescindible disponga de coche. Dirigirse Sr. Fierro. San Magín, 29 de 4 a 7'30

**(2122) VIVES MUEBLES METALICOS**  
 Calle Font y Monteros, 56 - 58.  
 Interesa meritorio oficinas - botones.  
 Presentarse personalmente:  
 de 5 a 7 tarde.

**(2178) RADIO BORNE**  
 San Miguel, 135 **PRECISA:**  
 --CHOFER CARNET PRIMERA.  
 --DEPENDIENTAS.  
 Sueldo según aptitudes.

**(2188) HOTEL BONANZA**  
 PRECISA UNA OFICIALA PELUQUERA, UNA APRENDIZA PELUQUERA Y UN BOTONES. -- TELF. 236046.

**(2131) CHOFER REPARTIDOR**  
 Con funciones de Jefe de Almacén. SE PRECISA CON URGENCIA.

**SE OFRECE:**  
 Puesto de responsabilidad. Primera Firma Nacional Ramo Alimentación. Amplias posibilidades de promoción profesional y económica. Inclusión inmediata en Nómina y SS. SS. Grato ambiente de trabajo. Buen sueldo, gratificaciones, dietas, etc.

**SE EXIGE:**  
 Edad comprendida entre 20 y 30 años. Permiso de Conducir de 1ª ó 2ª Clase. Buena cultura y ser buen conocedor calles Palma y resto Provincia. Ser ordenado y trabajador. Amplias referencias.  
**PARA CONCERTAR ENTREVISTA: Llamar al Telf. 227334 de 17'00 a 14'00 horas de 18'00 a 20'00 horas.**

**(2199) HOTEL DE LUJO**  
 NECESITA AYUDANTES CAMAREROS.  
 TELEFONO: 233740.

**(2165) HOTEL**  
 precisa jefe de bar, recepcionista, fontanero-electricista. Máxima reserva para los colocados. -- Informes: Telf. 216057. De 14 a 16.

**(2195) TITULADO MERCANTIL**  
 Mínimo cuatro años de experiencia, se precisa para Jefe Contabilidad en Empresa Automoción. -- Personarse en la calle: Margarita Caimari, 76, de 6 a 8 de la tarde.

**(2196) ADMINISTRATIVO-A**  
 Inútil sin experiencia, se precisa en Empresa Automoción. -- Personarse en la calle: Margarita Caimari, 76, de 6 a 8 de la tarde.

**(2135) CADENA HOTELERA PRECISA**  
 SECRETARIA DE DIRECCION, Sabiendo taquí-mecanografía, francés, inglés y español.  
 Informes: calle Massanet, 14 - Palma.

**(1796) IMPORTANTE EMPRESA**  
 ramo de la construcción necesita: **AYUDANTE LABORATORIO**  
 Estudios nivel bachillerato elemental Edad de 16 a 20 años. Formación a cargo de la empresa. Interesados llamar al 256340 en horas de oficina.

**(2215) FOTOGRAFO CON CARNET DE EMPRESA**  
 Multiplique sus ingresos con un apasionante sistema fotográfico nuevo. Preciamos personalidad y gran calidad profesional. Buen sueldo y comisiones. -- Presentarse en: **MICRO VISTA COLOR** calle Parelladas, 14-16 -- De 2 a 4.

**PEONES**  
 Obra: SON ANGLADA (5 km. Palma) **MATERIALES Y TUBOS BONNA, S. A.** Miguel Dolç, 2 - Santa Maria del Cami

**(1034) SE PRECISA**  
 chófer vendedor carnet 1ª. Presentarse de 6 a 7 tarde: MIRET, S. A. - Carretera vieja Buñola km. 2'800 cerca Poligono La Victoria Buen sueldo y comisión.

**BARRENISTAS Y PEONES BIEN RETRIBUIDOS, precisa:**  
 Materiales y Tubos BONNA, S. A. Presentarse en: Calle Miguel Dolç 2 - Santa Maria

**(2209) SE PRECISAN**  
 Chóferes carnet Primera y Segunda. Con nociones de venta. Condiciones a convenir. Presentarse por las tardes: Pasaje Ca'n Faxina, 78, bajos.

**(2088) SE NECESITAN**  
 Oficiales y peones albañiles de 1ª. Bien retribuidos. Calle Aragón, 225.

**COBRA, S. A.**  
 Necesita Oficiales instaladores electricistas. Buena remuneración a concretar según aptitudes. Mínimo 2.500 semanales. -- Abstenerse aprendices. -- Obispo Massanet, 3. Palma.

**(2047) SE NECESITAN**  
 Expendedores gasolina en Estación Servicio MARIVENT (Porto-Pi). -- Necesario referencias. -- Presentarse tardes de 4 a 8, días laborables.

**(2206) AGENCIA DE PUBLICIDAD**  
 PRECISA AGENTES DE PUBLICIDAD. PRESENTARSE DE 6 a 7 en: **PUBLICIDAD LINCE.** Matías Montero, número 7.

## URTAİN - CARRASCO... y «SOBERANO»

Un importante acuerdo ha sido establecido entre la Firma jerezana González Byass y el equipo pugilístico internacional de Renzo Casadel: Urtain-Carrasco.

Este acuerdo se refiere a la exclusiva publicitaria que de los mismos poseerá dicha Firma y para su brandy SOBERANO, porque SOBERANO ¡es cosa de hombres!... y nadie duda que la actividad de Urtain y Carrasco es, igualmente, ¡cosa de hombres!

Para sellar tan formidable exclusiva tuvo lugar el pasado día 1 de abril un cordialísimo acto, seguido de una rueda de prensa, en el Hotel Wellington de Madrid, donde se hallaban presentes destacadas personalidades de la Prensa, Radio y Televisión, así como de la Federación Nacional y otras entidades.

Renzo Casadel asistió en compañía de su equipo Urtain-Carrasco, los cuales dialogaron abiertamente con los asistentes.

Don Santos Cascallana, Gerente General de González Byass, dirigió a los reunidos unas sencillas palabras que expresaban la enorme fuerza de proyección social que dimana de esta gran Firma, a través de su publicidad siempre presente en cuantos acontecimientos relevantes tienen lugar nacional o internacionalmente.

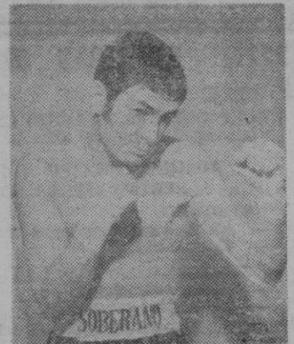
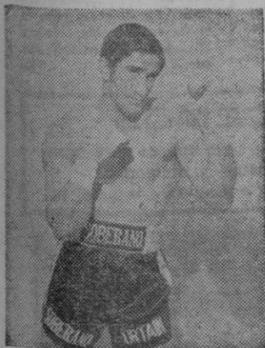
La marca SOBERANO figurará vinculada a estos dos grandes hombres, demostrando con ello, una vez más, lo que la bella muchacha de sus campañas publicitarias nos dice a través de todos los medios de difusión: SOBERANO ¡es cosa de hombres!

Numerosos fueron los brindis durante el transcurso de este importante acto por los éxitos presentes y futuros de estos dos colosos del boxeo español.

Don Santos Cascallana, Gerente General de GONZALEZ BYASS, en un momento de su intervención. En la mesa presidencial, don Alvaro González Gordon, Consejero de dicha Firma, don Renzo Casadel y los pugiles José Manuel Ibar «Urtain» y Pedro Carrasco.



Don Santos Cascallana y Urtain, el hoy nuevo Campeón de Europa, dialogan cordialmente durante el acto.



# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
y por Teléfs. 235710 y 231177

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### (1744) ADMINISTRATIVO DE UNOS 40 AÑOS

Para control de taller de reparaciones HA DE SER: Honrado, ordenado, activo, capacitado para trabajos administrativos control de existencias, conocimientos generales de cálculo y dotes de mando para el personal empleado, y contacto con los clientes. Escribir a mano indicando edad, situación actual, trabajos realizados y referencias a: **PUBLICIDAD LANZA** Avda Jaime III, 153. REF. (1744)

### (2240) SE NECESITAN

OFICIALES Y PEONES.  
Informes: Teléfono: 234926.

### PRECISA: GARAJE SEGUR

### (1338) TAXISTAS

Duquesa de la Victoria, 35.

### (2211) SASTRERIA BOSTON

Precisa: DEPENDIENTE COMPETENTE. Inútil presentarse sin buenas referencias. Sindicato, 161.

### (2233) ELECTROMOVIL

Calle Aragón, 8 - Palma.  
PRECISA: OFICIALES ELECTRICISTAS y APRENDICES.

### (2224) SE NECESITAN OFICIALES MODAS GARCIA

CALLE NAVARRA, 19.

### (2223) SE NECESITA

Personal ambos sexos y chófer carnet 2ª. CHAMPANAS FERRER ROIG. calle 16 Julio, manzana 16 - Telf. 253026. Polígono Industrial LA VICTORIA.

### (2214) SE NECESITAN

SOLDADORES de 1ª. Sueldo 3.500 ptas. Dirigirse calle C, núm. 2 junto calle Josué, todos los días abierto. Coll d'en Rebassa.

### (2227) EMPRESAS BARCELO

Precisa: RECEPCIONISTA TRAFICO (L. S. M.) Hablando español, inglés y alemán.

ADMINISTRATIVO A NIVEL PERITO MERCANTIL.

SE EXIGE: Amplios conocimientos contabilidad. Experiencia.

SE OFRECE: Buena retribución. Posibilidad promoción.

CHICO AYUDANTE BAR DE LA EMPRESA

14 a 16 años. Buenas condiciones. INFORMES: Jefe de Personal. calle José Rover Motta, 63. Tl. 274150.

### (2206) SE NECESITA

Jefe cocina con buenas referencias para hotel de Primera B. en Ca'n Pastilla. Teléfono: 260248.

### (2236) JEFE DE OFICINA

Para importante Empresa en continua expansión.

SE PRECISA: Servicio militar cumplido, edad inferior a 40, activo, con dotes de mando y amplios conocimientos prácticos administrativos y contables.

SE OFRECE: Cargo de responsabilidad para persona con aspiraciones, estupendo ambiente de trabajo, amplias posibilidades y gran autonomía para demostrar su valía, sueldo a convenir de acuerdo con el cargo que se ofrece. Asesora la selección:



Calle Ramón Berenguer III, núm. 44, 2ª, 2ª. Telf. 254666. - Rogamos a los interesados se dirijan por escrito con detallado "curriculum vitae", detallando en el sobre jefe de oficina y si desea más detalles puede solicitar hora para una entrevista personal, llamar de 9 a 13 horas.

### (2239) ADMINISTRATIVO

SE NECESITA EN: C. CABOT, S. A. Barón de Pinopar, 2.

### (2159) APRENDIZAS

Necesitamos de 14 a 17 años para nuestras zapaterías de Palma y Santa Catalina. Informes: calle Fábrica, 142.

### (2134) CORBERO

Fábrica de: COCINAS - FRIGORIFICOS - CALENTADORES  
Precisa: ASPIRANTE ADMINISTRATIVO

Edad máxima 18 años. Con conocimientos generales de oficina. Presentarse: Lunes día 6 de 18'00 a 20'00 h. en calle 31 Diciembre, 149.

### (1561) ALMACENES SALVAT, S. A.

Colón, 2 - PRECISA: SENORITA DEPENDIENTA. CONDICIONES INTERESANTES.

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

ALQUILO habitación caballero. Confortable. Rafael Rodríguez Méndez, 23, 4.º, A. (10)

CASA particular alquiler habitaciones con baño. Informes: Font y Monteros, 48 Porteria. (12)

HABITACIONES pensión completa. Monserrat, 40. (10)

### ATENCIÓN

AGENCIAS DE VIAJES, HOTEL TRES ESTRELLAS dispone habitaciones para cupo, presente temporada. - Escribir al 55622.

### Pérdidas

### EXTRAVIADO BROCHE

EN FORMA DE BANDERA. CON ZAFIROS Y DIAMANTES, durante visita a diversas tiendas de Palma. Gratificaremos devolución: Telf. 216518 ó escribir detalles a: AGENCIA DE LLOYDS, Apartado Correos, 71 - PALMA.

### Música

SARDANS, ESPECTACULOS INTERNACIONALES. Ve. dettes. Atracciones, Flamencos, Conjuntos para Salas de fiestas, hoteles, galas, verbenas, etc. Colliure, 149, 7º, 3ª. Telf. 255256. (21)

PROFESOR de guitarra clásico flamenco, todos los ritmos sudamericanos. Teléfono 237510. (10)

### ALQUILER Y VENTA

DE PIANOS Y ARMONIUMS. Casa PERELLO - Gral. Mola, 19.

### Maquinaria

VENDO tres perforadoras aluminadas aguas subterráneas. Trafalgar, 2, Coll d'En Rebassa. (10)

### Enseñanzas

CENTRO ESTUDIOS INGLES Profesorado nativo. Edificio Budes. Avenidas. Teléfono 221202. (10)

TAQUIGRAFIA, mecanografía francés, rotulación. Clases particulares, 300 mensuales. Bartolomé Torres, 135, 1º. Derecha. (13)

ACADEMIA nueva, de idiomas, inglés, alemán, francés, español, Calvo Sotelo, 274, tardes. Telf. 23.15.55, mañanas. (15)

PROFESOR particular. Repaso y preparación exámenes bachillerato. Cultura general. Analfabetos. Teléfono: 253126. (13)

IDIOMAS: Curso intensivo de primavera. Colegio. Academia ANTENA. calle San Felipe Nort, 44, 2º. 22667. (15)

### HABITACIONES céntricas

pensión completa, Agua caliente. Telf. 256898. (10)

SE ALQUILAN dos camas, señoritas o caballeros. Rel. na Constanza, 23, 3.º, 1.ª; desde 19 horas. (15)

CEDO habitación a dos amigas o hermanas, con o sin derecho cocina, piso nuevo y céntrico, buenas referencias. Informes de 3 a 10 noche. Telf. 230079, ext. 377. Mallorca, 56. Telf. 224621. (26)

### ATENCION

AGENCIAS DE VIAJES, HOTEL TRES ESTRELLAS dispone habitaciones para cupo, presente temporada. - Escribir al 55622.

### Pérdidas

### EXTRAVIADO BROCHE

EN FORMA DE BANDERA. CON ZAFIROS Y DIAMANTES, durante visita a diversas tiendas de Palma. Gratificaremos devolución: Telf. 216518 ó escribir detalles a: AGENCIA DE LLOYDS, Apartado Correos, 71 - PALMA.

### Música

JOVEN tocando saxofón y guitarra, se ofrece a conjunto. Telf. 23.58.89. (11)

ATRACCIONES INTERNACIONALES, S. A. Ofrece sus servicios a las empresas y conjuntos mallorquines. Nube 1. (Plaza Gomila). Telf. 231517. (18)

(2185) BATERIA. Se ofrece para conjunto, antes con «Los Cuervos». Telf. 221962. (10)

OCASION, vendo equipo de bajo Tecnoson 80 W y bajo, San Pedro, 68, 2.ª (14)

### Radio y TV

EMERSON, Servicio oficial: Radio y T. V. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespí, 55. Teléfono 23.43.04. (16)

REPARACIONES TV. Electro. domésticos, C. CABOT, S.A. Calle Joaquín Botía, n.º 12. Teléfono 21.06.90. (14)

TELE - SON. Servicio técnico de T.V. a domicilio. Se bados tarde servicio de urgencia. Tiziano, 182 - 154. Telf. 255895. (17)

SERVICIO Técnico Oficial IBERIA. TELE - ESTADIO. Calle Francisco Martí Mora, 80. Telf. 23.72.28. (13)

CONTIENEN la reparación de su receptor de radio, transmisor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Nort, 30, entlo. Telf. 21.71.25. (24)

REPARACIONES TV. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 27.45.42. (11)

REPARACIONES TV., garantizadas. DEMETRIO JOSE PERA; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 21.88.88. (28)

INSTALACIONES TV., F.M., UHF garantizadas. Plaza Arzobispo - Obispo Miralles.

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 217128. (10)

OCASION único: Televisor Granda pantalla 63 centímetros. Telf. 233738. (30)

## BOLSA DEL TELEVISOR

OFRECEMOS HOY

Philips 21"	5.000
Philips 17"	4.500
Vanguard 19"	7.000
G. E. E. 19"	7.000
Marconi 19"	6.500
Telefunken 23"	6.000
Iberia 23"	6.000

PLAZA ARZOBISPO OBISPO MIRALLES, 27.

## Nautica

BARCAS usadas, de todas clases, procedentes de cambio CASA MUB. Honderos, 57. (12)

COANSA: Motores marinos «Volvo Penta», Cruceiros: «Coroneta», «PEPE», «La Raya», «Orosco». Calle Capitan Salom, 18. Teléfono 25.33.33. (18)

PARTICULAR vende motor fuera borda Chrysler 6'6 HP., 18 horas marcha. Precio tienda 47.000 ptas. Se da por 35.000. Telf. 212702 laborables. (23)

VENDO embarcación recreo 2 motores. Telf. 211769. (10)

COMPRO embarcación aproximadamente 1 mts. año Lladra. Telf. 216433. (10)

VENDO lancha de 28 palmos con cabina, motor Diesel, 9 HP. en perfecto estado. Informes: Ca'n Morro, 33, 1º. Porte Pl. (20)

VENDO lancha seminueva con motor Penta E 30. Teléfono 215341. (11)

BOTES cruceiros, canoas, veleros, todos tamaños, motores «CHRYSLER». Conoce nuestras facilidades de pago, admitimos cambios. Co. marcial Garaje Segura. Av. Alejandro Roselló, número 60. (28)

VENDO motor JHONSON, 50 HP., fuera borda. Teléfono 250438. (10)

EL FUERA BORDA mas vendido del mundo, ARROW. TECUMSEH. DIT. calle Alférez Graña Lladra, 24 B. Telf. 254880. (16)

VENDO barca Lobo de Mar, con motor fuera borda de 4 HP. y remolque. Teléfono: 272625, de 1 a 3. (20)

PARTICULAR a particular vendo lancha Claston motor Volvo 180 HP. interior. Informes: Garaje Argentina. Telf. 237544. (16)

### CRESCENT

Motores fueraborda suecos, de la más importante fábrica europea. CASA MUB Honderos, 57.

### ARCOA

Veleros, lanchas, yates. Prestigio y seguridad. CASA MUB Honderos, 57.

### BRITISH SEAGULL

el mejor fueraborda del mundo. - CASA MUB. Honderos, 57.

### COPINO

Botes de 15 y 18 palmos. Lancha de 25 palmos. Eban de vidrio, con motor Diesel. CASA MUB. Honderos, 57.

## EMBARCACION GANGA

Vendo embarcación recreo 6 metros eslora, motor Diesel 20 HP. Verdadera ganga. Escribir Apartado 633 (Palma).

## YATE OCASION

DE 20 METROS ESLORA. PERFECTO ESTADO. REGISTRO 40 TONELADAS. TIENE 6 CAMAROTES DOBLES. Escribir Apartado Correos, 633 (Palma).

## Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa.

VENDO: 1.000 pares calzados restos series, precios casi regalados. Razón: San Felipe, 22. (12)

GRAN OCASION: Mobiliario de peluquería señoras, completamente nuevo, Daré facilidades. calle Miguel Santandreu, 119, 7º, derecha. (16)

SE VENDEN 2 secadores buen estado. Peluquería señoras. Telf. 216967. (10)

VENDO Billar Grand Match. Informes: Café Ideal, 31 Diciembre, 75. Telf. 251004. (12)

VENDO caniches diferentes colores. Purrstana, 88, 1º, 1ª Telf. 233377. (12)

ASOMBROSO: Oferta de mes, televisores a 3.000 pesetas. LA BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 21.65.50. (18)

SE VENDEN 2 secadores buen estado. Peluquería señoras. Telf. 216967. (10)

VENDO Billar Grand Match. Informes: Café Ideal, 31 Diciembre, 75. Telf. 251004. (12)

VENDO caniches diferentes colores. Purrstana, 88, 1º, 1ª Telf. 233377. (12)

ASOMBROSO: Oferta de mes, televisores a 3.000 pesetas. LA BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 21.65.50. (18)

SE VENDEN 2 secadores buen estado. Peluquería señoras. Telf. 216967. (10)

VENDO Billar Grand Match. Informes: Café Ideal, 31 Diciembre, 75. Telf. 251004. (12)

VENDO caniches diferentes colores. Purrstana, 88, 1º, 1ª Telf. 233377. (12)

ASOMBROSO: Oferta de mes, televisores a 3.000 pesetas. LA BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 21.65.50. (18)

SE VENDEN 2 secadores buen estado. Peluquería señoras. Telf. 216967. (10)

VENDO Billar Grand Match. Informes: Café Ideal, 31 Diciembre, 75. Telf. 251004. (12)

VENDO caniches diferentes colores. Purrstana, 88, 1º, 1ª Telf. 233377. (12)

ASOMBROSO: Oferta de mes, televisores a 3.000 pesetas. LA BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 21.65.50. (18)

SE VENDEN 2 secadores buen estado. Peluquería señoras. Telf. 216967. (10)

VENDO Billar Grand Match. Informes: Café Ideal, 31 Diciembre, 75. Telf. 251004. (12)

VENDO caniches diferentes colores. Purrstana, 88, 1º, 1ª Telf. 233377. (12)

ASOMBROSO: Oferta de mes, televisores a 3.000 pesetas. LA BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 21.65.50. (18)

SE VENDEN 2 secadores buen estado. Peluquería señoras. Telf. 216967. (10)

VENDO Billar Grand Match. Informes: Café Ideal, 31 Diciembre, 75. Telf. 251004. (12)

VENDO caniches diferentes colores. Purrstana, 88, 1º, 1ª Telf. 233377. (12)

ASOMBROSO: Oferta de mes, televisores a 3.000 pesetas. LA BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 21.65.50. (18)

SE VENDEN 2 secadores buen estado. Peluquería señoras. Telf. 216967. (10)

VENDO Billar Grand Match. Informes: Café Ideal, 31 Diciembre, 75. Telf. 251004. (12)

VENDO caniches diferentes colores. Purrstana, 88, 1º, 1ª Telf. 233377. (12)

ASOMBROSO: Oferta de mes, televisores a 3.000 pesetas. LA BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 21.65.50. (18)

SE VENDEN 2 secadores buen estado. Peluquería señoras. Telf. 216967. (10)

VENDO Billar Grand Match. Informes: Café Ideal, 31 Diciembre, 75. Telf. 251004. (12)

VENDO caniches diferentes colores. Purrstana, 88, 1º, 1ª Telf. 233377. (12)

ASOMBROSO: Oferta de mes, televisores a 3.000 pesetas. LA BOLSA DEL TELEVISOR. Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 21.65.50. (18)

SE VENDEN 2 secadores buen estado. Peluquería señoras. Telf. 216967. (10)

LODESPIN, pintores decoradores y rotulistas. calle San Elias, 9. Tl. 210632. (13)

SEÑORA tapice sus muebles en 48 horas. Precios económicos. Telf. 237186. (14)

BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES. Dámaso Calvet, 20, 1.º, 2.ª Telf. 23-43-23. (10)

INVERSION DE CAPITAL. Fondos mobiliarios. Consultar señor TORRENS, Teléfono 21-32-02. (10)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. CO. MERCIAL MORRO; calle Archiduque Luis Salvador, 118. Telf. 25-32-59. (16)

MUEBLES DE FORMICA, a medida, para cocinas; entrega rápida. Precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH; calle Fernán, 57 (Palma). (16)

MASAJES NEFER, saunas, baños, masajes por señoritas diplomadas. Calle Elcano, 17. (11)

LUMINOSOS: Presupuestos, neón y plásticos. Facilidades hasta un año. Teléfono 25-49-50. Luz de Palma; calle Buñola, 36. (20)

PINTOR, empapelador; presupuestos gratis. Trabajo garantizado. Tels. 25-33-80, 25-60-31. (10)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado. Entregas rápidas. Telf. 217876, Paseo Generalísimo, 76, 1º, Sastrería MARQUES (20)

SAUNAS, baños, masajes, por señoritas, en J. R. Pasaje Ca'n Curt, 11. (13)

CORTE Y CONFECCION traje, 3.300 pesetas. CAMIL SERIA FERRER; San Miguel, 5. (11)

TRABAJO IMPRENTA, urgentes, 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavellá, 21. Telf. 22-73-53. (12)

RESTAURADOR de muebles, todas clases. Barnizar y encerar. Telf. 25-10-28 (10)

GUARDAMOS sus alfombras. Teléfono 22-27-00. (10)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 222700. BENMA. (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas, a domicilio. BENMA. Telf. 22-27-00. (10)

FONTERO y Calefactor toda clase de reparaciones, atendiendo rápidamente. Teléfonos 271037 - 271003. (14)

PINTURA y Decoración empapelador apartamentos, locales comerciales, chalets. Seriedad y garantía. Teléfono 270609. (12)

CRISTALERIAS y escaparatés; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Telf. 22-27-00. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Confíela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Telf. 22-27-00. (13)

PINTURA y Decoración empapelador apartamentos, locales comerciales, chalets. Seriedad y garantía. Teléfono 270609. (12)

GUARDAMOS sus alfombras. Teléfono 22-27-00. (10)

RECOGIDA, limpieza, conservación alfombras. Teléfono 222700. BENMA. (10)

LIMPIEZA sofás, butacas, sillas, a domicilio. BENMA. Telf. 22-27-00. (10)

FONTERO y Calefactor toda clase de reparaciones, atendiendo rápidamente. Teléfonos 271037 - 271003. (14)

PINTURA y Decoración empapelador apartamentos, locales comerciales, chalets. Seriedad y garantía. Teléfono 270609. (12)

CRISTALERIAS y escaparatés; su limpieza y conservación. «EL BRILLO BALEAR». Telf. 22-27-00. (12)

LIMPIEZA oficinas y su conservación. Conf

# «SIMPOSIUM» EN PALMA SOBRE LA POLUCION DE LAS AGUAS

(Viene de la página 24)  
abrirá un período de discusión al que todos los asistentes serán invitados a participar. Las ponencias serán presentadas en español, francés e inglés, según la conveniencia de los ponentes. Se dispondrá de un sistema de traducción simultánea en las sesiones de trabajo.

El tema general del Simposium se centrará en la exposición y análisis crítico de las medidas, existentes en diversos países, para el control de la contaminación, la evaluación de sus resultados y las tendencias del futuro que se dibujarán en Europa. Cada ponente será invitado, además, a exponer algún aspecto concreto de su especialidad o dedicación profesional fundamental.

## OTRAS CONVENCIONES, EN EL PALACIO DE CONGRESOS

Por lo demás, nos complace también recomendar esta breve información, con una exposición...

ción sumaria de los Congresos. Asambleas y Convenciones diversas, programadas en el Palacio de Congresos de Palma de Mallorca para el transcurso del trimestre en curso, es decir desde abril a junio próximo. El Palacio de Congresos de Palma es —no nos cansaremos de repetirlo— uno de los primeros y más importantes elementos de promoción turística de Mallorca, y además de la modalidad del llamado «turismo de congresos»; el más rentable, prestigioso y disputado entre todos los países de la oferta turística mundial. Los mallorquines no hemos valorado suficientemente el Palacio de Congresos, sencillamente porque nos lo han regalado, porque nos lo han dado hecho, a cambio de nada.

De no tenerlo, a estas alturas todos los mallorquines responsables no nos cansaríamos de hablar de su «urgente necesidad», y cosas por el estilo. Y por supuesto, de haber tenido que pagar la fortuna que ha costado, ya trataríamos de «arroparlo» con un poco más de cariño y de interés. Pero todo esto es cuestión aparte de

lo que ahora nos proponíamos decir, que es sencillamente, la relación pura y simple de la programación del Palacio de Congresos a tres meses vista, que es la siguiente:

Del 9 al 11 de abril, como ya es sabido, la «II Asamblea Provincial de Turismo»; del 15 al 17, el «Simposium sobre Contaminación de Aguas», mencionado ampliamente y base de esta crónica; del 26 al primero de mayo, el Congreso de la «Billboard», que reunirá el «tout-le-monde» del fabuloso mundo de la discografía mundial; del 20 al 22 de mayo, Congreso de la «General Electric», sobre Turbinas de Gas, con un número de 300 participantes de distintos países; del 19 al 22 de mayo, «Proctology Congress», con participación de unos 300 médicos de todo el mundo; el 30 de mayo, Simposium de los Laboratorios «Geigy», de París, con participación de 120 personas; del 2 al 5 de julio, el «Congreso de la Asociación Internacional de Noticiarios, del que ya dimos referencias en pasadas ediciones desde estas mismas columnas; y finalmente, del 17 al 24 de junio, el Congreso «Friden Internacional», productora de máquinas electrónicas, con reunión en Palma de sus principales vendedores en todo el mundo.

Estas son realidades, y lo demás teorías. Realidades que inconfundiblemente perfilan a Palma como verdadera «Ciudad de Congresos», circunstancia de la que todos debemos felicitarnos muy vivamente y de paso —si no es demasiado pedir— reconocer méritos a quien corresponde y colaborar todos, cada uno desde nuestro ángulo, a crear y mantener viva la importante llama «congresística»... que muchos países darían un ojo de la cara por poderlos arrebatar.

# GOLPES DE BOLIGRAFO

(Viene de la página 15)  
ro el 17 de octubre de 1964, conquistaba el centro al derrotar por k. o., también en el primer asalto, a Amonti.

Mildenberger, al que conocimos en Palma después de su combate para el título mundial ante el fabuloso Cassius Clay, lo defendió ante Tamasoni, Zech, Prebeg, otra vez Tamasoni, Walter y de nuevo, Zech.

Finalmente, el 18 de septiembre de 1968, en Londres, fue descalificado ante el inglés Cooper.

El combate más largo lo disputaron Spalla y Van der Veer, en 1923, en Milán. La pelea era a veinte asaltos y venció el primero, por puntos. Un año después hicieron la rancha, con el mismo número de asaltos y el mismo resultado.

En la víspera, el conocido comentarista Fernando Vadillo opinó:

«Un combate que distamos de considerar inoportuno en la trayectoria de Urtain —en contra de otras opiniones respetables— y que, a pesar de todos los pesares, puede y debe ganarlo el mozo por la vía rápida. La oportunidad que se le ofrece de coronarse campeón es única. Tiene el trono al alcance de sus puños de hierro y de su corazón de fuego. Si hoy no lograra conquistarlo frente a un titular de tan escasa medida como el germano Peter Weiland —triste caricatura de su ilustre antecesor Max Schmeling—, difícilmente lo conseguiría mañana ante otro campeón mejor pertrechado.»

Otra opinión, también muy autorizada, «avant match», esta de Manuel Alcántara:

«Weiland merece el respeto, aunque sus declaraciones no sean respetables, que se debe siempre a un campeón europeo. Está claro que ha llegado al alto sitial porque no estaban en juego su paisano Mildenberger ni Cooper. Nunca se ha visto obligado a defender su título, y ahora, convencido por las cifras, lo hace voluntariamente. Tiene un nulo con Mariano Echevarría en campo propio, y ha sido noqueado un par de veces. Pero también posee una larga experiencia en el campo amateur y está dotado de una dura pegada en su mano zurda. Perder el título no le conviene. No hay posibles indemnizaciones para dejarse un Campeonato, porque vale más la posible confrontación con Frazier, si sigue ostentando el título (En el Madison, y en dólares, los millones son más millones, y los marcos más marcos.) El ambiente, como es lógico, será estentóreamente partidario de su contrincante...»

Declaraciones de Paco Bueno, uno de los mejores boxeadores que ha tenido España:

«Urtain no ha tenido facilidades sino un manager muy hábil que ha sabido llevarle a las puertas del título. Urtain ha hecho bien en coger la oportunidad que se le ha presentado en bandeja.»

«... revista especializada londinense, bajo una gran fotografía del morrosko, escribió en grandes titulares: «Campeón o tárugo?»»

La madre de José Ibar, así como su esposa, ocuparon asientos preferentes en el Palacio de los Deportes.

Al parecer, estaban más nerviosas que el nuevo campeón.

Casadei solicitó el control antidoping, sea cual fuere el resultado.

Fue durante el pesaje, ayer por la mañana, que se hizo este control en todo el mundo.

Weiland aventajó a Urtain en todo esto: 17 kilos de peso. 5 centímetros de estatura. 12 centímetros de cintura. 10 centímetros de torax. 2 centímetros de bicip derecho y 6 centímetros de bicip izquierdo.

Las calles de Palma —y seguramente sucedió lo mismo en toda la isla y en toda España— estaban desiertas, entre las 10.30 de la noche y las 12.

¿Imaginar si se hubiera producido alguna avería en el suministro eléctrico? Todo funcionó con normalidad.

A las 11.28 subieron al ring los dos pugiles, acompañados de una gran cantidad de fotógrafos, «managers» y de los otros.

Veinte minutos después, comenzaba la pelea. Y el primer golpe de Urtain tiró a Weiland.

Esperábamos un combate fácil y no fue así. A partir del quinto asalto, el español iniciaba un declive mientras el alemán se mostraba sereno, llevando el combate a la distancia que le convenía, por su mayor envergadura.

¿Se fijaron como El Cordobés y Palomo Linares infundían ánimos a nuestro campeón, antes del combate?

Había gente muy popular anoche, en el Palacio de los Deportes.

A primera hora de la madrugada nos llamó Jaime Aloy, que presenció el combate.

«Cuando se ha llegado al sexto asalto y Urtain daba muestras de cansancio, bastantes daban de su victoria. Sin embargo, en el séptimo, tuvo una magnífica reacción, dando varios golpes que no dejaron k. o. al alemán, pero lo dejaron mareado.»

«¿Te gustó el combate?»

«Tuvo mucha emoción. Pensé que Weiland duraría poco, aunque después supo reaccionar. Es una verdadera emula: fuerte como una roca y tiene una izquierda muy peligrosa. Urtain se quejaba, al final, de tres golpes fuertes recibidos en el hígado que le dejaron un poco mareado.»

Ya vieron el final de la retransmisión en directo: Casadei se enfadó con el locutor de TVB por las preguntas que hacía.

Nos parece que Casadei estuvo poco afortunado.

¡Hurrall por Urtain.

# URTAIN, CAMPEON

(Viene de la página 15)

quereda, fugista con la derecha al rostro y cuerpo del alemán, con rabia y ambición. Potente izquierdazo de Weiland que Urtain encaja perfectamente y responde con rabia y coraje, nunca se achica ante el campeón. Weiland es sorprendido por un crochet de derecha de Urtain y siembra su rodilla nuevamente en la lona y en esta tercera caída escucha la cuenta reglamentaria de los 8 segundos. Se levanta, y continúa el asalto aunque se le nota algo «tocado».

## CUARTO ASALTO

Urtain sale con furia y coraje en busca del título como sea. La iniciativa es suya, la velocidad y valentía de Urtain y sus golpes auténticos mazazos al cuerpo del alemán se enfrentan con un Weiland lento y cansado que se refugia frecuentemente en el ring. Los últimos minutos de este asalto Urtain disminuye su ritmo, parece cansado y aprovecha cualquier oportunidad para tomar fuerzas.

## QUINTO ASALTO

Urtain castiga a Weiland, pero esa mole alemana parece no inmutarse, ambos están cansados. Ahora también Urtain, al que por primera vez se le ha visto protagonizar un quinto asalto también se agarra a Weiland. Los primeros asaltos llenos de impetuosidad y baile constante del español, dejan ahora paso a un ritmo más lento y evidentemente de menor potencia y mayor fatiga. Con ya frecuentes los clinch, sin embargo varias veces Urtain sale de ellos con velocidad sorprendente conectando derecha e izquierda al germano.

## SEXTO ASALTO

Al llegar a este asalto, ambos pugiles buscan evitar cualquier fatiga únicamente hay esporádicos golpes de uno y otro, que ya no tienen la potencia de los «mazazos» disparados en los primeros asaltos. El público está ahora en un expectante silencio. Su ídolo parece estar en dificultades.

## SEPTIMO ASALTO

Urtain sale al centro del ring en evidentes muestras de agotamiento. A ojos vistas ha perdido reflejos y fuerza. Weiland conecta un crochet de izquierda a Urtain, éste enfurecido falla varios golpes de derecha. Urtain reacciona en

a Ferri quien queda prácticamente groggy. El árbitro detiene entonces el combate contando los ocho segundos en pie al valenciano. Tras la cuenta se reanuda el combate, pero el manager de Ferri arroja la toalla, finalizando el combate con victoria de Hernández por abandono de Ferri.

## DICK HALL VENCE A

### ARNOX PRICK

### A LOS PUNTOS

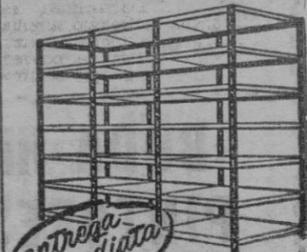
Madrid, 3. (Alfil). — Dick Hall, norteamericano negro (82,600) ha vencido a los puntos al alemán Arnox Prick (82,200) en combate a diez asaltos correspondiente a la velada que se está celebrando en el Palacio de los Deportes y en la que Urtain disputará el título Europeo de los Pesados a Weiland.

## BODA o BANQUETE

SOLICITE PRESUPUESTO SALONES PRIVADOS DE TODOS LOS TAMAÑOS. CRISTINA - PALMA HOTEL

## perfil ranurado KIMER

para ESTANTERIAS metálicas desmontables



entrega inmediata

Llámenos al nº 22 54 22; uno de nuestros agentes le visitará sin compromiso. FRANCISCO SALAS Perez Galdós, 20 Palma de Mallorca



## ¿SUS PLANTAS PASAN HAMBRE?

Entonces no le extrañe que sean raquíticas y den pocas flores. Las plantas, como cualquier ser vivo, necesitan alimentarse para tener un desarrollo normal y manifestarse en todo su esplendor.

Descubra como puede cambiar el aspecto de sus plantas: Sienta el orgullo de poseer las plantas más bellas y llenas de flores.

## ALIMENTELAS CON POKON

el abono en polvo holandés especial para plantas ornamentales.

CHRYSAI disuelto en el agua, alarga la vida de las flores cortadas, manteniendo su belleza durante más de una semana. Evita, además, la corrupción del agua.

AGENTES EXCLUSIVOS DE BENDIEN-NAARDEN-HOLANDA

## EUROFLOR, S.A.

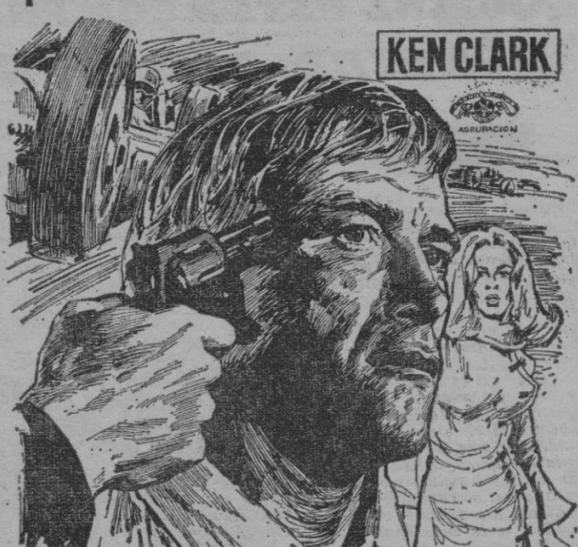
Sta. Rosa, s/n VILASAR DE MAR (BARCELONA)

Ruego envíen información sin compromiso, sobre los citados productos. Nombre: Dirección: Población:

NEVERA EN CASA CODINA G. MOLA 22 - PALMA Galerías Avenida, 14 General Mola, 22 PALMA

GIN PATRON la ginebra que manda

## ¡UN ENCADENADO DE SORPRESAS



## DEJEMOS PASAR MAÑANA

BEBA LONGAR LINCOLN TATE JESS HAHN PAOLO GOZLINO SERGE MARQUAND SARAH ROSS DIRECTOR: TERENCE HATHAWAY MUSICA: ARMANDO TROVAOLI TECHNICOLOR • TECHNISCOPÉ

¡NO TIENE NI UNA ESCENA SIN INTRIGA... NI UN PLANO SIN ABSORBENTE ACCION!

(May. 18 años)

## ESTRENO LUNES



HOY Y MAÑANA - ¡ULTIMOS DIAS! ANGELES REBELDES DELITO CASI PERFECTO (AUTORIZADO TODOS LOS PUBLICOS)

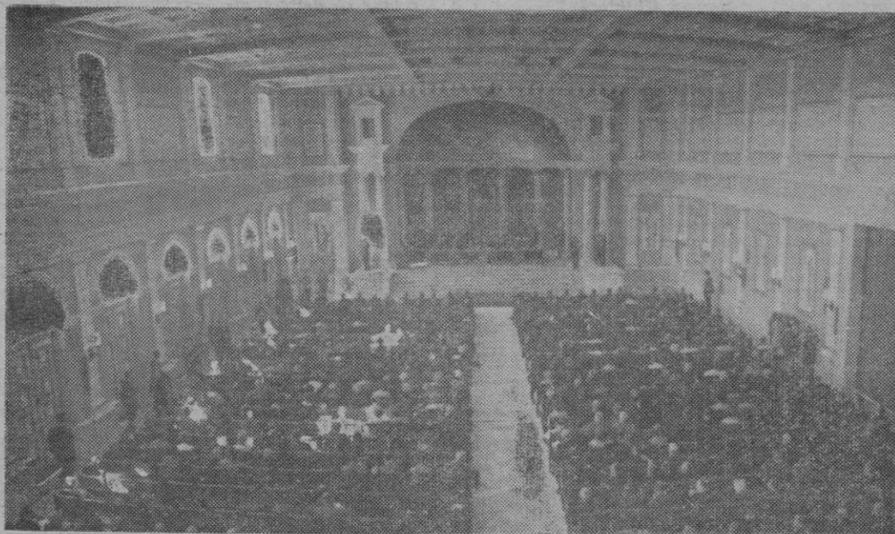


# LA POLUCION DE LAS AGUAS, ACUCIANTE Y GRAVE PROBLEMA DEL MUNDO DE HOY, SERA OBJETO DE UN «SIMPOSIUM» EN PALMA

**EXCLUSIVO**

A PARTIR DEL DIA 15, CON PARTICIPACION DE EXPERTOS INTERNACIONALES Y DE LA «ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD»

**OCHO IMPORTANTES CONVENCIONES TIENE PROGRAMADO NUESTRO PALACIO DE CONGRESOS, HASTA EL MES DE JUNIO**



«EL PALACIO DE CONGRESOS DE PALMA, TIENE UN INTENSO PROGRAMA PARA EL TRIMESTRE EN CURSO. ES LA MAS DECISIVA CONTRIBUCION A ESTE NUEVO Y VALIOSISIMO ASPECTO DE UNA MALLORCA META DE CONGRESOS Y CONVENCIONES... LA MODALIDAD TURISTICA MAS DISPUTADA POR TODA LA COMPETENCIA».

El problema de la polución de las aguas, no solamente es actualidad en Mallorca con vistas a la próxima Asamblea de Turismo y la discutida de

si emisarios o estaciones depuradoras. Es grave y acuciante problema mundial. Y por supuesto, no solo en el terreno turístico (las playas, cada vez

más desagradables y contaminadas) sino en el de la salud mundial y la alimentación del futuro, pues incluso la fauna oceanográfica se ve seriamente afectada por la progresiva polución de las aguas del mar.

Por todo ello, es indudablemente noticia, que nos complace por lo demás poder ofrecer hoy en exclusiva, como auténtica primicia informativa, el hecho de que Palma de Mallorca vaya a ser marco y sede del «II Simposium sobre polución de las aguas», a celebrar bajo los auspicios del Instituto de Hidrología y el «Centro de Estudios Investigación y Aplicaciones del Agua».

Este importante «Simposium» tendrá lugar en nuestro Palacio de Congresos del 15 al 17 de los corrientes (ambos inclusive) y se centrará en el examen de las medidas legales, administrativas y financieras, para el control de la polución y contaminación de las aguas adoptadas o por adoptar en los diversos países. Los organizadores han cursado invitación a los siguientes especialistas internacionales, entre otros: Mr. S. G. Barret, Mr. C. Biemond, Mr. Otto Jaag, Mr. R. Pavanello y Mr. Jean Renard.

Respectivamente, en su condición de Presidente de la «British Waterworks Association», de Inglaterra; Presidente del comité especial de polución de las aguas superficiales, de la «International Water Supply Association» (Holanda); Director del «Instituto Federal para la protección de las aguas» (Suiza); Jefe del Servicio de Saneamiento Ambiental de la Organización Mundial de la Salud; y Presidente de la Asociación de Higienistas y Técnicos Municipales de Francia.

TRANSCENDENCIA DE ESTA CONVOCATORIA EN PALMA

El tema de la polución de las aguas, es de todos sabido, ha desbordado ya el marco de los especialistas y entrado en las preocupaciones de los Gobiernos, de los medios de opinión pública y de la población de todos los países. Parece admitirse internacionalmente que nos hallamos ante un fenómeno íntimamente ligado al desarrollo de las naciones más avanzadas y consecuencia directa de su propio progreso, pero que, paradójicamente, constituye uno de los frenos más importantes a su porvenir como sociedades avanzadas. Esta convocatoria pretende po-

ner de relieve el deseo de los organizadores de afrontar el problema en su aspecto más directamente operativo, es decir, las medidas legales administrativas y financieras del control de la polución.

Para ello, el Centro de Estudios, Investigación y Aplicaciones del Agua, junto con el Instituto de Hidrología, han invitado a una serie de expertos internacionales en la materia, para que ofrezcan, a lo largo de las sesiones de trabajo en que se dividirá el Simposium, un panorama, lo más profundo y extenso posible, de las respuestas más avanzadas que los países europeos están ofreciendo a la lucha contra la polución.

Al igual que con ocasión del primer Simposium, los organizadores desean hacer llegar es-

ta nueva convocatoria, no sólo a los especialistas o investigadores que se hallan al frente de los laboratorios especializados en el tratamiento de la contaminación de las aguas, sino a los ejecutivos a nivel gubernamental y local, bajo cuya dirección responsabilidad se encuentran las tareas de gestión y utilización de los recursos hídricos de nuestro país, la protección de la calidad de las aguas, la defensa del saneamiento ambiental y la localización y fomento de la industria.

El Simposium constará, en principio, de cinco sesiones de trabajo, en el curso de las cuales los ponentes expondrán sus comunicaciones durante un máximo de sesenta minutos. Inmediatamente después, se

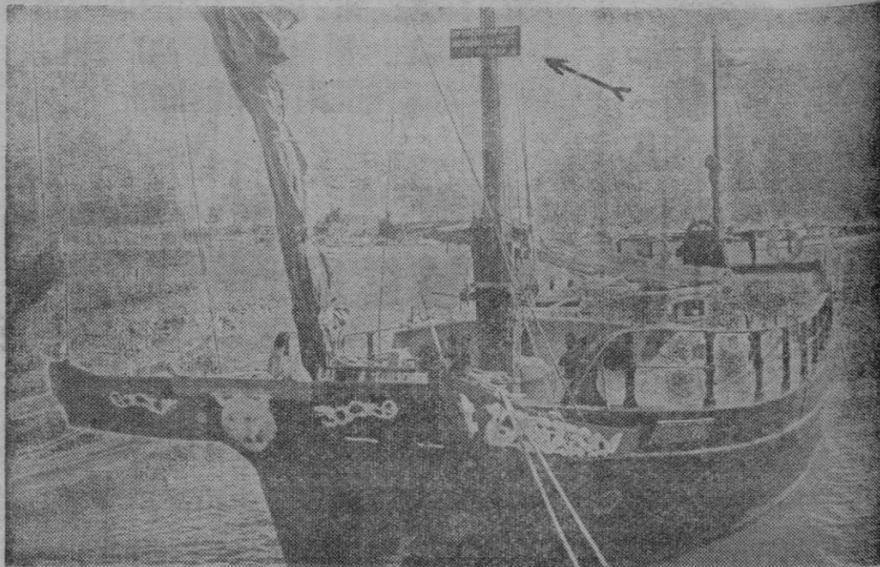
(Continúa en la página 23)

## ¿QUIERE USTED COMPRAR UN YATE HUNDIDO O UN JUNCO CHINO?



Un yate en venta, no es noticia, claro está. Incluso dejó de serlo el del inolvidable Errol Fly, el «Zaca», porque estuvo en venta y en pleito durante un verdadero record de años. Pero si el yate en venta está «con el agua hasta el cuello», literalmente, la cosa ya tiene su pizca de sal y de gracia. Pues tal es el caso de uno de los yates amarrados en nuestro Paseo Marítimo y no sabemos si el letrerito de «se vende, for sale, verkauffen» lo tenía ya antes de su naufragio o si se hundió con el letrero puesto. También es curiosidad que se venda en Palma (no lo sería en Hong-Kong, naturalmente) un junco chino. El junco en cuestión, nos llamó la atención porque creíamos que se trataba del de Anita Ekberg, la estrella. Pero no; resulta que el de la famosa es un junco chino más modesto. El que se vende es el de tan bonita estampa y tan exótica. Por si le interesa al lector, le diremos que hemos averiguado su precio: un millón de pesetas. Y... dichoso el que tiene, su casa a flote. Así dice la romanza zarzuelera, que se refiere sin duda a la casa que navega sobre las aguas del mar, y no sobre un mar de hipotecas, que no es lo mismo, señores.

(Fotos «Ribas»)

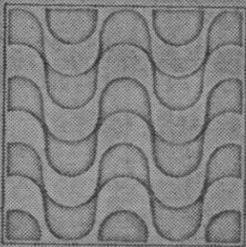


Centro de estudios, investigación y aplicaciones del agua  
Instituto de Hidrología

### II simposium sobre polución de las aguas

Medidas legales, administrativas y financieras para el control de la polución

Palma de Mallorca  
abril 1970



«LA CONVOCATORIA DE UNO DE LOS PROBLEMAS MAS GRAVES Y URGENTES DEL MUNDO DE HOY —LA POLUCION Y PROGRESIVA CONTAMINACION DE LAS AGUAS— LLEVA FECHA Y SEDE EN PALMA DE MALLORCA: EN NUESTRO PALACIO DE CONGRESOS».

## «BODA HIPPIE» (POR SUPUESTO, PINTORESCA) EN FORMENTERA

De la última edición de nuestro colega «Diario de Ibiza», reproducimos la siguiente noticia, para curiosidad de nuestros lectores ya que no todas las noticias relacionadas con los «hippies» tienen que ser a base de expulsiones, sanciones, y cosas similares. El suelto de nuestro colega ibicenco, dice textualmente:

Ayer, en la isla hermana de Formentera, se celebró una boda «hippie», la boda civil

de dos «hippies», primera boda que celebran allí dos de estos nuevos inquilinos que de un tiempo a esta parte han aposentado su reales en la Pitiusa menor. El espectáculo, según testigos, no dejó de ser pintoresco. Nuestra enhorabuena a los nuevos esposos y nuestros deseos de una felicidad eterna («hippie» o no). Dos «hippies» acaban de fundar una familia. Enhorabuena.

CARTAS DE LA PENIBETICA

ESTAMOS INDEMNES

Por JUAN APARICIO

La pujanza primaveral, mezclada con la nieve en las cumbres y las chispas de lluvia encima de los sembrados, convierten al valle en un trasplante idílico del Paraíso...

La posible cooperación en materia de educación, agricultura, medio ambiente, ciencia y defensa añade perplejidad y esperanza a nuestro ánimo sobresaltado y escarmentado por las experiencias pasadas...

ginas azules y angostas de nuestro firmamento.

Por milagro divino, no explotaron, siquiera, las bombas de Palomares en la frontera penibética con el Sureste; pero la ciencia ficción espoleada aquel día de San Antón...

Señor Director, la agricultura y el medio

ambiente, que es la manera improvisada que se ha ofrecido para traducir el vocablo y el concepto del «environnement»...

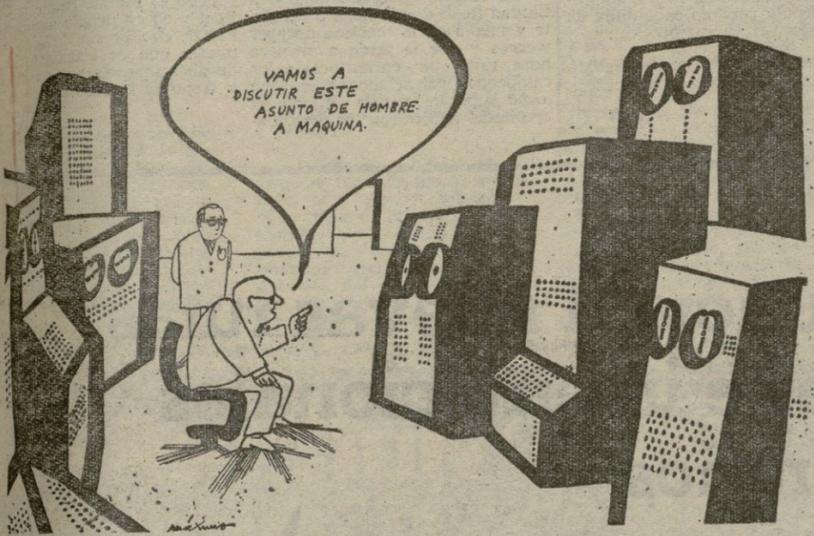
Miendiendo en este etcétera señor Director, cuantos flecos, caprichos y fantasías producidas por los Organismos científicos e internacionales al amparo de los Estados

Unidos, cuales metían los cristianos de ese enorme país sus corbatas usadas y sus pijamas en desuso en los sacos que remitían a la Penibética...

Las corbatas regadas no aumentaron nuestra afición corbateril, ya que por algo deficiente se ha fundado después en Barcelona el Club de la Corbata...

Los nuevos Convenios han de tratarse a muy alto nivel, aunque más elevadas se yerguen las cimas de la Penibética, casi rayando con el cielo...

(Pyresa)



(Máximo en «Pueblo»)

La expresión «misterio pascual» es, a lo menos, para la casi totalidad del pueblo sencillo, una expresión nueva. En realidad, la ha escuchado y la conoce...

Lo que, no obstante, no es tan manifiesto es que ese mismo pueblo sencillo posea la inteligencia de la proyección de la realidad grandiosa del misterio pascual...

Un párroco joven —hombre de talento y de estudio— me declaró que después de haber predicado a sus feligreses sobre el misterio pascual, él, periódicamente, durante años, y otros sacerdotes eventualmente...

De mi cosecha puedo añadir que he recibido, por lo menos, cuatro o cinco cartas, de personas distintas, las cuales han suplicado que dedique una o varias charlas de la misión «El católico, al día», de «Radio Popular de Mallorca», a explicar «en qué consiste el misterio pascual».

El tema, en virtud de la reiterada repetición de la expresión «misterio pascual» no se le ofrece al pueblo de los fieles —así es de suponer— como asunto secundario en la «historia de la salva-

AQUÍ HOY EL MISTERIO PASCUAL

ción», otra expresión nueva. Por aquel motivo, el asunto es realmente comprometedor; y, como tal, no calla sus exigencias pastorales.

Pablo VI, anteaer mismo, expresaba lo siguiente: «El misterio pascual: he aquí una expresión teológica moderna y feliz de la cual se ha valido el Concilio para condensar en ella la obra de la Redención, llevada a cabo por el Señor mediante su sacrificio y su resurrección...»

Esta síntesis tan teológicamente precisa del sentido universalista del misterio pascual declara al hombre moderno —redimido— su re-

lación personal con Cristo, porque la amplitud misma de aquél muestra su aplicación —su proyección real— en cada hombre singular.

Si el misterio pascual no ha interesado, con la fuerza y profundidad que le son propias, se debe, probablemente, a que ha sido descrito, analizado y mostrado como uno de tantos misterios de Cristo, más que como misterio personal de cada hombre. Si no se inculca, en efecto que es participado por él, hasta el punto de que la suerte de Jesús de Nazaret puede llegar a ser la nuestra...

La cuestión integral del «misterio pascual» se desahoga en cien temas, cada uno de los cuales explica al creyente el significado de un aspecto de aquél, en el que resulta fácil descubrirle su propia presencia: la de cada ser humano.

El misterio pascual es el problema de mayor trascendencia de la existencia cristiana. G. P.

CARTAS AL DIRECTOR

«ESTAS SON LENTEJAS...»

El caso es singularísimo hasta el punto que merece, creemos, ser comentado. Y la verdad es no sabemos si para criticarlo, ensalzarlo, o simplemente para señalarlo como algo extraordinario, tal vez único, por lo menos raro. Mirándolo así, de manera un poco confusa, escribimos esta carta, impulsados sin duda por la dosis de espíritu periodístico que todos los seres humanos llevamos dentro, en mayor o menor cantidad.

Sencillamente queremos referirnos al bar de una sala cinematográfica de Palma, una de las más importantes y cómodas, en la que, dicho sea de paso, se proyectan muy frecuentemente películas excelentes.

La instalación de dicho bar es reciente y magnífica, espaciosa y pulcra, pero la singularidad del caso consiste en que en él, el cliente está supeditado, o más bien obligado, a tomar uno de los contadísimos tipos de bebida que en él se sirven, seis o siete, a lo más.

Si quieres una copa de licor tiene que ser coñac o ginebra. Si pides una cerveza pequeña, no hay. Tengas poca o mucha sed, tendrás que beber el contenido de una grande, o dejar la mitad, claro.

Nada de vermouth, ni vino fino, ni dulce, ni oloroso, ni palo, ni whisky, ni ron, ni cazalla, ni pastis, ni campari, ni... Bueno. En lo que sí hay variación es en los bocadillos. Si no quieres uno de jamón puedes pedir un «perro caliente».

En este singular establecimiento parece ser que rige un «slogan» parecido a la popularísima frase: «O tomas lo que te damos o no tomas nada».

¿Es o no curioso el caso?

T. R.

EL AUTOBUS P. M. 43255

Muy señor nuestro:

En relación con la noticia publicada en el día de la fecha en el Diario de su digna dirección en la que se da cuenta de un accidente sufrido por un autobús, matrícula PM - 43255 al colisionar contra un árbol en la carretera de El Arenal, debemos hacer constar que, afortunadamente dicho vehículo no pertenece a nuestra Sociedad como indebidamente se dice en la reseña del citado accidente. Parece ser que dicho autobús pertenece a los que cubren el servicio de FF.CC. de Mallorca desde Palma a El Arenal.

Por lo expuesto le ruego rectifiquen dicha noticia en el sentido expresado, sin que ello signifique el que por causas fortuitas se puedan tener accidentes de esta clase.

Le saluda atentamente su afmo. ss.

EL Consejero Director: Francisco Barceló

UNA CULTURA PARA TODOS

Si tuviéramos que sintetizar el propósito fundamental de la «reforma educativa española, cuyo instrumento principal, el proyecto de Ley General de la Educación, debaten actualmente las Cortes, diríamos que este propósito es el de conseguir una cultura para todos. Al presentar el citado proyecto de ley ante la correspondiente Comisión, el Ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí, dijo: «La irrupción masiva de los medios de comunicación social en la vida cotidiana ha venido a sustituir implacablemente la cultura de minorías por una cultura para todos, y con ello se ha producido la natural y plausible aspiración de ascenso social.» «Una sociedad moderna no puede ser excluyente ni puede estar al servicio de unos pocos. La distribución que tiene derecho a reclamar no sólo de riqueza, sino también de oportunidades, y ciertamente que puede y debe haber lugar para que todos encuentren sus puestos de servicio y todos puedan hacer su aportación.» De esto se trata, en definitiva: de comprender la necesidad de transitar de una situación educativa estructurada a partir del principio de la cultura minoritaria a una situación nueva y diferente en la que las necesidades del país y de la época, imponen el principio de una cultura para todos. Y de arbitrar los medios y los mecanismos para que esa extensión de la cultura sea posible, realizable y fecunda.

Acaso no haya en todo el panorama español actual, tarea tan urgente como la de llevar

a buen término la reforma de nuestra enseñanza. Las sociedades modernas no pueden ser ya excluyentes, sino que han de universalizar sus posibilidades y hacerlas llegar hasta todos los ciudadanos. Los pueblos, hoy, no sólo tienen derecho a reclamar justicia en la distribución de la riqueza, sino, probablemente antes que a eso, y como condición imprescindible para el avance, a reclamar una equitativa distribución de oportunidades, mediante la que cada miembro de la comunidad, cada ciudadano, cada persona, pueda aspirar a realizar con plenitud su servicio a la colectividad; pueda aspirar a decir su palabra, a potenciar su aportación. Es evidente que la realización práctica de la reforma educativa va a suponer un intenso esfuerzo para todo el

país, para el Estado, para las instituciones, para la sociedad entera. Pero, como también señalarla el Ministro, hay un hecho que hoy en día reconocen los economistas más destacados de Imundo: el hecho de que «la educación no sólo es la más rentable de las inversiones, sino algo más, es la preinversión por excelencia de la economía de un país». Sintámonos pues convocados, solidariamente, a la obra de construir una enseñanza adecuada a nuestro tiempo y a nuestro ideal de justicia. En todos los niveles, en todos los planos, van a ser necesarias las aportaciones y los esfuerzos. Es una obra a cuyo término se encuentra el perfil de una España mejor; una obra que hay que hacer bien, con seriedad, inteligencia y amor.



Señora...

con GAS CIUDAD

no tendrá problema:

- ★ SEGURO
★ RAPIDO
★ ECONOMICO
★ LIMPIO Y...

con agua caliente instantánea completará su Hogar

GAS Y ELECTRICIDAD S. A.

-A SU SERVICIO-

INDUSTRIAS CLINICAS COMERCIOS HOTELERIA LABORATORIOS Etc. Etc.

LABORATORIO FARMACEUTICO

delega para la Isla de Mallorca a persona bien relacionada con clase médica, trabajo distribuido con buena comisión exclusivamente. Interesados escriban Apartado Postal 13.077. MADRID.

HABLANDO DEL ATCO. BALEARES

ANTE EL ONDA, TODA LA PLANTILLA BALEARICA DISPONIBLE, CITADA POR AGUSTI

MOLAS Y GOST, DESCARTADOS; FERRAGUT, DUDOSO

Después del partido del jueves frente al Tasmania —en el que no rodaron nada bien las cosas para el cuadro blanquiazul— vuelve la actividad normal de la plantilla —Agustí al frente— y los entrenamientos toman las características normales, ante la visita liguera del Onda.

Ayer viernes hemos tomado contacto con Agustí, hablando de los problemas que —en forma de lesiones— atacan como las «siete plagas de Egipto» la menguada plantilla balearica. También —como no— le hemos preguntado circunstancias y motivos que provocaron la pobre exhibición de juego realizada por el equipo, ante el Tasmania 1900.

En fin, veamos lo que dijo: —¿...? —El Tasmania resultó ser un magnífico equipo con mucha fuerza y media talla de sus hombres. Aparte de todo esto juegan muy bien al fútbol, son grandes domi-

nadores de pelota y se desmarcan y se apoyan muy bien. Estos alemanes saben lo que se traen entre manos y desde luego,

CITA CON EL INDEPENDIENTE EN LA CIMA DEL COLL DE SOLLER

Un Grupo de simpatizantes del equipo del Bar Tagomago, quiso premiar la excelente campaña que en su primer temporada de Primera Regional viene ofreciendo el equipo «amarillo» S.C.D. Independiente, donde en la actualidad con todo merecimiento ocupa uno de los puestos primates de la clasificación general, con una cena de homenaje, teniendo el acierto de buscar un acogedor restaurante como es el Parador de la cima del Coll de Soller, cena a la que fuimos amablemente invitados, y que fue pura delicia para cuantos abarrotaban las mesas dispuestas para ello. Fue servido un «cordero asado, rociado con un tintorro especialidad de la casa, transcurriendo en medio de la habitual camaradería que siempre impera en el seno del popular equipo.

Al final del ágape hizo uso de la palabra el dinámico y entusiasta directivo amigo Ginés, que con palabra fluida y sobre todo, plétórica de sencillez, expuso en síntesis la labor desarrollada hasta el momento presente por el bravo cuadro de jugadores que actualmente defienden con tesón y amor propio los queridos colores de la entidad. Al final fue calurosamente aplaudido.

no son el clásico equipo que acostumbra a venir por aquí de verano. Además de todo, tienen algunas individualidades de verdadera calidad.

—¿Cómo jugó el Baleares? —Hombre, en el primer tiempo muy bien. Se pudieron marcar algunos goles más, por lo menos tres.

—¿Y en el segundo?

—Su potencia física, aguantó muy bien el pesado campo y aparte de esto tuvieron mucha fortuna, pues el monumental fallo de marcaje en el primer gol, dejando solo y desmarcado al alemán, no debió de darse, y tanto la falta que motivó el primer gol, como el penalty —ambas de Monterde—, fue «sin ton ni son», sobre todo en la del penalty, ya se le había ido la pelota al atacante alemán.

Con esto no quiero restar méritos al equipo Germano, del que ya te he dicho que son muy buenos.

En fin, saquemos las enseñanzas de esta derrota que no gusta ni pone puntos y pensemos en la liga y en particular en el próximo partido ante el Onda.

—¿Qué perspectivas hay ante este partido?

—En lo que a la plantilla se refiere, las perspectivas no son muy halagueñas. Yo tengo citados a todos los jugadores disponibles de una plantilla reducida.

—¿Cómo están Molas y Gost? —Molas y Gost, totalmente descartados para este partido, aunque Gost ya entrena casi a tope. Hoy ha estado chutando a puerta conmigo y lo ha hecho con fuerza. Molas, es otra cosa, con este muchacho hay para más tiempo.

—¿Ferragut? —Continúa con molestias en el hombro y es muy dudosa la posibilidad de alineación, sin embargo no está descartado, depende de como se encuentre el domingo.

—¿Alguno más? —No hombre, ¿Te parecen pocos?

—A Paco le encontré un poco flojo ante los alemanes...

—Paco, aún no ha cogido su forma normal, pero no cabe duda de que cada vez va mejor.

—Pues nada más, amigo Agustí. Mañana quizá sepamos más.

A. S.

BALONCESTO

BUEN DEBUT DEL JUNIOR PERLAS, EN LA FASE DE SECTOR DE CIUDAD REAL

VENCIO AMPLIAMENTE AL CAMPEON VALENCIANO

A pesar de los inconvenientes que siempre supone un desplazamiento hecho en las condiciones que lo realizó el Perlas junior, para trasladarse a Ciudad Real al objeto de participar en la Fase de Sector del Campeonato de España, no podía tener mejor debut el conjunto manacorense, ya que logró vencer al campeón valenciano por 62-37, después de llegar al descanso con ventaja del Perlas por 29-15.

Como es sabido, el Perlas fue enterado con escasos días de antelación de la localidad donde debía disputarse la Fase de Sector y el jueves por la tarde se trasladó a Valencia en avión. En el mismo aeropuerto valenciano, les esperaba un autocar, para trasladarse a Ciudad Real, donde llegó a las siete y media de la mañana de ayer viernes y por la tarde a primera hora, tuvo que enfrentarse a los campeones valencianos, a los que logró superar por la diferencia apuntada. Arbitraron los Sres. Ca-

mela y Gárate, del colegio castellanico, señalando veintitrés puntos al Perlas y diecisiete a los valencianos.

Los partidos se disputan en la pista del Colegio de los Hermanos Maristas, con una afluencia extraordinaria de aficionados y un ambiente extraordinario. Además de los dos equipos citados, intervienen también los campeones de Alicante y Ciudad Real. En cuanto a los primeros, la impresión es que se trata del conjunto más joven de la Fase y por lo que se refiere a los de Ciudad Real, son unos jugadores muy altos, que adquieren de una gran lentitud. El encuentro que debe librarse el sábado el Perlas, frente a Ciudad Real y en su propio ambiente, será de decidir sin duda el primer puesto que es clasificatorio para después intervenir en la otra fase a disputar seguidamente en la...

GIN PATRON la ginebra que manda

**SORDOS**  
AUDIFONOS PHILIPS  
definitiva solución a su sordera  
ASESORAMIENTO y PRUEBAS GRATUITAS  
**OPTICA LUX**  
OLMOS, 92 - Tel. 22 15 57

**ANTENAS TAGRA WISI**  
**COLECTIVAS LASER**  
ELECTRONICA  
JUAN CRESPI, 55  
TEL. 234304  
PROYECTOS E INSTALACIONES  
Dirección Técnica: Sr. Florit

**BANCO DE BILBAO**  
a su servicio las 24 horas del día  
FUERA DE LAS HORAS DE OFICINA, NUESTRO registrador automático de llamadas  
RECOPERA SUS INSTRUCCIONES, HACIENDOLAS LLEGAR, A PRIMERA HORA DE LA MAÑANA LABORAL SIGUIENTE, A LA PERSONA INDICADA.  
PARA UTILIZAR ESTE SERVICIO, MARQUE EL NUMERO DE NUESTRO TELEFONO  
**215400**

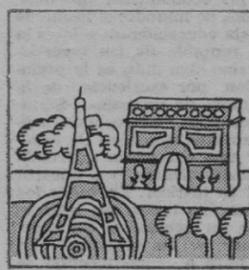
Iberia anuncia 11 nuevas rutas nacionales e internacionales en sus horarios de primavera-verano

(1 Abril - 31 Octubre 1970)

**Madrid Santo Domingo Panamá Guatemala**  
(Desde 1.º de Junio) en reactores DC-8 Jueves  
Hora de salida: 09 h. 00

**Las Palmas Málaga Londres**  
(Desde 1.º de Abril) en reactores Caravelle Lunes, Miércoles, Viernes y Domingos  
Hora de salida: de Las Palmas: 13 h. 45 min. de Málaga: 17 h. 20 min.

**Mahón Londres**  
(Desde 1.º de Abril) en reactores DC-9 Sábados  
Hora de salida: 20 h. 00



**Alicante Ibiza - París**  
(Desde 15 de Junio) en reactores Caravelle Jueves  
Hora de salida: de Alicante: 10 h. 00 min. de Ibiza: 11 h. 30 min.

**Málaga Madrid Dublín**  
(Desde 1.º de Abril) en reactores DC-9 Domingos  
Hora de salida: de Málaga: 11 h. 15 min. de Madrid: 13 h. 00 min.

**Tenerife Málaga Londres**  
(Desde 1.º de Abril) en reactores Caravelle Martes, Jueves y Sábados  
Hora de salida: de Tenerife: 13 h. 45 min. de Málaga: 17 h. 20 min.

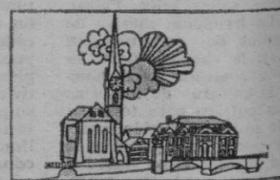
**Almería Valencia París**  
(Desde 15 de Junio) en reactores Caravelle Domingos  
Hora de salida: de Almería: 09 h. 30 min. de Valencia: 11 h. 00 min.

**Palma Barcelona Lille**  
(Desde 15 de Junio) en reactores Caravelle Viernes  
Hora de salida: de Palma: 15 h. 30 min. de Barcelona: 17 h. 00 min.

**Palma Barcelona Milán**  
(Desde 1 de Mayo) en reactores DC-9 Lunes, Miércoles, Viernes  
Hora de salida: de Palma: 09 h. 15 min. de Barcelona: 10 h. 40 min.

**Almería Valencia**  
(Desde 15 de Junio) en reactores Caravelle Domingos  
Hora de salida: 09 h. 30 min. 18 h. 30 min.

**Palma - Zurich**  
(Desde 1 de Mayo) en reactores DC-9 Domingos  
Hora de salida: 12 h. 45 min.



Infórmese sobre los nuevos horarios de todos nuestros servicios trasatlánticos y europeos, así como los de nuestros 1.700 vuelos nacionales, cada semana, en su Agencia de viajes o en las oficinas de Iberia en Palma de Mallorca: José Antonio, 7. Telf. 23 47 40 y Telf. Información 21 14 43 - Plaza Mediterráneo, (Edificio SOL). Telf. 23 49 56 - 23 58 41 - 23 47 40 - Juan March Ordinas, 12 (Terminal). Telfs. 25 01 67 - 25 01 84 - 25 02 36 - 25 20 66  
Aeropuerto: Telfs. 22 33 52/3/4 - 26 09 15 - 26 17 47 - 26 09 57 -  
Teléfonos exclusivos para reserva de plazas: 23 57 95 - 23 46 40.





## AYUDA A CLUBS MODESTOS

En la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes nos han informado de que, siguiendo la pauta marcada en el año anterior, va a concederse ayudas económicas a clubs modestos de la provincia, con arreglo a las siguientes normas:

- 1.— La ayuda directa a clubs modestos, tiene, por finalidad el contribuir a que éstos aumenten en calidad y progresivamente sus actividades, fundamentalmente aquellas encaminadas a la promoción de deportistas de entre sus socios infantiles y juveniles.
- 2.— Será condición indispensable para conceder una ayuda, que el club peticionario figure inscrito en el Registro General de Clubs y Sociedades Deportivas o que lo tenga solicitado.
- 3.— Las inversiones de las ayudas concedidas deben ir, fundamentalmente, destinadas a:



a) con preferencia a la contratación de monitores, entrenadores o preparadores, hasta un cierto nivel.

b) A la adquisición de material deportivo de carácter personal y elemental de instalaciones (porteras, redes, canastas, etc. etc.) Se excluye del apartado b) las prendas que no sean plenamente indispensables para la práctica del deporte, tales como chandal, cazadoras, bufandas, bolsas de equipos, etc. etc.

c) Aplicación o destino que se propone dar a la ayuda solicitada, con expresa indicación, si se trata de contratación de monitores, entrenadores o preparadores, de la retribución mensual a percibir por éstos y duración del contrato sobre el que gira la ayuda solicitada.

En caso de material depor-

tivo, unidades y valoración de lo que se desea.

d) —Compromisos a adquirir por el club con la ayuda que se pretende.

5.— La cuantía de las ayudas no será inferior a 5.000 pesetas ni superior a 10.000 ptas., y las propuestas de concesión serán hechas por la comisión Permanente de la Junta Provincial una vez examinados y valorados los expedientes de cada club peticionario.

### DISTINTIVO NACIONAL DE APTITUD DEPORTIVA

Constituye un rotundo éxito la creación por la D. N. de Educación Física y Deportes, el distintivo nacional de aptitud deportiva. Ahora, la Junta Provincial convoca a todos los varones que estén interesados en conseguir ese honor.

Pueden aspirar a conseguir el distintivo en cualquiera de sus categorías, Oro, Plata o Bronce, cualquier varón comprendido en los siguientes grupos de edades: a) de 19 a 30; b) de 31 a 40; c) de 41 a 50; d) de 51 a 60 y e) de 61 en adelante.

**FECHAS:** Se señalan en principio, las de 6 y 7 de junio próximo. Si las necesidades lo exigieran, en el momento preciso se fijarán otras.

Se realizarán en el Campo Militar de Deportes Es Fortí.

La inscripción puede hacerse de 6 a 9 de la noche en La Casa del Deporte, sita en la calle Pedro Alcántara Peña nº 33, entl. o enviando la solicitud por correo a la misma dirección.

## RUNRUN



GROSSO, EL DELANTERO CENTRO DEL REAL MADRID, EN UN MAGNIFICO REMATE DE CABEZA. DIRIGIRA EL ATAQUE BLANCCO FRENTE AL MALLORCA.— (Foto Cifra).

Podríamos llenar mucho espacio con el desarrollo del combate Urtain-Weiland de anoche, que fue presenciado por millones de españoles, gracias a la "tele". Sin embargo, les brindamos un espacio aparte.

En nuestra quiniela, en el Madrid-Mallorca, hemos escri-

to siete unos y una equis. Para que no digau...

**Noticia de Córdoba:** Por Jara se han interesado tres clubs de Primera División. Ninguno de ellos es el Mallorca.

A lo mejor no se ha revelado el nombre para no levantar la liebre.

En fútbol, todo puede ser.

Ayer nos decía un entendido:

—El Mallorca, el último partido de Liga, en Pontevedra, tendrá oportunidad de comprobar sus fuerzas en su primer partido de Segunda División.

¡Mira que si se ganara en el "Bernabeu"!

Breve pausa al fútbol, para dar paso a otro deporte. Más puro. Más auténtico.

En Inca el atletismo, deporte rey, está tomando auge. En la presente temporada han conseguido ya nueve victorias provinciales por equipos.

Además se vienen organizando periódicamente pruebas atléticas y competiciones que se han convertido en tradicionales: VII Trofeo San Juan Bosco, VI Trofeo Beato Ramón Llull, III Campeonato Enseñanza Primaria, II Circuito Inca Dijous Bó, VI Campeonato de Inca y Comarca, etc.

Y para el próximo domingo día 5, coincidiendo con la romería al Puig de Santa Magdalena, se celebrará el "II Cross subida a Santa Magdalena".

Y entre trofeos y medallas deportivas, hay 30 premios para los participantes infantiles y juveniles.

Decididamente en Inca se "vive deportivamente".

Y ahora, otra vez fútbol. Con el Mallorca como tema principal.

Hay novedades —se esperaba— en el equipo que hoy viajará a Madrid. Dominguez no se ha recuperado de la lesión del pasado domingo, por lo que se quedará en Palma.

La relación de expedicionarios es la siguiente:

Gost, Heredia, Sans, Muñoz, Puig, Mariano, Parera, Robles, Sánchez, Cifre, Cáceres, Conesa, Costa, Reina y Rosselló.

**Novedades:** Sans, Rosselló, Sánchez y Cifre.

Aunque este último ya reapareció, aunque de manera breve, ante el Elche.

El equipo estará acompañado de muchos aficionados. Viajes Politur tiene prácticamente vendidas todas las Plazas. Anoche quedaban muy pocas.

Se saldrá de nuestra ciudad a las dos de la tarde.

Ahora le toca el turno al Real Madrid.

El jueves ya decidió Muñoz la alineación, donde destaca la reaparición del extremo Fleitas.

Era muy difícil, ayer, que nos dieran noticias desde Madrid, de su Real. Porque toda la actualidad era Urtain.

Sabemos que el jueves disputó el acostumbrado partido de entrenamiento y que ayer por la mañana hubo entreno normal.

Después, el equipo se concentró en Navacerrada. Es decir, que se adoptan las precauciones normales.

**Una opinión de Cáceres:** —La decisión que se ha tomado con nosotros, los paraguayos me ha sorprendido mucho. Terminó mi contrato el próximo año, pero me quedaré en España, aunque haya de abandonar el fútbol.

La campaña, triunfal, del Hércules de César, puede verse algo complicada, porque el guardameta titular Nuñez, en el entrenamiento, resultó lesionado de importancia: fractura de rótula.

Y el otro meta, Par, año, que está cumpliendo los deberes militares, no parece estar en debidas condiciones para ocupar el puesto.

En la expedición del Mallorca, que hoy viajará hacia Madrid, no figura el presidente... porque anticipó el viaje. Marchó ayer.

Y el gerente del Club, Gabriel Planas, también anticipa el viaje, aunque sólo por unas horas.

Dicen que el Estadio Bernabeu, mañana, no se llenará. Lo sentimos por la tesorería del Madrid.



REINA

propietario de Talleres Sol. Responde con esta relación:

Puig, Dominguez, Luis Costa, Reina, Robles, Mariano, Muñoz, Sans, Cáceres.

Por tanto, después de sondeadas veinte opiniones, el orden de preferencia queda como sigue:

20 votos: Puig y Costa.  
17: Reina.  
16: Mariano y Sans.  
12: Dominguez y Rosselló.  
11: Cifre.  
9: Cáceres y Robles.  
8: D'iver.  
6: Gost y Sánchez.  
5: Parera, Prougenes.  
4: Sarrachini.  
3: Victoriero, Muñoz.  
2: Heredia, Doró.  
1: Terol, Colom.  
0: Conesa.

Se desprende, por estas opiniones, que Gost es el portero preferente, Puig, Mariano y Sans, los defensas. Robles, primer volante, Luis Costa, Reina, Dominguez, Rosselló y Cifre, delanteros. Reamente curioso...

## LA AFICION OPINA

### ¿QUE JUGADORES MERECEN CONTINUAR EN EL MALLORCA?

Cuarto día de la encuesta entre los aficionados, para que expresen su opinión respecto a la pregunta: —QUE JUGADORES MERECEN CONTINUAR EN EL MALLORCA? Hoy opinan cinco más. El primero es el admirado

compañero Tony Pujol, especialista en los temas de natación, baloncesto, billar... y buen aficionado al fútbol. Responde los nombres siguientes: Puig, Luis Costa, Robles, Mariano, Sans.

Oliver, Rosselló, Sánchez, Cifre. —\*— Otro buen aficionado, Mallorquinista, además: José Luis Rosselló. Opina que merecen continuar: Puig, Dominguez, Luis Costa, Reina, Robles, Mariano, Muñoz, Sans, Cáceres, Rosselló, Sánchez, Cifre.

Juan Miquel, es un experto mecánico automovilista. Da pocos nombres: Puig, Dominguez, Luis Costa, Reina, Mariano, Sans, Rosselló, Cifre.

Un peninsular: Luis Galván Torres. Hinchado del Atlético de Bilbao. Simpatizante del Mallorca. Asiduo espectador en el «Luis Sitjar», desde hace seis temporadas. Da el «sí» a los jugadores siguientes: Puig, Parera, Luis Costa, Reina, Robles, Mariano, Prougenes, Sans.

Y para terminar, hoy, estas opiniones, traemos a una persona que siempre nos ha demostrado excelente criterio deportivo: Antonio Soler Rosselló,

## AQUÍ esta ARPO



—Ya vereis como de Madrid el Mallorca se "traerá algo".

**Colecciones Primavera**

# Mallorquidea

"Pret à porter"

VELAZQUEZ, 14 - AVDA. CONDE SALLEN, 30 - BLANQUERNA, 9

«XX VUELTA CICLISTA A MALLORCA»

SENSACIONAL TRIUNFO, AL SPRINT, DE MASCARO «KAS»

GABICA, GOMEZ LUCAS, URIBEZUBIA, GALERA Y THALMANN RODARON 150 KILOMETROS EN SOLITARIO Y FUERON ALCANZADOS EN S'ESGLAYETA

**CRONOMETRAJE OFICIAL**  
**RELOJ SUIZO**  
**POTENS**



EL TENIENTE DE ALCALDE, DON GABRIEL TONS AMOROS, EN REPRESENTACION DEL ALCALDE DE NUESTRA CIUDAD, HACE ENTREGA DEL TROFEO, DONADO POR EL AYUNTAMIENTO, AL GANADOR DE LA ETAPA, EL MALLORQUIN MASCARO. — (Fotos "Terrades").

La II etapa de la "XX Vuelta Ciclista a Mallorca" estaba trazada, en su itinerario, para que se destacasen los escaladores y sin embargo no fue así. Todo debido a la estrecha vigilancia entre los corredores, llevando la "peor parte" los ciclistas extranjeros, debido a su escasa facilidad escaladora.

El triunfo de un mallorquín, Gabriel Mascaró, en la forma que se produjo, es meritorio hasta el extremo de considerarlo sensacional. El del Kas, nacido en Villafranca, batió al gran pelotón al sprint. En este grueso grupo de ciclistas se encontraban excelentes sprinters nacionales y extranjeros. Mascaró les batió limpiamente imponiendo su fuerte pedaleo,

siempre en cabeza, en un tramo de cerca de doscientos metros.

En resumen, la película de la etapa sucedió de esta manera: Con media hora de retraso, en la salida oficial, los ciclistas intentaron llevar a cabo una fuga, a base de varios routiers, sin efecto alguno ya que se "marcaron" con presteza. Sin embargo, algo cansados de algunos "tirones", al llegar a la altura de Son Bonet, Gabica y Uribe Zubia demarraron por distintos lados de la calzada seguidos de Manuel Galera y Gómez Lucas y también de Erwin Thalmann. El pelotón "permitted" este intento.

Estos cinco hombres de cabeza, a su paso por Santa María, habían conseguido una ventaja de 1'15". Por Inca el pelotón pasó a un minuto. En Consell aumentó a 2'15", de los ciclistas de cabeza. En la ciudad de las galletas pinchó Rudi Altig y el pelotón, al darse cuenta de este percance, aceleró su marcha, momentáneamente, pero Altig logró unirse al grupo perseguidor.

La marcha de los hombres integrantes del pelotón, nos pareció lo más extraña del mundo dado el caso que tenían noticia, en el cruce La Puebla, de que los hombres de vanguardia llevaban algo más de 5 minutos de ventaja.

En el Puig Tomir la distancia, entre los cinco escapados y sus perseguidores, resultaba "alarmante" porque los cinco hombres con la ventaja de 8 minutos podían llegar a la meta sin haber sido absorbidos por los perseguidores. Coronó en primera posición la cima de Puig Tomir, Manuel Galera. En la ascensión a este coll, mandaba el pelotón —que comenzó a fraccionarse— el portugués Agostinho.

Hacia Lluc se destacó, del quinteto de cabeza, el fuerte y temerario pedaleo de José Luis Uribe Zubia, del Kas. Le siguió, en este descenso, el Werner Gómez Lucas y algo distanciados los otros tres corredores, aunque su separación, en un principio, no pareció dar lugar al fraccionamiento de este pequeño grupo. Sin embargo Uribe Zubia no pudo ser alcanzado por los cuatro hombres, en segunda posición, ya que Gómez Lucas fue absorbido en Inca, donde se habían retrasado de José Luis en 15". El grupo perseguidor de estos ciclistas en cabeza, se vió bastante

fraccionado, debido a la ascensión del Puig Tomir.

En Lloseta José Luis Uribe Zubia fue alcanzado por el grupo de cuatro y la ventaja al gran pelotón era de 11 minutos.

Ascendiendo Orient, destacaron en el mando del pelotón los hombres del Werner y del Kas, al frente y con ellos, el portugués Agostinho. Su pedaleo resultaba efectivo, por lo que la ventaja, en Alfabiá, quedaba reducida a 8'45". Poco después, la cima del Coll de Soller fue coronada en primera posición por el joven Galera seguido de Gabica, Gómez Lucas, Uribe Zubia y Thalmann.

Descendiendo el coll de Soller, nuevamente se da a la fuga el Kas Uribe Zubia, para ser absorbido ascendiendo La Pedrisa, en cuya línea de montaña venció Gabica, seguido de Galera y a 15" Gómez Lucas y Uribe Zubia y a 18" Thalmann. El pelotón, disgregado pasó a un minuto de los hombres de cabeza.

En la zona denominada "Ca Madó Pilla", pincha López Carril y el pelotón alcanza al corredor del Zimba-Automatic, Erwin Thalmann, que no pudo aguantar el fuerte "tren" de estos hombres perseguidores, quedando rezagado.

En Valdemosa la ventaja tan sólo era de 50" y en S'Esclayeta, los cuatro hombres de cabeza fueron alcanzados por sus perseguidores. Desde este punto, a la meta, se aceleró fuertemente la velocidad llegando a desarrollar los 50 kilómetros-hora.

En Son Sardina pincha Agustín Tamames, del Werner, y le aguarda su compañero de equipo Francisco Juliá. Ambos realizaron una sensacional "caza" una vez reparado el pinchazo, consiguiendo a escasos metros del final unirse al gran pelotón.

En la recta de llegada vimos a un hombre del Kas, al frente de todos ellos, que con fuerte pedaleo no permitía el adelantamiento de ningún otro ciclista, por su potencia, y en la misma línea de meta consiguió triunfar el mallorquín Gabriel Mascaró.

Jaime ALOY



GABRIEL MASCARO, DEL EQUIPO KAS, EN EL MOMENTO DE CRUZAR LA LINEA META, BATIENDO AL RESTO DE CICLISTAS EN UN FUERTE SPRINT.

- Uribe Zubia
- Soller:
- Uribe Zubia
- Gómez Lucas
- Galera

PREMIO DE LA MONTANA

- «Femenia»:
- Galera
- Gómez Lucas
- Uribe Zubia
- Gabica
- Thalmann

- «Orient»:
- Galera
- Gabica
- Uribe Zubia
- Gómez Lucas

- «Soller»:
- Galera
- Gabica
- Gómez Lucas
- Uribe Zubia
- Thalmann
- «Pedrisa»:
- Gabica
- Galera
- Gómez Lucas
- Uribe Zubia
- Thalmann

GENERAL METAS VOLANTES

- Morey la Bolsa de los Licores
1. Pontón 4 puntos
  2. Galera 4 »
  3. Gómez Lucas 4 »
  4. Uribe Zubia 4 »
  5. J. M. Lasa 3 »
  6. Fritz 2 »
  7. Mascaró 2 »
  8. Mariné 1 »

GENERAL PREMIO MONTANA

- Lejía El Parado
1. Galera 27 puntos
  2. Gabica 19 »
  3. Gómez Lucas 15 »
  4. Uribe Zubia 10 »
  5. Fritz 3 »
  6. Thalmann 3 »
  7. V. Díaz 1 »

CLASIFICACION EQUIPOS

- EN LA ETAPA
1. S. D. Kas 16 31 30
  2. Frimatic 16 31 35
  3. Zimba 16 31 40
  4. Werner 16 31 45
  5. Casera 16 31 45
  6. Hertecamp 16 56 00
  7. Batavus 16 59 11

CLASIFICACION GENERAL

- POR EQUIPOS
1. La Casera 30 14 15
  2. Zimba 30 15 25
  3. S. D. Kas 30 15 42
  4. Frimatic 30 15 50
  5. G. D. Werner 30 16 00
  6. Batavus 30 43 26
  7. Hertecamp 30 46 15

LIDER COMBINADA

Galera

CLASIFICACION GENERAL

- POR PUNTOS
1. Pontón 20
  2. Altig 21
  3. Errandonea 22
  4. González 23

CLASIFICACION GENERAL

- DESPUES DE LA II ETAPA
1. J. A. Pontón 10 03 43
  2. M. Galera 10 04 27
  3. F. Gabica 10 04 48
  4. R. Altig 10 04 50
  5. Gómez Lucas 10 05 00
  6. Agostinho 10 05 10
  7. J. L. Errandonea 10 05 12
  8. J. L. Uribe Zubia 10 05 12
  9. Peffegen 10 05 15
  10. A. González 10 05 17
  11. V. Díaz 10 05 19
  12. C. Ereñozaga 10 05 20
  13. A. Gandarias 10 05 20
  14. S. Fernández 10 05 20
  15. L. P. Santamarina 10 05 20

Hoy se disputará la III etapa de la XX Vuelta Ciclista a Mallorca, con un total de 124 kiló-

metros. Es una etapa enteramente llana, muy apropiada para que los rodadores puedan aprovechar la ocasión que les brinda el recorrido e intentar sacar el máximo provecho, más teniendo en cuenta la última etapa, de traza montañosa.

III ETAPA

Meta de salida y de llegada frente a Comercial Petro, sito, en la calle de Benito Pons. La salida controlada, se efectuará a las 10,15 horas.

Localidad Kms. Horario Los corredores llegarán por

El Arenal	12	10,48	dentes de Santa María, por calle de Aragón.
-----------	----	-------	---

**2.ª SEMANA DE GRANDIOSO EXITO HOY**

**SALA BORN**

CLIMATIZADA Y CON FLUIDO PROPIO

¡CUANDO ELLOS APARECIERON EL CIELO SE TIÑÓ DE SANGRE!

**GRUPO SALVAJE**

WILLIAM HOLDEN ERNEST BORGINNE ROBERT RYAN EDMOND O'BRIEN  
WARREN OATES JAIME SANCHEZ BEN JOHNSON

¡EL WESTERN QUE PROVOCA DESMAYOS ENTRE LOS ESPECTADORES!

— AUT. MAYORES 18 AÑOS —  
Hoy, desde las 4 y mañana de 12 a 1 venta de localidades para las sesiones numeradas de mañana.

**mañana es fiesta!**

**¡qué fiesta con Delapierre!**

**FRONTON BALEAR**  
(JAI - ALAI)

MAÑANA NOCHE:

**CHINO BENGOA**  
**y ONDARRRES**

LO HARAN EN UNA GALA BENEFICA

SANTANA, ORANTES Y LOS HERMANOS GISBERT

Aunque no este inaugurado oficialmente ya funciona en el Sporting Tennis Club la primera Escuela de Tenis de Mallorca

A FINALES DE VERANO, SE LEVANTARA ALLI UNA RESIDENCIA PARA DEPORTISTAS, Y VENDRAN A ENTRENARSE LOS MAS FAMOSOS EQUIPOS DE EUROPA Y NORTEAMERICA

AHORA, EN FECHA BREVE, COMPETICION ENTRE EQUIPOS ALEMANES

El otro día, hablando con un extraordinario deportista y entrañable amigo de esta Casa, Martín Mora, nos enteramos que en el Sporting Club Tenis de la Costa d'En Blanes, se están preparando grandes cosas. Una de ellas, la primera Escuela de Tenis que funcionará en Mallorca.

—En esto del tenis —nos decía Martín Mora— ocurre una cosa curiosa, y es que aquel que sabe jugar, no quiere enseñar lo que él sabe a los otros, para evitar las competencias.

—Creemos que el Sporting Tennis Club no está inaugurado todavía.

—Efectivamente. Aunque ya como sabes, hemos celebrado algunas reuniones deportivas, la última el Trofeo de Pascua, no hemos abierto las puertas de una manera oficial.

—¿Cuándo pensais hacerlo? —La fecha exacta no la podemos adelantar, pues queremos hacer una gran gala benéfica en la que tomarán parte los cuatro grandes tenistas españoles del momento: Manolo Santana, Orantes y los hermanos Gisbert. Esta será la primera vez que «Supermanuel» actúe en Palma.

—Pero aunque el Club no esté inaugurado, las instalaciones deportivas ya funcionan. Cuenta el Sporting Tennis Club con ocho pistas de tenis, una de ellas de competición, piscina climatizada, playa, parque infantil, local social, etc. ESCUELA DE TENIS

—El objetivo que nos hemos propuesto todos los que formamos la Junta Directiva es la de promocionar el tenis, que es un deporte que cuenta con muchos seguidores en la isla, pero que hasta ahora



MARTIN MORA, EL GRAN DEPORTISTA Y ENAMORADO DEL TENIS, CON QUIEN MANTUVIMOS UNA LARGA ENTREVISTA. EL ES VOCAL DEL SPORTING TENIS CLUB. (Fotos de «Ribas»)

estábamos faltos de instalaciones deportivas. Nosotros, con la Escuela de Tenis, queremos «hacer» buenos tenistas. Y de hecho, lo estamos consiguiendo aunque el Sporting Tennis Club cuente con pocos meses de vida activa. Ahí tienes el caso del joven Rafael Lacy, que ha sido el brillante vencedor del Trofeo de Pascua. Ganó la final a Morell, uno de los mejores hombres del Polo Club de Barcelona.

—¿A qué edad se debe comenzar a practicar el tenis? —Como todos los deportes, ya

desde niño. A los nueve años, por ejemplo.

—¿Con cuántos alumnos contais?

—Ahora tenemos ya a 7 chicos y dos chicas. Todos ellos excelentes. Luis Flor, el entrenador, que dicho entre paréntesis es de lo mejorcito que existe hoy en España, tiene gran fe en nuestros muchachos.

Nos decía Martín Mora que se concederán unas becas a todos aquellos muchachos que demuestren condiciones y afición al tenis. RESIDENCIA DEPORTIVA

Los proyectos de la Junta Directiva son muchos y ambiciosos. Así, además de organizar para el próximo año varios e importantes torneos, se piensa levantar una residencia deportiva capaz de albergar, con toda comodidad, a varios equipos, tanto nacionales como extranjeros.

—La idea —sigue nuestro interlocutor— surgió cuando comenzamos a recibir peticiones de distintos clubs extranjeros que pedían permiso para entrenarse en nuestras pistas. Como durante los inviernos en muchos países extranjeros es prácticamente imposible entrenarse ellos pensaron venir a Palma, en donde el clima es mucho más benigno.

—Creemos que ahora, dentro de unos días, se celebrarán unas competiciones entre dos importantes equipos germanos.

—Si. Para el día 16 se enfrentarán en nuestras pistas los dos colosos del tenis alemán: Plausen Club Tenis y Rot Weiss.

—Hablemos de la futura Residencia deportiva. ¿Cuándo comenzarán las obras?

—En fecha muy próxima, a finales del verano. Esperamos que esté construída en un tiempo record.

—¿De qué constará?

—Será, sencillamente, unos alojamientos para esos grupos de tenistas que nos visiten y estarán dotados de todo lo que puedan precisar. Incluso de los Estados Unidos hemos recibido peticiones para cuando esté finalizada la Residencia.

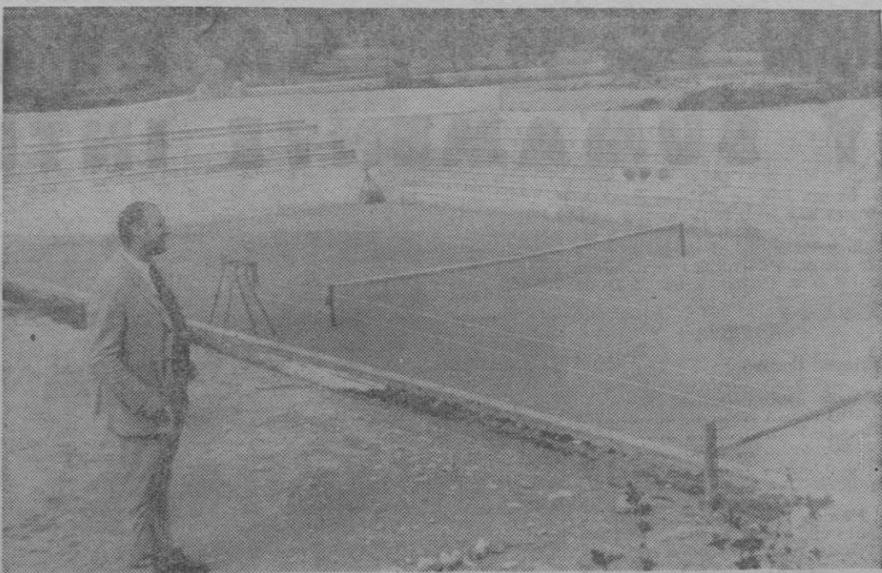
—O sea que en cierto modo será una promoción más de Mallorca.

—Efectivamente. Una gran promoción, pues serán muchos los equipos que vendrán a la isla a entrenarse, y va sabes que estos deportistas atraen a mucha gente. SALIR AL EXTERIOR

—Nos imaginamos que más adelante, cuando el cuadro de tenistas del Sporting Tennis Club sea más amplio, saldremos al exterior, a competir con otros equipos.

—También esto entra dentro de nuestros planes. Ahora tenemos en cartera dos importantes viajes: uno, a Tenerife, en donde jugaremos contra el equipo más potente de la isla; el otro a Suecia, a presenciar los partidos de la Copa Davis, en donde siempre aprendemos algo.

Nos decía también Martín Mora que formarán una escuadra de recoge-pelotas, que es el verdadero vivero de los tenistas. Sin ir más



LA QUE APARECE EN EL GRABADO ES LA PISTA DE COMPETICION. ADEMAS DE ESTA, EL SPORTING TENIS CLUB CUENTA CON SIETE MAS, AMEN DE PISCINA, PARQUE INFANTIL... Y PARA UN FUTURO PROXIMO, SE LEVANTARA ALLI UNA RESIDENCIA PARA DEPORTISTAS.

lejos, ahí tenemos el caso de Santana, Orantes, Luis Flor y tantos y tantos grandes tenistas nacionales.

—Además de aprender a jugar al tenis, los muchachos tendrán un profesor particular, aquí mismo,

en el Club, que les dará clases de cultura general. Y además, podrán ganarse un buen sueldo.

Nada, que no andábamos muy equivocados al decir al principio que, de este reportaje que en el Sporting Tennis Club se estaban prepa-

rando cosas importantes. Para ellos, la más importante es la de promocionar el tenis en nuestra isla, como nos repitió una y otra vez Martín Mora.

Y esto es lo que de verdad vale. Jaime JIMENEZ

**SENSACIONAL METODO DE LIMPIEZA DE ALFOMBRAS**

NUEVA TÉCNICA U.S.A. EN ESPAÑA

Empresa especializada 1-2-3. Limpiamos toda clase de alfombras, incluso persas. Precios de 50' a 98' Ptas. m.<sup>2</sup>, según espesor. Alfombras grandes y fijas las limpiamos en el lugar de su instalación. Recogida y entrega a domicilio del cliente en ¡24 horas!

Ambech-U.S.A.-Alemania-Escandinavia-Palma de Mallorca. Calle Industria. 72-74. - Teléfono 23 00 74-252.

HOY, SABADO, POR LA TARDE

INTERESANTE EXHIBICION DE TENIS EN MANACOR

El pujante «Club de Tenis Manacor», ofrecerá esta tarde, a los cada día más numerosos aficionados locales, unas horas de espectáculo bello y apasionante, en ocasión de la confrontación interclubs, entre jugadores alemanes del «Eimpic» y los pertenecientes al club local.

La dirección que lleva a cabo Guillermo Jaume del club, está dando sus frutos y es evidente un crecimiento en el interés general hacia el bello deporte tenístico.

Hoy, en las dos pistas del club se ofrecerá toda una gama de atractivos, con la presencia de los extraordinarios jugadores y jugadoras alemanes, alguno de los cuales —Christian Pieper— está situado entre las diez mejores raquetas de la República Federal.

El orden previsto de partidas, es la siguiente:

PISTA NUM. 1

A las 3: Pieper - Guillermo Jaume

A las 4: señorita Lutteken Riera - Poció (Infantil)

A las 5: Miguel Vives - Profitlich.

A las 6: dobles, Rosselló y Jaume contra dos alemanes.

PISTA NUM. 2:

A las 3: Nicolau - Scheiter

A las 4: Juan Crimalt - Abel

A las 5: Dobles, Julve y Jelabert contra dos jugadores alemanes.

A las 6: María Ginard - Bárbara Schulte.

Es probable que, además, se ofrezca una partida de mixtos, con hora no previsible.

Existe verdadera expectación entre los aficionados locales, por presenciar esta interesante tarde tenística.

«JANUAR»

INDUSTRIAS **PARSI**

EXTINTORES

Material contra incendios de todos tipos

SERVICIO RAPIDO

DE ATENCION POST-VENTA

Delegación Baleares:

NICOLAS DE PAX, 6 TELEF. 27 12 40



Que a las lavadoras NEW POL, SOLO LES FALTA HABLAR ya lo sabian Vds



LO QUE TAL VEZ NO SABIAN ES: QUE NEW POL OFRECE LA PRIMERA AUTOMATICA BIO GRADUABLE DE ESPAÑA

QUE LAS LAVADORAS NEW POL, CENTRIFUGAN Y ADEMAS SECAN TOTALMENTE LA ROPA

QUE NEW POL FABRICA UNA COMPLETA GAMA DE LAVADORAS PARA TODOS LOS PRECIOS.

QUE NEW POL LE OFRECE EL MAS CUIDADO SERVICIO DE POST VENTA

Delegado para Baleares: Fernando Soler Sardá Tel. 250963

HIPICAS

LA MATINAL DE MAÑANA

BILLAR

UN PROGRAMA DE CALIDAD Y SUMAMENTE INTRIGANTE

EL LUNES DARA COMIENZO EL CAMPEONATO DE BALEARES A TRES BANDAS

La matinal de mañana domingo se iniciará a la hora acostumbrada: comienzo de las apuestas a las 10.30 y lanzamiento de la primera de las ocho carreras programadas a las diez. Distancia inicial la de 1.100 metros.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like Nevada, Nerón, Nirvana, Natalia V, N. Sammy, Nimbo d'Or, Natacha.

Nevada ha mejorado mucho y tanto ella como Nerón o Nirvana podrían registrar con cierta facilidad una marca sobre 1' 33" que obligaría mucho a sus contrarios. Sin embargo mejores medias ha registrado Natalia V y no hablamos de la última de Nevada Y sobre 1' 30". También N. Sammy ha progresado y todo ello parece dar cierta ventaja a los nombrados sobre Nimbo d'Or y Natacha. Si las marcas son distintas todo puede cambiar.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like Leda, Molinera, Japis II, Jaminosa, Leda, Molinera, Gabina, Japis II, Limonero, Jessica, Jirel, Lancia, Jitlandia.

Muy complicada esta carrera en la que opinamos todos tienen opción a premio. La regularidad de Jaminosa será decisiva y Leda queda destacada porque va a más. Gabina muy bien colocada. Molinera combativa sin mejorar desde hace tiempo su marca. Japis II entre los primeros siempre; Limonero en franco plan ascendente aunque con malos rivales. Jessica, Jirel y Lancia pueden aspirar y su regularidad será lo que más cuente y en cuanto a Jitlandia ha tenido muy buenos finales y llegado cerca de los colocados aun estando muy handicada.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like LIDER KHAN, FRISAN, LISTO, Briançon, Listo, Raboliot, Frisán, Saphir, Lider Khan, Entendido, Shelly, Esterel y Nureduna, Serpolet du Fay.

No es menos sencilla que las anteriores esta carrera ya que nos encontramos con un caballo tan rápido como Raboliot, espléndidamente colocado, con un Saphir cuyas dos últimas actuaciones pueden ser significativas; con un Entendido que lleva algunas fechas sin destacar pero que suele resucitar de vez en cuando y una Nureduna que tuvo una brillante actuación el pasado domingo. Por otra parte la inclusión de Listo en nuestro trió es muy problemática ya que se refiere a sus posibilidades y no a su forma y si bien recordamos dos vueltas de Lider Khan a 1' 25" el pasado domingo, no es menos cierto que su salida es difícil. Frisán parece quedarse con posibilidades si tenemos en cuenta su última marca. Serpolet du Fay, debuta.

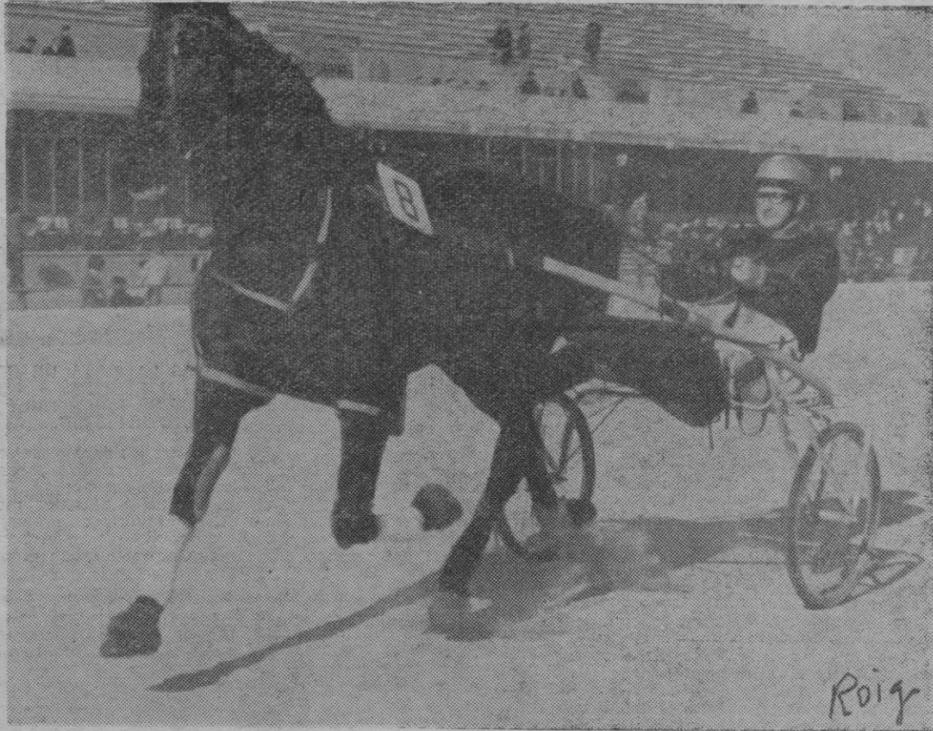
Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like IGEN O, VIC SAINT DIZIER, INQUIETO, Cuarta Carrera, Inquieto, Talismán d'Or.

VOLEIBOL

EL EQUIPO FEMENINO DEL C.I.D.E. MARCHA HOY A IBIZA

Para participar en un Torneo organizado por Sección Femenina

Hoy, en el buque correo de Ibiza se marchará el equipo femenino de Voleibol del Colegio Cide, que marcha a aquella ciudad para intervenir en un Torneo organizado por la Regiduría Provincial de Sección Femenina, en su encomiable labor que viene desarrollando para la promoción de todos los deportes. En la vecina isla de Ibiza ha sido magnífico el trabajo que allí ha realizado Sección Femenina, siendo varios los deportes que ya se practican con gran entusiasmo y no menos calidad técnica, lo que hace suponer que en fecha próxima habrá que contar con las deportistas ibicencas en las próximas competiciones femeninas. Ahora es el voleibol el deporte que ha tomado un gran auge en aquella isla y al objeto de una mayor difusión, se ha montado este Tor-



El que hoy aparezca la figura de «Quidam III» no se debe a que reaparezca este caballo internacional en la pista, sino para recordar que estamos en plena época de monta y urge revalorizar nuestros productos. En nuestras manos está que nuestra cría caballar sea una riqueza o que inicie un nuevo declive, lo que sería imperdonable cuando tanto camino se lleva recorrido, cuando se anuncia la construcción de hipódromos en la Península que podrían absorber parte de nuestra producción, cuando contamos con yeguas refinadas y el más extraordinario plantel de sementales. Ya que tenemos la imagen de «Quidam III» recordemos que este trotador ha conseguido dos marcas de 1' 19" en Alemania (2.300 m.), una de 1' 20" en Italia (2.800 m.) y otra de 1' 20"-2, en Vincennes. Ahora ha sido trasladado a Muro.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like Alliance Hanover, Hamburgo, Din Din, Queron, Igen O, Jasmin du Pont, Nogaró, Vic Saint Dizier, Tabellion F y Oh Picón.

Tampoco se ven claras las cosas en esta carrera para no desdecir el programa. Inquieto marchó en cabeza un buen trecho, hasta que fue superado por Nick Hanover —que no corre— y Vic Saint Dizier, que sí corre. Talismán es el mejor situado pero el domingo no convenció y en cuanto a Alliance Hanover marchó a la par de Inquieto hasta que cedió en una carrera muy dura. Igen O, no estuvo bien en su última salida pero nos parece bien colocado. Jasmin du Pont llegó a verse en buena posición y es evidente la puerta en forma de Nogaró que tuvo un remate indicador. Tabellion y Oh Picón nos parecen handicados y las sorpresas vendrían de Queron y Din Din ésta en forma y muy combativa pero con malos enemigos junto a ella.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like AUGUST WORTHY, P. SOIXANTE, PRINCE DU FIGUIER.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like Quinta Carrera, Prince du Figuiér, Ruban Bleu, Romantic III, Surprenant, Team Royal, Sois La, August Worthy, Voronej, Rictos, Not Cabane, P. Soixante, Socos.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like Prince du Figuiér, M. Itú, Lin Hanover, Huli.

Prince du Figuiér tiene ante sí una buena oportunidad aunque no fuera muy convincente su última carrera. P. Soixante se ha venido colocando desde esta distancia y en peores circunstancias se vio August Worthy en cabeza el domingo pasado. Las variantes pueden ser muchas ya que Ruban Bleu y Team Royal se dejan sentir en cada una de sus actuaciones. Sois La es distanciado en el momento de atacar a los de cabeza y tanto Romantic III como Surprenant se han visto en las mejores posiciones en algún trecho. Queda la forma demostrada por Rictos en su convincente triunfo del domingo y las incógnitas de Socoa y Voronej.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like ROYAL AMOUR, SYMPATIQUE, JAMIN HANOVER.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like Sexta Carrera, Sympathique, Royal Amour, Jamin Hanover, Ispahan, Ouragan, Harmonisley, Mairena, Son Petit Lou, Paluche, Gengis Khan, Up sus, Pipo II.

Es la carrera que más incógnitas ofrece ya que el casi debut de Sympathique no deja de ser una de ellas. Se trata de un ejemplar de gran historial pero que ha tenido que guardar largo reposo tras su única actuación. Royal Amour nos gustó hace dos semanas, excelentes fueron las medias de Jamin Hanover y la salida de éste e Ispahan puede marcar un fuerte tren a la carrera. Ni Harmonisley ni Mairena se deben descargar; Son Petit Lou va siendo cada vez más eficaz y si están algo estirados Gengis Khan y Pipo II, deben contar las últimas actuaciones de Upsus. Paluche no mal colocado.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like SOURIANT QUERCY, QUIROS P, ROYAL CAMBAIS.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like Séptima Carrera, Rodeo C, Petrarque, Pandore, Quolombon, Souriant Quercy, Quiros P, Quatre d'Avril, Royal Cambais, Stia, Quel Atout.

La quiniela parece más clara esta vez teniendo en cuenta las últimas actuaciones de Souriant Q, y de Quiros así como la de Royal Cambais aunque éste haya sido atrasado. Mejor para dar la batalla parecen estar Quolombon y Stia aunque no sea la distancia mejor para este último. Hemos de tener en cuenta la posición que conquistó Quel Atout y las posibilidades de los demás entre ellas las de Rodeo que sería un favorito de no contar su última actuación.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like MARISOL, MASVICH, JOLI SPORT.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like Octava Carrera, Gamin, Masvich, Marisol, Brlón, Nick Hanover, Joli Sport, Idó, Junior Fox.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like M. Itú, Lin Hanover, Huli.

Gamin es fácil se deje sentir al principio; Marisol y Masvich deben contar seriamente sobre todo si pelean como lo hicieron el domingo. Bufón llegó quinto. Nick Hanover tiene unas condiciones extraordinarias y la cuestión está cómo reaccionará ante rivales en un buen momento. Joli Sport perdió su oportunidad al final llegando cuarto. Idó ha sido avanzado. Junior Fox en mejor situación que otras veces. M. Itú llegó séptimo con rivales que marcaban un fuerte tren. Lin Hanover no se destaca pero hay que contar con la marca de los vencedores. Huli parece handicapado.

Table with 2 columns: Name and Time. Includes entries like CENTAURO.

MAÑANA A LAS 11'30 EN SON MALFERIT CAMPEONATO JUVENIL DE ESPAÑA SOLEDAD - SABADELL

En partido correspondiente a los Dieciséisavos de Final contendrán mañana en el primer partido de Ida el Subcampeón de Cataluña C. D. Sabadell contra el Campeón Balear C. D. Soledad. La gran gala futbolística reúne todos los alicientes habidos y por haber, para que la numerosa muchedumbre que sin duda abarrotará el recinto de Son Malferit, disfrute y se deleite con el precioso y primoroso fútbol a que nos tienen acostumbrados estos entusiastas muchachos de la Categoría Juvenil.

Durante toda la semana los entrenamientos han sido agotadores. Pepe Calvo consciente de la responsabilidad de este envite, a sometido a los chavales a una labor agotadora con vistas a tenerlos a punto para la disputa de este emocionante encuentro que quedará enmarcado en letras de oro en el ya de por sí dilatado historial del Soledad. La afición mallorquina que tanto apoya y anima a estas futuras promesas en embrión, vibra de entusiasmo ante el anuncio del encuentro.

Mañana domingo toda la afición mallorquina tiene que responsabilizarse plenamente con estos admirados muchachos juveniles; para apoyarlos con todo calor y cariño, premiándolos cuando salten al terreno de juego con ensordecedor aplauso, que mucho antes de empezar ya son merecedores, por la gran campaña que esta temporada han realizado, ya que para llegar a donde ellos han llegado, ha sido necesario incansable esfuerzo y tesón sin límites, habiendo eliminado en su meteora carrera hacia el título de Campeón de Baleares, a potentes equipos punteros tales como Santa Eulalia, Cide B, La Salle, Alaró y finalmente Ibiza. El contrincan-

El próximo lunes dará comienzo en el Salón Metropole, el Campeonato de Baleares a tres bandas de segunda categoría nacional, que será clasificatorio para el de España que tendrá lugar en Madrid en el próximo mes de Mayo.

Este campeonato regional, se disputará simultáneamente en dos mesas, siendo ocho los participantes, que encabeza Alfredo Rodríguez, el actual campeón y cuya lista completan Paco Amengual, Gabriel Cirer, Lucas Vidal, Lorenzo Nadal, Ochogavía, Guillermo Nadal y Antonio Saya.

La competición se disputará por días, reina una gran expectación entre los aficionados dado que como es sabido esta modalidad de tres bandas cuenta con más adictos que la modalidad de cuantas competiciones vienen disputándose. Las partidas se jugarán diariamente a partir de las siete y media de la tarde y no cabe duda que el Salón Metropole, durante todos los días, ofrecerá el aspecto de las grandes solemnidades.

ORGANIZADO POR LOS ALUMNOS DE LA ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL

EL DOMINGO POR LA MAÑANA SE CELEBRARA UN RECORRIDO INCOGNITO PARA AUTOMOVILISTAS

(CON IMPORTANTES SORTEOS)

Para mañana domingo los alumnos del primer curso de la Escuela de Maestría Industrial, están preparando una interesante prueba automovilística. Con ellos, con cuatro de ellos, Vicente, Pepe, Enrique y Miguel, hablamos ayer.

—Hemos preparado —nos dicen— un interesante «Recorrido incógnito» con el fin de recaudar fondos para poder realizar un viaje de fin de estudios en el próximo año.

Como quiera que la prueba es incógnita, no vamos a hablar de itinerarios, ni controles, ni todas esas cosas. Los participantes en otras pruebas ya saben que en esta clase de recorridos, mediante unas pistas más o menos exactas, se tiene que llegar a un control y después a otro hasta un total de cuatro.

—Sabemos que la prueba se realizará mañana domingo, ¿pero a qué hora es la salida y ¿de donde? —La salida la daremos en la

misma Escuela de Maestría Industrial, en la calle Menorca número 1, al lado del Hotel Jitlandia. La hora, las ocho y media de mañana.

—¿En dónde se pueden inscribir?

—En la misma Escuela o en la calle Menorca.

—¿Precio?

—Un precio asequible a todos los bolsillos; ciento cincuenta pesetas, todo incluido.

—¿Premios?

—Tenemos un total de premios.

—¿En qué consisten?

—En nueve magníficos trofeos que han sido donados por diversas firmas comerciales.

—¿A quién se entregarán los trofeos?

—Además de a los vencedores del recorrido, tenemos trofeos para el coche más «lento», la muchacha más «pop», el piloto más hábil. Nueve, como te hemos dicho, total.

—¿Son muchos los participantes hasta el momento?

—Por ahora tenemos un total de unas veinte inscripciones. Esperamos que hoy sábado, que es el último día en que estará abierta la venta de los tickets, se llegue a un número mucho más importante.

—¿Para cuándo la entrega de trofeos?

—En lugar de hacerlo el miércoles, que es lo tradicional, hemos pensado que sería mejor para todos hacerla al sábado siguiente en una sala de fiestas de C. Pastilla.

—Con fiesta, baile y todas esas cosas.

—Naturalmente. Con muchas cosas, con muchas sorpresas y con un «show» estupendo. Esperamos que los asistentes paseen un día agradable.

Pues ya lo saben nuestros lectores: el domingo, por la mañana, «Recorrido incógnito» organizado por los alumnos de la Escuela de Maestría Industrial. La prueba promete ser interesante, cuenta con muchos alicientes, y el día con recaudado —ya lo hemos dicho— se destinará al viaje de fin de curso de los muchachos. El que pensamos nosotros, está asegurado.

JAIME JIMENEZ

REAL MADRID R. C. D. MALLORCA EN RADIO JUVENTUD

Radio Juventud «La Voz de Baleares» transmitirá, mañana domingo desde el Estadio Bernabéu de Madrid, el encuentro de fútbol correspondiente a la vigésima jornada de Liga entre los equipos R. Madrid - R.C.D. Mallorca. La transmisión dará comienzo a las 4'15 en punto de la tarde y estará a cargo de Juan Martínez Grzalo, locutor de Radio Juventud de España.

HOMENAJE POSTUMO AL PRIMER ARBITRO

GARDEAZABAL, MAGISTRADO DEL FUTBOL

# «COMENCE A ARBITRAR POR PASAR EL RATO»

## «CUANDO LEI POR PRIMERA VEZ EL REGLAMENTO COMPRENDI LAS TROPELIAS QUE HABIA COMETIDO DE JUGADOR»

«Al principio cobraba doce cincuenta por partido»

POR JESUS PRADO

—Bueno, Juanito, ¿cómo se te ocurrió hacerte árbitro?  
—Hombre, por pasar el rato.  
Hay que advertir que Juan Gardeazábal Garay era un bilbaíno que cada domingo se vestía de negro, cogía su silbato y se disponía nada menos que a poner orden en esa suerte de pasión nacional que es el fútbol. Cuando estaba a lo suyo, Juanito era un «magistrado» serio y enérgico. Por algo fue quien fue en este mundillo abnegado de los hombres del silbato. Hay que decir —aunque nuestro hombre se nos ruborizase— que Gardeazábal, el señor Gardeazábal, como rezan las crónicas futboleras, era el número uno, sin personalismos taurinos con el dedo por delante. Gardeazábal era el número uno no por

que lo diga él, si no porque lo afirman los demás. Diecisiete años silbando a los «cocos» de Primera División, más de treinta partidos de selecciones, tres Campeonatos del Mundo, son un palmarés insólito, que yo sepa, en la historia del arbitraje mundial. He aquí su historia, cargada de anécdotas, contada por él mismo poco antes de morir:

—¿Había antecedentes arbitrales en su familia?  
—No, hombre; en mi familia no hubo ningún árbitro nunca; ten en cuenta que hasta que yo me dediqué a esto, éramos todos normales.  
—Vaya tipo este Juanito Gardeazábal! Hay que advertir también que por debajo de su jovialidad latía un cariño vocacional por el



fútbol, que ha sido la gran afición de toda su vida. Y fue este cariño tremendo por las cosas del balón lo que le impulsó a saltar al terreno de juego con las atribuciones del juez. Porque, antes, Gardeazábal había jugado al fútbol como el noventa por ciento de todos los españoles.

TENIA LA RODILLA HECHA POLVO

—Yo jugaba al fútbol, como todos, claro. Jugaba en el equipo del Colegio, y también lo hice en el Santuchu, en el Carmelo. Jugué en Segunda Regional con el San Esteban.

—¿Qué tal eras como jugador?  
—Malo, malo en todos los sentidos. Salvo con el árbitro, a quien siempre me gustó respetar. Y ésto no lo digo porque ahora yo sea el del silbato. Yo andaba muy mal con la rodilla derecha. Tenía los meniscos hechos polvo, aunque en aquellos tiempos no se hablaba de meniscos. Yo jugaba de medio, y en cuanto el contrario se me escapaba y no podía con él, no había más remedio que echarle mano o tirarle.

Entre los equipos de la Regional vizcaína hizo Juan sus armas de jugador de fútbol, hasta que llegó la hora de cumplir el servicio militar. Le correspondió hacerlo en Valladolid, precisamente donde iba a «cortarse la coleta» como futbolista. Allí jugó en el Alas Amaika.

—El Alas Amaika era el amateur del Valladolid. Allí, en aquella época, teníamos un equipo de fantasía. Jugaban conmigo Lezcano, Barredo, Regadera, Azcargorta y Gainza III, que tenía condiciones para haber sido el mejor de los hermanos Gainza. Si, hombre, si, mejor que Piru incluso. Pongo así, que yo sé que Piru no se va a enfadar.

Pues sí; José Gainza jugaba al fútbol como los ángeles. Fíjate con todo lo que ha sabido jugar al fútbol Piru, te digo que éste le hubiera superado. Le faltaban quizás facultades, aunque creo que esto era por su falta de dedicación al fútbol. Jugaba de interior izquierdo, Bueno, pues como te iba diciendo, en aquel Alas Amaika hacíamos un fútbol bastante bueno, de Tercera División en aquella época, pero hoy en Segunda hubiéramos sido de los punteros. Pero yo me defendía cada vez peor con mi rodilla, que siempre me dió la lata. Porque no creas que la rodillera que yo saco es una etiqueta que me pongo. Y es que a veces me entraba un sueño en la rodilla! Recuerdo que en un partido, Planas, que entonces era nuestro entrenador y hoy es profesor de la Escuela de Preparadores de Barcelona, me llamó de todo porque había veces que no podía ni con el balón. Gracias los cuidados del difunto Perico Birichinaga podía salir, mal que bien, adelante, pero llegó un momento en que así no podía seguir y me tuve que hacer a la idea de dejar de jugar. El último partido lo jugué con el Alas Amaika, y luego, cuando acabé la «mill», volví a Bilbao convencido de que tenía que dejar el fútbol, que era la afición de toda mi vida.

EN EL FUTBOL, PERO DE OTRO MODO

Mire usted por donde Juanito, que no había leído en su vida un Reglamento de fútbol, iba a dejar a un lado sus ilusiones de jugador, pero iba a encontrar un nuevo camino para que aquella afición pudiera seguir en su vida, aunque desde otro punto de vista, mucho más comprometido, por cierto.

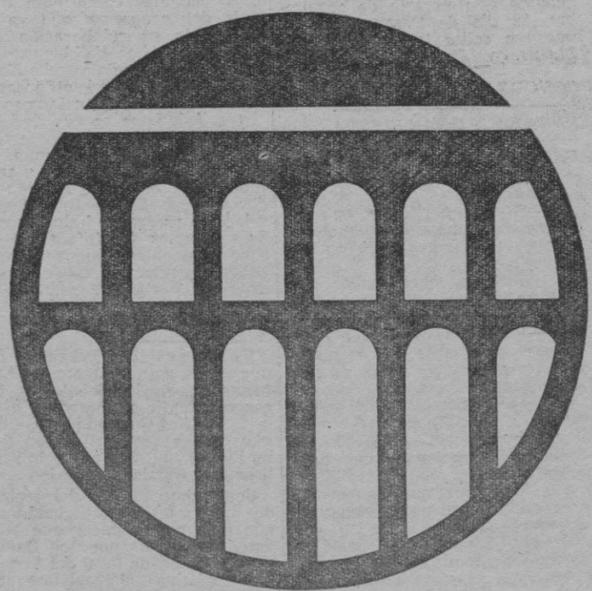
—Al volver de Valladolid me habló Mazagatos y me dijo: «Juanito. ¿Por qué no te haces árbitro?». Yo, que sólo había arbitrado algunos partidos entre regimientos, en Valladolid, pensé que así no perdería el contacto con el fútbol y lo seguiría de cerca, que era, en definitiva, lo que a mí me interesaba, porque yo he sido siempre un enamorado del fútbol. Y a mí no me iba lo de estar en la tribuna. El caso es que yo le dije que sí a Mazagatos e ingresé en 1946 en el Colegio de Arbitros. Recuerdo que ingresé con la fecha de admisión ya caducada, es decir, que me convertí en árbitro por los pelos. Entonces no se nos exigía mucho para entrar. Cuando yo leí por primera vez detenidamente el Reglamento, me di cuenta de las tropelias que había cometido muchas veces. Aunque en esto el jugador ha evolucionado bastante, siguen pecando de lo mismo; de no conocer el Reglamento. Sobre esto hay muchas anécdotas, pero recuerdo una que no se me olvidará jamás. Se trataba de un partido entre el Madrid y el Celta. Yo señalé dentro del área, en un lateral, una falta contra el Madrid. Muñoz, que era el capitán, ya había formado la barrera, y entonces me viene Navarro («Fifo») y me dice: «¿Vale derecho?». Yo pensé que me estaba tomando el pelo y le dije que sí, y él, ni corto ni perezoso, se fue hasta su portería y se colocó debajo del palo. Entonces, claro, el Celta se fue para arriba y se armó la marimoreira. Fue muy gracioso. Creo que a Navarro sus compañeros le llamaron «Indirección» durante una temporada. Todavía hay quien pregunta cosas así por esos campos.

El historial de Juan Gardeazábal como árbitro es asombroso. Y su paso por las distintas categorías fulgurante. Téngase en cuenta que permaneció en cada escalón el tiempo mínimo. Tres años en Regional, uno en cada categoría, otro en Tercera, ascenso inmediato a Segunda y de Segunda a Primera. En Primera, tras el tiempo mínimo exigido, internacional. Un palmarés magnífico.

—Comencé en la Tercera Regional. En esa temporada actué muchas veces de juez de línea, aprendiendo. Recuerdo que el primer partido en que actué fue en un Apurtaute - Amorebieta. No tenía uniforme todavía y salí con mi bandera, con un pantalón de deporte, unas medias grises, unas zapatillas de ciclista y en mangas de camisa. Aquella primera actuación me metió el veneno de la afición dentro. Me llamaba aquello la atención porque era algo nuevo. A los dos días volví a actuar en un Lujua - Sondica, que no era moco de pavo. Luego, compré, naturalmente por mi cuenta, mi primer uniforme. En aquella temporada cobraba por cada actuación unas doce cincuenta, si era como juez de línea y cinco cueros como árbitro. El primer partido en el que salí como árbitro fue en el Ceberio - Munguía. El presidente del Ceberio era el señor Astondoa, un verdadero caballero y mecenas del fútbol. El hombre ponía hasta el balón, y si se enfadaba se acababa el partido. El campo de fútbol se había hecho en un pinar de su propiedad, cortando una gran cantidad de pinos. O sea, que era el amo de todo. Se trataba de un enamorado terrible del fútbol. Un buen aldeano.

Al año siguiente me ascendieron a Segunda Regional y actué en el Trofeo Hierro, el más bonito torneo que se haya organizado jamás en Vizcaya. Aquello fue un éxito fenomenal. Todos los barrios de Bilbao entraban en competición y había una expectación enorme en torno a este trofeo. Ha sido una pena que desapareciera. — (PYE)

(CONTINUA)



# EL ACUEDUCTO

CANTIMPALOS - SEGOVIA

## PRIMERA MARCA NACIONAL DE EMBUTIDOS

PARTICIPA A TODA SU CLIENTELA Y COMERCIO EN GENERAL LA CONCESION DE SU DELEGACION A

## DISTRIBUIDORA INSULAR S. A.

# «DISA»

Calle Estelrich Artigues 75 - RAFAL

TELEFONOS 27 07 12 - 27 20 23

A TRAVES DE LA CUAL ESTAREMOS COMO SIEMPRE A SU SERVICIO

# EL ACUEDUCTO

## 75 AÑOS DE EXPERIENCIA AVALAN SU PRESTIGIO

**INCA PROGRAMA DE LA TRADICIONAL ROMERIA AL PUIG DE SANTA MAGDALENA**

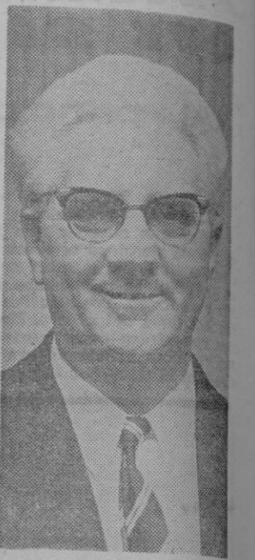
Hoy sábado, día 4: A las 20.30 horas. Gran Fogata en la cumbre del Puig de Santa Magdalena.  
 Mañana domingo: A las 9 horas. Misa rezada.  
 A las 11.30 horas. Oficio Mayor, en la que predicará el Rdo. P. don Juan Bautista Bisellach Llímpart.  
 A las 12.15 horas. II Cross subida al Puig de Santa Magdalena. Organizado conjuntamente por el Ayuntamiento y la Delegación Local de Juventudes, sobre una distancia de 1.000 m.  
 Categorías de los participantes: Infantiles, nacidos en los años 1955 y 1956. Juveniles, nacidos en los años 1953 y 1954.  
 A los 15 primeros clasificados de cada categoría les será adjudicado el trofeo correspondiente.  
 Los premios y trofeos han sido donados por entidades oficiales y empresas privadas.  
 A las 12.30 horas. Suelta de globos y cohetes.  
 A las 12.45 h. Grandes carreras pedestres para niños y mayores, disputándose bonitos premios.  
 A las 16 horas. Grandes bailes al estilo del país con Banda y "Xirimias", en los que se otorgarán premios a las parejas que se hagan acreedoras a ello.  
 El Ayuntamiento de Inca, la Comunidad de Santa María la Mayor y de Ermitaños, invita a todos los pueblos de la Comarca a tan tradicional Romería.

**VILAFRANCA DE BONANY ARBITRIOS MUNICIPALES 1970**

(De nuestro corresponsal informativo, P. R. M.) — Se ha puesto al cobro en periodo voluntario y sin recargo alguno, los Arbitrios Municipales sobre Circulación de vehículos de tracción mecánica, correspondientes a camiones, coches, turismos autocares, motos, etc. Solares sin adificar, velocipedos, vigilancia de establecimientos, inspección de motores, canales y canalones, entrada de carruajes en edificios particulares, balcones voladizos, rodaje, tránsito de animales domésticos, letreros en la vía pública, puertas y ventanas, aceras defectuosas, solares sin vallar, prestación personal y de transportes, así como Placas de carros agrícolas, carritos, carruajes, remolques agrícolas, ciclomotores y bicicletas correspondientes al actual año 1970, los cuales podrán hacerse efectivos todos los días laborables en las oficinas del Servicio de Recaudación hasta el 30 del actual, durante las horas de oficina de 8 a 14 horas.  
**SEMANA SANTA**  
 Las funciones religiosas de Semana Santa, revistieron el esplendor tradicional. Las procesiones se vieron concurridas, aunque menos que en tiempos pasados. El desfile del día de Ramos, recorrió el corto itinerario San Martín, Amargura, Rafael Jaume, Plaza José Antonio, Mayor e Iglesia Parroquial. Por la tarde del mismo se celebró la función "del dotse sermons" siendo el predicador el Rdo. don Jaime Capó.  
 La procesión del Jueves Santo la organizó nuestra Parroquia, siguiendo el itinerario de costumbre. Asistió el Ayuntamiento en pleno, con su Alcalde don Miguel Jaume Bauzá. La del Viernes Santo, organizada por la misma, siguiendo el itinerario de costumbre. El día de Pascua recorrió nuestras calles la Procesión del Encuentro.

**LLUCHMAYOR D. Juan Caldés Lizana, Hijo Predilecto de la Ciudad**

Lluchmayor. (De nuestro corresponsal GARA). — El Ayuntamiento en Pleno, en la sesión celebrada el día dieciocho de marzo próximo pasado, bajo la presidencia del señor Alcalde don Andrés Martín Burguera, tomó, entre otros acuerdos, el de iniciar el expediente de declaración de Hijo Predilecto de la ciudad a favor del Excmo. Sr. don Juan Caldés Lizana, Lluchmayorense ilustre que se ha distinguido por su gran amor al pueblo en que nació.



**LUCHA CONTRA EL CANCER**

Ya está señalada la fecha de la extraordinaria función de gala que a beneficio de la recaudación de fondos para la lucha contra el cáncer tendrá lugar en el Teatro Recreativo, galantemente cedido por su propietario.

Se celebrará el próximo miércoles día ocho por la noche y podremos adelantar como nota destacada del programa que ya han prometido su colaboración nada menos que «Los Valldemosa». No faltará la celebrada estrella Margaluz que completará el programa de la actuación de los famosos artistas. Asimismo se nos acaba de comunicar otra interesante aportación al éxito del programa, cual es la actuación del joven y aplaudido intérprete de la canción moderna Pedro Bonet. Enaltecerá la velada la presencia de los Excmos. Sres. Duques del Infantado. Mañana domingo esperamos insertar el programa completo de esta extraordinaria función de gala benéfica.

marzo alcanza un total de 71 litros por metro cuadrado, cantidad muy apreciable si se tiene en cuenta la fecha y el lugar.

**OTRO TRIUNFO DEL RVDO.**

**BALTASAR COLL**  
 En el II Certamen Poético-Literario celebrado en Algaida y cuyo fallo dio a conocer el Jurado el pasado martes con motivo de la Romería a Nuestra Señora de Castellitx, obteniendo el premio de poesía «Rosa d'Or» a la composición titulada «Elogi petit i amorós de Santa Maria Madona de la Pau de Castellitx» presentada bajo el lema «Maria vol dir migdia» del que es autor nuestro paisano y amigo Rvdo. don Baltasar Coll, Profesor del Seminario de Palma de Mallorca.

A las muchas felicitaciones recibidas unimos también la nuestra cordial y sentida.

**FRIO Y LLUVIA**

Estamos en abril y el refrán reza que «cada gota vale por mil». La primavera no ha dejado, en este aspecto, sentir su infancia. La jornada de hoy jueves ha resultado muy fría y desapacible con tiempo lluvioso que ha obligado a utilizar las prendas de abrigo.  
 Como dato gráfico del régimen de lluvias que está rigiendo este año podemos destacar que según datos facilitados por don Damián Verger, Delegado local del Servicio Pluviométrico, el total de lluvia caída durante el pasado mes de

**CALA RATJADA**

**PROGRAMA DE LAS FIESTAS PATRONALES**

(De la corresponsalia literario-informativa de «BALEARES»). — Citemos quienes serán los que compondrán el próximo programa de nuestras Fiestas Patronales de San Roque. En esta información, vamos a ser algo breves, ya que se trabaja activamente, pero podemos mencionar ya con toda certeza, los nombres de Peret y sus Gitanos, Marifé de Triana. Cuando redactamos estas líneas, se están haciendo gestiones para otro cierto número de artistas del género humorístico.

**HUEVOS «PINTOS»**

El pasado lunes día 30, se celebró la búsqueda de los huevos «pintos», organizada y patrocinada por el «Club Sauba». Dicha fiesta está destinada a los más pequeños de nuestra localidad. El buen estado del tiempo colaboró de una manera eficaz a que la mañana del lunes de Pascua resultase muy animada.

**PRIMERAS COMUNIONES**

El próximo día 12 del actual mes de Abril tendrá lugar en esta villa la gran fiesta de las Primeras Comuniones, que se celebrarán a las 9 de la mañana en nuestra Parroquia de Santa Bárbara.

**PAGO DE CONTRIBUCIONES**

Adelantamos que el pago de las contribuciones e impuestos del Estado, correspondiente a Territorial-Rústica, se verificará durante la primera quincena de abril.

**LA ADQUISICION DE LAS PLACAS MUNICIPALES**

Recordamos a todo nuestro vecindario, para que no tenga que incurrir en la cobranza por la vía de apremio, que desde hace ya un mes, nuestro Ayuntamiento expende las placas del impuesto Municipal sobre la Circulación de Vehículos. El pago de la cuota, determinará la entrega al interesado del distintivo reglamentario.

**CAMPEONATO DE TENIS INFANTIL Y JUVENIL**

Durante estas pasadas fechas se ha celebrado en las pistas del «Club de Tennis Sauba», un campeonato infantil y juvenil de tenis, que resultaron ser los vencedores: Infantiles: 1. Juan Brunet Perelló; 2. Ricardo López Bernard. Juveniles: 1. Antonio Bisbal; 2. Alberto Cardiel Carrasco. Nicolás Nadal y Jaime Fuster.

**ANTENAS SINGLE (ZARAGOZA)**  
 COLECTIVAS PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS OFICINA TECNICA  
 (Material aprobado por homologación del Laboratorio Central de Radiofusión y Televisión) INSTALACIONES GARANTIZADAS Representante para BALEARES Miguel Calvo Font SAN MAGIN, 166 TEL. 23.20.28 PALMA

**SALA Revoluta**  
**HOY - ESTRENO**  
 ELLA ROBABA... EL TRATABA DE IMPEDIRSELO...  
**¡Y TERMINARON POR JUGAR AMBOS LA AVENTURA!**

**Concordia PRESENTA**  
**ROCK HUDSON**  
**CLAUDIA CARDINALE**  
**GUAPA, ARDIENTE y PELIGROSA**

una producción FRANCO CRISTALDI un film VIDES productor ejecutivo FRANCO CRISTALDI producida por LEO L. FUCHS dirigida por FRANCESCO MASELLI TECHNICOLOR una presentación CINEMA CENTER FILMS - NATIONAL GENERAL PRODUCTIONS

**¿HASTA DONDE PUEDE IMPULSAR EL AMOR?**

**La aventura de la bella ladrona y del detective comienza en Nueva York, alcanza momentos insospechados en Austria, se enreda en Roma... ¡Y hay que ver lo que pasa en Beirut!**

Esta es «aquella» comedia que le recomendaron...  
**¿RECUERDA?**

**COMPLEMENTO: OKLAHOMA JOHN - COLOR SCOPE**  
 (SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)

**CONCURSO DE CARTELES PARA LA II GRAN FIESTA DEL MELON 1970**

Bases:  
 1.º—Podrán participar en este concurso los artistas españoles y extranjeros con los originales que deseen.  
 2.º—El tema deberá ajustarse a motivos del melón en cualquier estilo o tendencia.  
 3.º—Podrán realizarse en cualquier color siempre que su reproducción sea posible y con un máximo de tres tintes.  
 4.º—Las dimensiones del cartel serán de 90 x 62 cms., debiendo dejar un pie en blanco de 20 cms. Deberán presentarse montados sobre tablero.  
 5.º—El original que sea declarado ganador, quedará propiedad de la organización.  
 6.º—En ningún caso quedará desierto el premio del concurso.  
 7.º—Para este concurso se establece un premio en metálico, único de 10.000 Pesetas, para el vencedor.  
 8.º—Regirá el lema siguiente: «II Gran Fiesta del Melón — Villafranca — Día 5 de Septiembre de 1970».  
 9.º—Los carteles deberán presentarse bajo lema, y en otro sobre cerrado y labrado, con el mismo lema del cartel, y en el interior el nombre, apellidos y domicilio del autor.  
 10.º—La entrega de originales deberá hacerse en el Ayuntamiento de esta, Plaza José Antonio, núm. 1, bien personalmente o por correo certificado antes del 30 de mayo de 1970.  
 11.º—Con los carteles presentados se realizará una exposición en el mismo Ayuntamiento hasta el 14 de junio, día en que se hará público el fallo del jurado.  
 12.º—El jurado calificador estará compuesto por artistas, críticos de arte, representantes de la organización y un técnico en Artes Gráficas con voz pero sin voto. El fallo del jurado será inapelable.  
 13.º—Para cualquier información dirigirse al Ayuntamiento de esta villa.

**NATALICIO**

En el hogar de los esposos Jaime Nicolau y Magdalena Nicolau, se ha visto alegrado de un precioso niño, el que recibió en la pila bautismal el nombre de Rafael. A sus padres y abuelos nuestra enhorabuena.

**NECROLOGICA**

El pasado día 29 Pascua de Resurrección y en el domicilio de la calle Padre Jaume Rosselló, 3, falleció a la edad de 65 años don Gabriel Rosselló Artigues. A su afilida esposa e hijos y demás familiares, les expresamos nuestra más sentida condolencia.

**PAGO DE CONTRIBUCIONES**

Se recuerda a todas las personas que les pueda interesar, que en los próximos días 7 y 8 del corriente, se efectuará el cobro de las Contribuciones e Impuestos del Estado correspondiente al 1.º semestre, Territorial Rústica, Impuestos Industrial y Seguridad Social, dichos cobros se efectuarán en el Local de costumbre.

# Música

AUDITORIUM

## ESTA NOCHE, EUGENE INDJIC

A las diez de esta noche, todos los aficionados a la buena Música tenemos una cita en el "Auditorium"; una cita con un joven y ya emita en la temporada pasada alcanzó grandes éxitos en nuestra ciudad.

Se trata —como ya se ha dicho varias veces en estas columnas— de Eugene Indjic, magnífico intérprete que empareja, por méritos propios, sus actuaciones con los éxitos; unos éxitos muy legítimos que no se producen como concesión a su juventud, sino tras someter sus actuaciones al más concienzudo rigor crítico.

Su sola presencia en el "Auditorium" constituye una garantía, pues, como es sabido, es una constante en los planes de don Marcos Ferragut ofrecer a nuestra afición lo mejor de lo mejor.

Sirva este pormenor como aviso para los que, en la pasada temporada no tuvieron ocasión de oír a Eugene Indjic.

En el programa una serie de obras de Mozart, Chopin, y Prokofieff darán fe de la categoría de su intérprete: un intérprete fiel, efusivo, de gran talento y de fabulosa técnica, al servicio siempre de una dicción impecablemente maravillosa...

LE VA BIEN A XESC FORTEZA

## «SOM UNA DONA DECENT»

### ENTRA EN SU 2.ª SEMANA

Continúa su éxito en el «Principal»

Hoy culmina Xesc Forteza su primera semana de éxito en el Teatro Principal, con el estreno de «Som una dona decent». Mañana entra en su segunda semana y no se vislumbra, por ahora, la fecha de despedida.

Prueba clarísima de que Xesc Forteza ha dado en la diana una vez más, esta vez con la puesta en escena de la trama policíaca tan magníficamente hilvanada por Miguel Mihura y estrenada en castellano con el título de «La decente».

La obra, por una parte, justifica plenamente este éxito. Y aún sobran argumentos en la realiza-

na, así como los restantes componentes del reparto: Juan Bibiloni, Leonor Valleriola e Isabel Got.

Por todos los conceptos, queda justificado este éxito de «Som una dona decent», en su segunda semana a partir de mañana.

## LA NOVILLADA DE MAÑANA

### Un cartel lleno de atractivos

Una novillada abundante en atractivos es la que se anuncia para mañana, una novillada muy interesante para los aficionados mallorquines, en primer lugar por figurar en ella el nombre de Francisco Gabriel Pericás, que reaparece frente a sus paisanos. Tras una intensa campaña de entrenamientos en las dehesas salmantinas, en las que ha toreado mucho y bien, sobre todo en la placita de tientas de la ganadería de don Leopoldo Lamanie de Clairac, según carta que hemos recibido del propio criador de reses bravas, vuelve a «su» ruedo Francisco Gabriel, dispuesto a demostrar sus excelentes condiciones toreras, dispuesto a conquistar el aprecio admirativo de los mallorquines.

Junto a Francisco Gabriel Pericás hará el paseo el archipopular Platanito, quien como se sabe en la plaza de toros de Vista Alegre, de Madrid, este mismo año ha conseguido cuatro éxitos consecutivos. El Platanito es un torero de singular personalidad, en la que se aunan una irresistible e inevitable vis cómica y la expresión de un toreo extremadamente serio.

Cerrará la terna el aventajado matador de novillos-toros aragonés Fernando Gracia, un muchacho joven que llama la atención de los públicos por su estilo depurado, por su valor y por su arte.

Buenos novillos han sido elegidos para esta novillada postinera, nada menos que de la importante ganadería del Puerto de San Lorenzo, lo que sin duda ayudará a que el éxito de los tres espadas sea cierto.

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO 5 ABRIL, 5 tarde

SENSACIONAL NOVILLADA CON PICADORES

6 NOVILLOS PUERTO DE SAN LORENZO 6

### «EL PLATANITO»

Francisco Gabriel PERICAS  
Fernando GRACIA

Venta de localidades: Plaza de Toros, teléfono: 25 52 45  
Rincón Taurino, teléfono: 22 61 39

## «GUAPA, ARDIENTE Y PELIGROSA»



«Guapa, ardiente y peligrosa» es el título de la comedia de Francesco Maselli que protagonizan Rock Hudson y Claudia Cardinale, haciendo alarde de dinamismo, originalidad y, principalmente, de hilaridad.

Ella —Esmeralda— es una experta ladrona de joyas. El —Mike— un capacitado detective de la policía norteamericana, al que la muchacha recurre en busca de ayuda: restituir a la caja fuerte las joyas robadas por ella, indu-

cida por un conocido ladrón internacional. La aventura de la bella ladrona y del detective comienza en Nueva York, alcanza momentos insospechados en Austria y termina en el aeropuerto de Roma.

«Guapa, ardiente y peligrosa», producción de Franco Cristaldini para Cinema Center Films-National General Productions que ayuda: restituir a la caja fuerte las joyas robadas por ella, indu-

## «DEJEMOS PASAR MAÑANA»: UN HECHO TRAMADO CON HILOS INVISIBLES



Muy pocas veces se ha llegado en el cine a una expresión tan directa de la acción en todas las vertientes de la trama como en la película de Terence Hathaway, en Technicolor y Techniscope, que presentará próximamente Sala Astoria, «Dejemos pasar mañana», cuyos personajes protagonistas interpretan Ken Clark, uno de los nuevos galanes de más imponente humanidad, y la hermosa «estrella» yugoslava Beba Loncar, universalizada por sus actuaciones en los estudios americanos y europeos, secundados por Lincoln Tate, Jess Hanh, Paolo Gozzino, Serge Marquant y Sarah Ross.

«Dejemos pasar mañana» es una historia en la cual dos personajes marginales se ven convertidos en protagonistas de una acción secreta premeditada. Se habla en ella de cierto «Informe Fuller», aunque no es esencialmente un asunto de espionaje al uso, sino de un movimiento sectario, lo cual da a la acción un carácter totalmente diferenciado, aún siguiendo las coordinadas de la intriga con violencias y dominio sobre la personalidad ajena en un vasto campo de acción, principalmente localizada en Estocolmo, Zurich y la campiña londinense, punto clave de un hecho tramado con hilos invisibles.

## HAGA VD. SUS PROPIOS MUEBLES

EN LA FORMA QUE QUIERA SIN HERRAMIENTAS, EN POCOS MINUTOS



MULTIMUEBLE ESPAÑA EN SUS DOS MODALIDADES: METALICO Y CON PLACA DE MADERA

## MULTIMUEBLE

DISTRIBUIDOR

Muebles Metálicos

LOYMA

Cunas y Cochecitos

FRANCISCO SANCHO, 57 PALMA DE MALLORCA

TELEFONO 25 44 75

# Programas Para hoy

## TEATRO

SALA MOZART (Auditorium) 7:30 tarde, 10:30 noche: Grupo Teatro 70, presenta: «DESPUES DE LA CAIDA», de Arthur Miller. Director: Adolfo Marsillach.

TEATRO PRINCIPAL. — 7 tarde y 10:30 noche: Compañía de Comedias XESC FORTEZA, presenta: «SOM UNA DONA DECENT», de Miguel Mihura.

## MUSICA

AUDITORIUM. — Hoy, 22 horas: Extraordinario recital del joven pianista americano, Eugene Indjic. Obras de Mozart, Chopin, etc.

## SALAS DE ARTE Y ENSAYO

IAIME III (Arte y Ensayo). — Climatizado: Tarde de 3:30 a 9:30. Noche a las 10:30: «EL DELFINI» (JUVENTUD CORROMPIDA). Un film de Francesco Maselli, con Claudia Cardinale, Antonella Lualdi. — (May 18 años)

RIALTO. — Sesiones a las 4, 6, 8 y 10: «LA LEY», con Gina Lollobrigida y Marcelo Mastroianni. Un film de Jules Dassin; y Complementos. — (May. 18 años)

## CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Climatizado) — Desde las 3:00: 2.ª Semana

«ANGELES REBELDES», con Hayley Mills, Rosalind Russell, en color; y «DELITO CASI PERFECTO», con Pamela Tiffin Philippe Leroy, en color. — (Aut. todos los públicos)

PALACIO AVENIDA (Climatizado). Desde las 3:15: «EL SECRETO DE SANTA VITTORIA», con Anthony Quinn, Virna Lisi. Horario del film: 4:30, 7:30 y 10:40; y «EL PISTOLERO». — (Mayores 18 años)

SALA AUGUSTA. — Desde las 3:00: «DOS HOMBRES Y UN DESTINO» en Todd-Ao y technicolor, con Paul Newman; y «ESA PICADO PELIRROJA», en color. — (Aut. mayores)

SALA BORN. — (Climatizado). — Desde las 3:00: «GRUPO SALVAJE», en technicolor-pañavisión, con William Holden, Ernest Borgine, Robert Ryan; y Complemento. — (May 18 años)

TEATRO BALEAR. — Desde las 3:00: «MAS PELIGROSAS TODAVIA», en color, con Daliah Lavi y Beba Loncar; y «LE REINA DE CHANTECLAIRE», con Sara Montiel. — (Mayores 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3:00: «LLEGO, VEO Y DISPARO», scope-color, con Antonio Sabato; y «NOBLEZA BATURRA», color, con Vicente Parra. — (Apto todos públicos)

METROPOLITAN. — (Climatizado) (Todd-Ao) «FUNNY GIRL» (UNA CHICA DIVERTIDA), con Barbra Streisand Omar Shorif, technicolor-70 mm. Horario del film: 3:25, 6:30 y 9:40. — (May. 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3:00. Sesión continua: «NOBLEZA BATURRA», color, con Vicente Parra; y «LLEGO, VEO Y DISPARO», scope-color, con Antonio Sabato. — (Apto todos los públicos)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3:15: «GUAPA, ARDIENTE Y PELIGROSA», (Rock Hudson, Claudia Cardinale), color. Director: Francesco Maselli; y «OKLAHOMA JOHN», color-scope. — (May. 18 años)

## CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3:30: «LA CABALGADA DE LOS MALDITOS», en color y cinemascopio, con Glenn Ford; y «LA ALEGRÍA DE LA VIDA» en technicolor.

FANTASIO. — Desde las 3:00: «LA CABALGADA DE LOS MALDITOS», en cinemascopio y color, con Glenn Ford; y «ESTA NOCHE ME LANZO», en color.

HISPANIA. — Desde las 3:15: «PENDULO», en technicolor, con George Peppard y Jean Seberg; y «CERVEZA PARA TODOS», con Gina Lollobrigida y Bob Hope

MODERNO. — «UN MILLON DE DOLARES POR 7 ASESINOS», en technicolor; y «ALAMBRADAS DE VIOLENCIA».

VICTORIA. — «DOS VECES JUDAS» en cinemascopio y color; y «ESPIA CON MI CARA», en technicolor.

## SALAS DE FIESTA

\* «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21:30 hasta las 4:30.

\* CABALA (Hote) de la Almudaina. — Todos los días tarde y noche, baile

\* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones

\* CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones

\* CHEZ NOUS. — Todos los días orquesta «Los Dinos-70», con Miguel Moreno

\* EL BARCO. Night Club. — Tarde y noche baile

\* SPIDER. — Todas las noches baile

\* SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. Servicio de «grill» toda la noche

\* TAGOMAGO. — Abierto todas las noches Baile y atracciones.

\* TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones

\* TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones

\* CLUB LATINO. — Las Maravillas. — Baile todas las noches hasta las 3:30

# Últimas novedades para su DISCOTECA

MIGUEL MORENO, y Los Dinos



**NO, NO, NO, Leonor.**  
Días atrás comentábamos el retorno de Miguel Moreno al mundo discográfico. Hoy queremos insistir dada la excelente acogida que ha tenido este disco en nuestro mercado musical. La canción base es «No, no, no» que podríamos encuadrar dentro del tipo de música que los americanos han denominado «para mascar». Por lo tanto, canción pegadiza, comercial y muy grata al oído. Una canción que

después de escucharla una vez ya se tararea. En la cara «B» encontramos «Leonor», que cumple perfectamente el acabo de este disco.

KATJA EBSTEIN



**SIEMPRE HAY ALGUN MILAGRO.**  
Yo le quiero.

Popular, Katja Ebstein, por su actuación en el pasado Eurofestival defendiendo la canción su país: Alemania. Para nosotros, la mejor.

La sorpresa de este disco consiste en que Katja canta las dos canciones en un castellano casi perfecto. Esto hace suponer, dada la fuerza de «Siempre hay un milagro», que puede convertirse en uno de los discos punta en un futuro inmediato. Se trata de una canción que en ciertos momentos nos recuerda un clásico espiritual negro. Extraordinario el arreglo con órgano y batería como base.

FORMULA V

JENNY ARTICHOKE. El final de una ilusión.

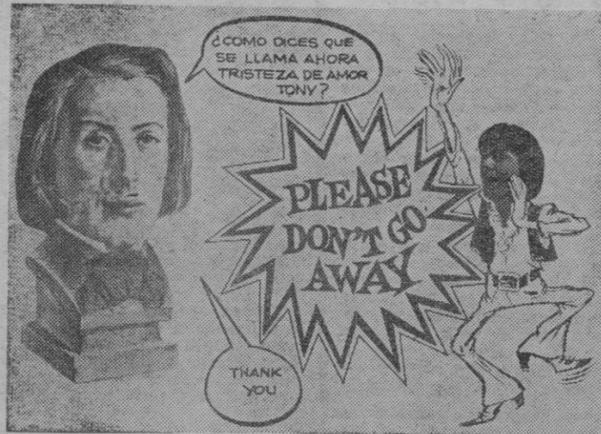
Y siguen los impactos a la diana de la diosa del éxito de los «formuleros». Ahora con «Jenny Artichoke» (Jenny «alcachofa»). Una canción dentro de su habitual estilo, bailable cien por ciento, alegre, rítmica, con fuerza y por lo tanto asequible a la gran masa juvenil de nuestro país. Fórmula V, por tanto, ya tiene otro disco a

## FORMULA V JENNY ARTICHOKE



punto de colocarse en órbita para reinar durante la temporada estival-turística. Completó el «sencillo» una canción compuesta por Paquito y Tino, dos de los «formuleros». Muy buena.

## «BARBARELA» SENSACIONAL EXITO DE TONY RONALD Y SU GRUPO



Grato recuerdo ha dejado, siempre, de sus actuaciones en nuestra isla Tony Ronald. Había expectativa, pues, para verlo de nuevo en acción. En directo, en persona, que es cuando desarrolla una fuerza fabulosa, manteniendo la atención total del auditorio. Tony Ronald es un profesional auténtico, que se preocupa de montar los números con tanta espectacularidad como madurez musical. Ambas cosas perfectamente empastadas. Muchos lo intentan, pocos lo consiguen.

«Barbarela» vibró de entusiasmo el día del debut de Tony Ronald, y sigue vibrando noche tras noche. Es uno de los «show-man» más completos que en un plano de «discoteca» contamos en nuestro país.

A Tony Ronald y su «show» hay que verlo en persona para hacerse cargo de su gigantesca magnitud como artista.

Actualmente tiene un disco en órbita. «Please don't go away», la celeberrima composición de Federico Chopin, popularmente conocida como «Tristeza».

Tony Ronald prepara para el próximo Noviembre su presenta-

ción en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, en un gran recital. Asimismo graba un «Galas del Sábado» a las órdenes de Fernando García de la Vega.

Su próximo disco, que estrenará en dicho programa televisivo, tendrá como canción base «Why».

Tony Ronald, un holandés, que a pesar de ser de un país bajo su música está en alza. «Barbarela» es testigo de ello.

«LA BOLSA DEL DISCO» LOS MAS VENDIDOS DE LA SEMANA		
TITULOS E INTERPRETES	Semana del 23 al 28 de Marzo	SEMANA ANTERIORES
1 GWENDOLINE Julio Iglesias (Columbia)		1
2 FIESTA Los Valldemosa (Belter)		3
3 ADIOS LINDA CANDY Jean François Michael. (EMI)		4
4 VENUS The Shocking Blue (Poplandia-RCA).		2
5 HE SIDO HERIDO (I've been hurt) Los Z-66 (EMI)		6
6 TODO TIENE SU FIN Módulos. (Hispavox).		7
7 MUNDO MARAVILLOSO, HERMOSA GENTE Jimmy Cliff. (Fonogram).		5
8 NA NA HEY HEY BESALE ADIOS Steam (Fonogram).		8
9 RUBY, NO JUEGUES CON MI AMOR Kenny Rogers & The First Edition (Hispavox)		10
10 HERIDO (I've been hurt) Bill Deal and the Rhondels (Fonogram)		8
11 JAMAS LA OLVIDARE/UN MUNDO MEJOR Voces Amigas (Novola)		11
12 LET IT BE (Déjalo así) The Beatles (EMI)		13
13 LEFT YOU Smash (Fonogram)		14
14 JENNY ARTICHOKE Fórmula V (Fonogram).		15
15 NO, NO, NO Miguel Moreno (Fonal)		-

**Palacio AVENIDA**

**EXITO INDISCUTIBLE!**

**EL SECRETO DE SANTA VITORIA**

STANLEY KRAMER

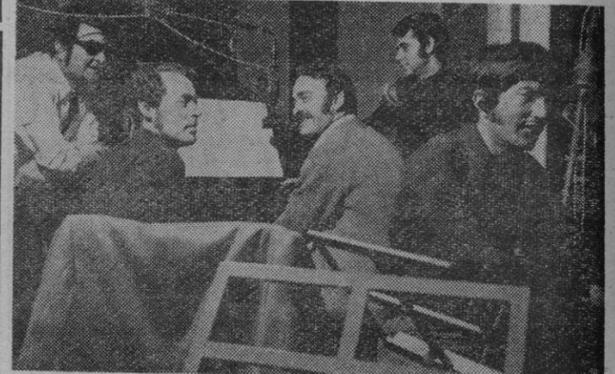
HORARIO DEL FILM:  
4,30 - 7,30 - 10,40

(SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)

**mañana es fiesta!**

**¡qué fiesta con Delapierre!**

## «LOS JAVALOYAS» NUEVAS GRABACIONES



¿Pues, sí. Nuevas grabaciones de Los Javaloyas. En la foto podemos verlos en el momento mismo de efectuarlas. Un disco «sencillo» muy pronto aparecerá en nuestras discotecas de nuestro popular grupo. En una cara la canción francesa, en versión castellana, titulada «Jimena» que recientemente ha sido número uno del país vecino. En la otra cara de este «single», «Cherry, Cherry», un éxito norteamericano, naturalmente, también en versión española.

Los Javaloyas han estado en la costa alicantina en cuya región se han hecho con un prestigio muy sólido lo que les ha valido el firmar numerosas galas para este

próximo verano, lo que hará que sus actuaciones en nuestra isla sean más restringidas. Lo lamentamos aunque por otra parte nos alegramos que Los Javaloyas se hayan abierto un mercado más, cosa a estas alturas harto difícil. La competencia es ya algo terrible en el terreno musical.

Otra noticia «javaloyística» es que en Inglaterra, su sello discográfico, ha editado un L.P. titulado «Mallorca» en el que se incluyen cuatro grabaciones de nuestro grupo. Además, su disco conteniendo «Santo Domingo» ha sido editado en Sudafrica en donde ha alcanzado fuertes cifras de venta.

**RESTAURANTE 7 MARES**

**RENOVADO**

PRUEBE SUS ESPECIALIDADES  
PLATOS DE PESCADOS Y MARISCOS. - AHORA  
**VIVERO DE LANGOSTAS**

Calle Apuntadores, n.º 33      Teléfono 22 60 82

**depure su organismo**

La sangre es un vehículo de toxinas que al acumularse causan innumerables dolencias que aquejan a muchas personas de ambos sexos.

Con la adición de la vitamina P.P. el **Depurativo Richelet** es todavía bastante más activo y su empleo metódico tonificará su organismo y aumentará su vitalidad.

**Depurativo Richelet**

**VITAMINADO pp**

Consulta su médico      C.P.S. 632

**HIT Club**

CALAMAYOR

**HOY NOCHE**

**MIKE KENNEDY**

**MAÑANA TARDE Y NOCHE**

**MUSICA**

**HOY, NOCHE, REAPERTURA DE «HIT CLUB» DE CALAMAYOR**

**Presentación de Mike Kennedy**

Hoy noche reapertura de "Hit Club" de Calamayor, bajo nueva dirección y enfoque artístico. Para empezar su temporada un plato de los "super-fuertes". Ni más ni menos que Mike Kennedy en directo, "in person". Sensacional. Un año y un par de meses ha ce que Mike Kennedy inició su carrera artística como solista. Una trayectoria cuidada al mínimo detalle por sus mentores artísticos, que culminó con unos recitales en

el Teatro de la Zarzuela de Madrid con un éxito realmente espectacular. Poco después hizo su presentación en "J & J" de la capital, bisando el éxito. Discográficamente batio records de venta con su extraordinaria versión de "La Lluvia". Fue un número uno durante bastantes semanas. Ahora, Mike Kennedy ha lanzado al mercado discográfico un nuevo "sencillo" con la versión castellana de "Que je t'ai-



me": "Que te quiero". Disco destinado a ocupar, inminentemente, lugares estelares de nuestras listas de éxitos. Es lo mejor que ha grabado hasta el momento Mike.

Extraordinario, también, el long play existente en nuestro mercado bajo el título de "Enigmático Mike".

En este año y meses de vida, que lleva, como solista Mike

Kennedy sus posibilidades se han mostrado generosas y brillantes. Mike galvaniza la atención de quien le escucha, su meta está en ser una de las máximas figuras internacionales de la canción que ya está muy cerca de conseguir.

Por tanto sus actuaciones de hoy noche y mañana tarde y noche, en "Hit Club" de Calamayor vienen precedidas de una enorme expectación que se transformarán en uno de sus habituales éxitos y la incorporación de la, ya, popular discoteca a la élite de las preferencias de nuestra juventud.

**GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.**

**DE INTERES PARA LOS USUARIOS DE GAS**

Siendo necesario proceder al empalme de la nueva tubería de salida de la Fábrica de Gas, afectada por las obras del Polígono de Levante, se pone en conocimiento de los usuarios de este servicio, que se cortará el suministro de fluido, desde las 15 a las 20 horas de la tarde, aproximadamente, del próximo día 7 del cte.

Se ruega a los señores usuarios que durante la interrupción mantengan cerradas las llaves de paso, en previsión de accidentes fácilmente evitables.

**HOY EN EL AUDITORIUM**

**ACTUACION EXTRAORDINARIA DEL PIANISTA**

**EUGENE INDJIC**

**TEMPERAMENTO Y JUVENTUD**

22 horas OBRAS DE MOZART, CHOPIN, PROKOFIEFF...

CUIDA ESTAS

PAGINAS:

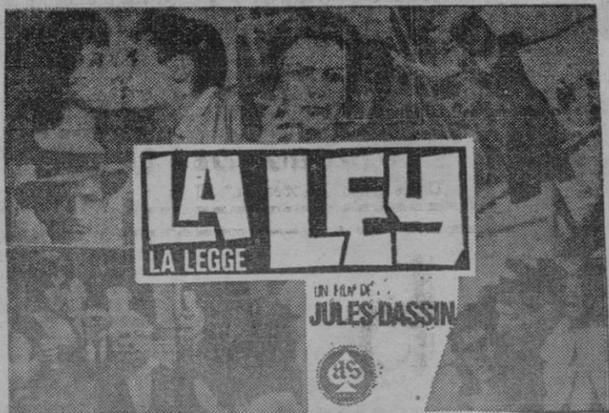
**MIGUEL VIVES**

**EL TREMENDO JUEGO DE CORCEGA**

**LA LEY LA LEY LA LEY**

SI: En Porto Manacore, en una pequeña población de la isla de Córcega se sigue jugando al juego de «la ley» que consiste en elegir a un «patrón» y un «segundo» que impone todo tipo de exigencias por crueles y humillantes que sean

GINA LOLLOBRIGIDA · MARCELLO MASTROIANNI  
YVES MONTAND · MELINA MERCOURI EN



**LA LEY**

LA LEGGE

UN FILM DE  
**JULES-DASSIN**

CON PIERRE BRASSEUR · PAOLO STOPPA BASADO EN LA NOVELA DE ROGER VAILLAND · PRIX CONCOURS

**rialto**  
**arte y ensayo**

(Autorizado mayores 18 años)

Sesiones: 4, 6'10, 8'10 y 10'20

**JAMME**  
ARTE Y ENSAYO

**¡EXITO CRECIENTE!**

LA 'DOLCE VITA' DE PROVINCIA



**Juventud Corrompida**

(I DELFINI)  
ANTONELLA LUALDI  
ANA MARIA FERRERO  
BETSY BLAIR  
TOMAS MILIAN  
GERARD BLAIN

DIRECTOR  
FRANCESCO MASELLI

es un estreno DOLBY FILM

HORARIO DEL FILM:

3,40 - 5,50 - 8 - 10,50

MAYORES 18 AÑOS

**NOTICIAS MUSICALES**

MIGUEL RIOS, el cantante español que triunfa en toda Europa con su "Himno a la alegría", vendrá por primera vez a Mallorca para actuar el 22 de agosto en Felanitx.

XESC FORTEZA es siempre noticia. Actualmente triunfa en el Teatro y muy pronto grabará nuevos discos con los que, posiblemente, cantará por primera vez. Xesc está siendo solicitado por todas las comisiones de Fiestas Patronales de Baleares para que actúe junto con su compañía. Por ahora, y entre otras, podemos adelantar que actuará en Esporlas, San Bernardo, Felanitx, Establiments, Inca...

"LOS BELAK", el popularísimo conjunto bilbaíno, ha debutado por primera vez en Madrid con un estimable éxito de público. Nuevamente y por cuarto año consecutivo, volverán a partir del 7 de mayo al Hotel Cónsul de Cala Bona.

JOHN ROWLES ha firmado contrato para actuar el 12 de julio en Tagomago.

BARBARELA está preparando algo sensacional. En plan de Festival, no de canciones sino de conjuntos y a altura internacional. El próximo lunes, junto con Tom Moll y Miguel Soler, me desplazo a Madrid, especialmente invitado por la popular discoteca de Son Armadams, para asistir al cóctel de presentación del proyecto... hecho ya realidad.

"LOS 5 DEL ESTE" y "LOS TALAYOTS", también estarán en las verbenas de Esporlas.

"AMIGOS", el nuevo conjunto mallorquín, compuesto por elementos de reconocidísima valía artística, obtuvo un grandioso éxito en su presentación en Tagomago. Son cinco voces excepcionales, que podemos afirmar, de las mejores de España. Hoy noche y mañana tarde estarán actuando en una sala de fiestas de Porto Cristo.

"LOS ALAMOS" vuelven mañana tarde a Tagomago, en actuación especial para toda la juventud. Hoy noche actuarán en Esporlas y anteayer lo hicieron en Lloseta, lo que demuestra que es uno de los conjuntos más solicitados. Y cada día, son mejores.

"LOS ROMANTIC'S" están ya en plenas grabaciones. Esta semana han grabado las bases de las cuatro canciones que compondrán sus dos primeros discos, que saldrán simultáneamente a nuestro mercado discográfico. Debido a la gran cantidad de "fans" que tienen en las zonas turísticas en donde actúan se prevé una fuerte venta de los mismos.

"LOS ALAMOS", "LOS MACOVALS", "LOS BELAK" y "LOS TALAYOTS", actuarán en las verbenas de Sóller en los meses de mayo y agosto.

"LOS BETA" reaparecieron en Mallorca, después de más de tres meses de ausencia. Ello aconteció en Tagomago. Volvieron con un nuevo repertorio musical, totalmente "al día" y sus actuaciones fueron de gran éxito. Mañana estarán nuevamente en la popular sala de Porto Pi, donde el día 1 de mayo habrá un gran festival con motivo de la entrega del Trofeo de la Popularidad con que han sido distinguidos. Este verano, por cuarta temporada consecutiva, volverán a Cala Ratjada.

"LOS EQUALS" vienen a "Barbarela". Un nuevo impacto de esta discoteca, ya famosa en toda Europa. La fecha de su actuación será el 10 de mayo.

"FORMULA V" actuarán el día 4 de julio en S'Aranjassa, durante sus verbenas.

COUNT BASIE, con toda su gran orquesta vendrá directamente desde América, para actuar (casi con toda seguridad), el día 27 de mayo en el Auditorium.

"LOS VALDEMOSA", nuevamente en T.V.E. El día 13, lunes, de este mes en el programa: "Esta noche con...". Luego viajarán a Baden-Baden, en otro programa televisivo alemán, los días 6 y 7 de mayo.

BASILIO, por vez primera en Mallorca, el día 19 de este mes, en única gala para toda la juventud mallorquina, en Tagomago.

"LOS ROS" que han sido profetas en su tierra, se hallan actuando con gran éxito en Valencia, actuarán en las verbenas de Villafranca e Inca.

"BOLLING STONES", ¿en Mallorca? Pues parece ser que esta vez el asunto va mucho más en serio que en anteriores ocasiones y es muy posible la visita del primer grupo mundial en actuaciones y segundo en discos. Su actuación tendría lugar en septiembre, en un local de Palma.

"LOS TALAYOTS" ya tienen la maqueta de lo que será su próximo disco. Mientras están puliendo los números que van a grabar, actúan en una discoteca de Ca'n Pastilla.

DANA la triunfadora de este año en la Eurovisión, ya está en negociaciones para actuar el próximo verano en nuestra ciudad. En una de las mejores Salas de Fiesta.

ADAMO no podrá venir a actuar en una de nuestras principales Fiestas Patronales, tal como se le había propuesto al famoso autor-intérprete francés. Había acuerdo en la cuestión económica pero no se ha podido solucionar las fechas. Adamo lo tiene todo ocupado. Mala suerte.

"UN, DOS, TRES, AL ESCONDITE INGLES", según la prensa especializada del país, es la mejor película española hasta la fecha rodada. Está obteniendo un gran éxito de público en Madrid y Barcelona, donde se está proyectando actualmente. Una de las secuencias del film está ocupada por "LOS BETA" cantando "Hey Girl". Esperamos ver muy pronto la película en nuestra ciudad.

**CABALA**  
la discoteca de Palma  
DIARIAMENTE 7 TARDE  
CITA CON LA JUVENTUD



HA CONOCIDO 21 PRESIDENTES

# D. ANTONIO MUNAR SERRA, 57 AÑOS EN LA DIPUTACION, DISTINGUIDO CON LA MEDALLA DE LA PROVINCIA

**HA SIDO BOTONES, UJIER Y MAYORDOMO - CONSERJE: CON ESTE ULTIMO CARGO LLEGA A LA JUBILACION**



DON ANTONIO MUNAR EN SU PUESTO DE TRABAJO, COMO MAYORDOMO DE LA DIPUTACION. — (Foto "Terrades").

Don Antonio Munar Serra cumplirá setenta años el próximo 24 de mayo. En aquella fecha le llegará la hora de la jubilación, habrá cumplido en la vida su etapa de labor y pasará a descansar. Antes, en la despedida, recibirá la Medalla de la Provincia, concedida por la Excm. Diputación en premio a sus años de trabajo, "cumplidos con singular esmero y dedicación". Esta distinción le fue concedida por acuerdo de la Corporación en reunión plenaria.

Don Antonio Munar es un hombre modesto, que no comprende estos honores, según dice:  
—Yo no he hecho más que cumplir...  
La Medalla de la Provincia es una alta distinción. Como antecedentes más inmediatos, digamos que la han recibido últimamente el Canónigo e historiador don Isidoro Macabich; el corredor ciclista Guillermo Timoner, por sus gestas mundiales. Ahora mismo será un empleado subalterno, que nació hace setenta años y fue inclusero. Lo cuenta él mismo:

—Prácticamente, estoy en la Diputación desde que nací. Primero en la Inclusa; de allí pasé a la Casa Misericordia y por último a la Diputación, como botones...  
—¿Cuándo fue eso?  
—En mil novecientos catorce. Como nací con el siglo, es fácil saber la edad que tenía. Yo estaba en la imprenta de la Misericordia y un día me llamaron para que pasara a la Diputación de "botones". El secretario era don Mignel Font Gorostiza y me dijo que si era bueno tenía un empleo para toda la vida. Se cumplió su palabra.

—Usted fue bueno...  
—Siempre he procurado cumplir. En cincuenta y seis años, ésta ha sido mi consigna. Cumplir siempre. Lo he llevado tan a rajatabla que nunca he pedido vacaciones. Ni me he acordado.  
—¿Ni un día libre en la vida?

—Cuando me casé, cuando se casó mi hija... En total, tres o cuatro días libres.  
—Vive usted en la misma Diputación?  
—Sí, aquí tengo mi casa.

—¿Y cuando se jubile, qué hará?

—Con los ahorros me he comprado una casita en el campo, aunque cerca de Palma. He estado tantos años en el centro de la ciudad, que me apetece en el retiro un poco de paz del campo. Nos iremos al Secar de la Real...

—¿Se acostumbrará?  
—Yo creo que sí. Además, vendré de vez en cuando a saludar a los compañeros de tantos años...

De más de medio siglo. Don Antonio Munar ha batido todos los records: cobra diez quinquenios, que son el máximo. Tiene bien ganado el descanso, después de toda una vida en la Diputación.

—En tanto tiempo han ocurrido muchas cosas, ¿no le han afectado los cambios?

—Nunca. Monarquía, la Dictadura de Primo de Rivera, la República, el actual Gobierno de Franco... Muchas tendencias, pero conmigo nada. Yo, siempre, a cumplir.

—¿Cuál ha sido su trayectoria profesional?

—De botones pasé a ujier y en mil novecientos treinta y dos, al producirse la vacante, fui nombrado mayordomo. Este empleo, según el Reglamento, es cargo de confianza y por nombramiento del Presidente.

—¿Quién le nombró a usted?

—Fui propuesto por el Secretario, que todavía era don Miguel Font. Y me nombró el entonces Presidente don Francisco Juliá. Era en tiempos de la República...

—¿Cuántos presidentes ha conocido usted?

—Veintiuno. Los recuerdo a todos por sus nombres, aunque no pueda precisar el orden de su estancia aquí...  
—A ver esa memoria.

—El primero fue don Juan Massanet, padre de uno de los últimos alcaldes de Palma. Luego don Salvador Vidal, don Luis Alemany, don Jaime Mora, don Pedro Matarró, don Jesús Canals, don José Morell, don Juan Massanet hijo, don Francisco Juliá, don Pedro Vila, don José Sampol, don Claudio Morell, don Fernando Blanes, don Jaime Obrador, don Pe-

dro Llobera, don Pedro Salas, don José Ramos, don José Quint Zaforteza, don Mateo Llobera y don Rafael Villalonga, el actual. Que me perdonen si me dejo alguno.

—Dígame una cosa. ¿Quién fue el mejor?

—Todos excelentes caballeros y buenas personas. A todos servi muy a gusto. No puedo hacer distinciones.

—¿El que estuvo más tiempo?

—Me parece que debe ser el actual. Don Rafael Villalonga ya lleva aquí casi doce años.

—¿Queda algún empleado de sus principios?

—Ni uno. En toda la plantilla de la Diputación, aquí, en el Hospital, en la Infancia, en la Clínica Mental y en la Misericordia, no hay ni uno solo que me aventaje.

—¿Por último, ¿qué es el mayordomo de la Diputación?

—Digamos el Jefe del personal subalterno. Me ocupo de la correspondencia, de la limpieza y también de la conserjería. Este es mi cargo desde hace treinta y ocho años...

Se ha ganado la Medalla.

## VIUDA Y HEREDERA DEL PELUQUERO MAS CELEBRE DEL MUNDO: GEORGE HARDY

TUVO REYES POR CLIENTES E INVENTO EL CORTE DE PELO A LA NAVAJA

George Hardy fue el rey de los peluqueros del mundo y peluquero de reyes. Su figura ya es legendaria entre los profesionales de la navaja. Todos reconocen que Hardy fue el más grande, que creó una escuela y un estilo, que elevó el oficio de barbero a la profesión de peluquero.

Cada año, puntualmente cada 25 de enero, peluqueros de todo el mundo se disputan en París la Copa de Francia, que lleva el título "Trofeo George Hardy". Este peluquero llegó al pináculo de su fama cuando en 1950 dió a conocer el corte de pelo a la navaja. Antes, nunca había pasado una navaja de afeitar por el cuero cabelludo de un hombre. Hoy día, esta técnica se emplea en todo el mundo y en muchas partes del mundo, sobre todo en los países de habla france-

sa, todavía se le llama "corte a lo Hardy".

Tan célebre peluquero falleció repentinamente en 1959. Queda su viuda, una mujer que vive consagrada a la memoria de su marido. Mme. Hardy es propietaria de la Peluquería Hardy, de París, el más famoso establecimiento en esta especialidad. En la Peluquería Hardy hay una lápida que recuerda que uno de sus primeros clientes universales fue el Duque de Windsor...

Mme. Hardy ha pasado estas vacaciones de Pascua en Palma y naturalmente ha sido agasajado por Tomeu, el peluquero mallorquín, introductor del arte de Hardy en España, empezando por Mallorca. Mme. Hardy, reconociendo los méritos de nuestro paisano, ha hecho entrega a Tomeu de un busto de su inolvidable mari-



## EXTRAÑO EXTRAVÍO: DOS CORONAS MORTUORIAS



Ribas, nuestro fotógrafo, a veces tiene ocurrencias de humor negro. Ayer tarde apareció con esta foto, la que ustedes ven. "Mira lo que acabo de encontrarme sobre la acera: dos coronas de funeral. Estaban allí, abandonadas..."

Su ocurrencia sirve para demostrar que algo hay que puede dejarse sobre una acera, sin peligro de que desaparezca. Por lo menos, las coronas mortuorias, que todavía se respetan. Estas

dos muestras, según Ribas, estuvieron así, sin amo, durante todo el largo rato que él las vigiló. Y lo que es mejor, la gente, los peatones, ni caso. Quizá por temor al mal fario...

Ribas no salía de su asombro: "Dos coronas en plena calle, allí, a la puerta de lo que era el cine Oriental...". Cosas curiosas que ocurren en la ciudad.

do, momento que recoge nuestra fotografía.

—¿Ha venido expreso a Mallorca para ver a Tomeu?

—El pasado mes de enero le prometí que vendría. Tomeu fue presidente del Tribunal Internacional del último Trofeo Hardy, celebrado en París. Entonces fue cuando acordamos esta visita...

—Dígame una cosa, madame. Su marido falleció hace once años; en el momento de su muerte, ¿hacía todavía de peluquero, en la práctica?

—Solo para algunos clientes excepcionales, como el mismo Duque de Windsor, por ejemplo, y aún con éstos no siempre podía cumplir. Cuando, en mil novecientos cincuenta, mi marido dió a conocer su revolucionario corte a la navaja, acabó prácticamente de ser peluquero, para pasar a profesor. Viajaba a todo el mundo, dando a conocer la nueva técnica. Precisamente, murió en vísperas de un viaje al Japón...

—¿Usted sabe cómo se le ocurrió lo de la navaja?

—Lo estubo estudiando mucho tiempo, averiguando sus ventajas y desventajas. Cuando dió a conocer el estilo nuevo ya llevaba tres años practicando y experimentando.  
—¿Cómo se conocieron ustedes?

—En medio del mar. Yo era manicura en el trasatlántico "Ile de France" y mi marido había sido contratado como peluquero, durante un crucero por Estados Unidos. Así nos conocimos...

Es la viuda de Hardy. Todos los peluqueros del mundo la respetan.